

Grado 4

Unidad 3 | Guía del maestro

Ficción contemporánea: mi calle, tu calle

Grado 4

Unidad 3

Ficción contemporánea: mi calle, tu calle

Guía del maestro

Notice and Disclaimer: The agency has developed these learning resources as a contingency option for school districts. These are optional resources intended to assist in the delivery of instructional materials in this time of public health crisis. Feedback will be gathered from educators and organizations across the state and will inform the continuous improvement of subsequent units and editions. School districts and charter schools retain the responsibility to educate their students and should consult with their legal counsel regarding compliance with applicable legal and constitutional requirements and prohibitions.

Given the timeline for development, errors are to be expected. If you find an error, please email us at **texashomelearning@tea.texas.gov**.

ISBN 978-1-68391-858-5

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.

You are free:

to Share—to copy, distribute, and transmit the work

to Remix—to adapt the work

Under the following conditions:

Attribution—You must attribute any adaptations of the work in the following manner:

This work is based on original works of Amplify Education, Inc. (amplify.com) and the Core Knowledge Foundation (coreknowledge.org) made available under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. This does not in any way imply endorsement by those authors of this work.

Noncommercial—You may not use this work for commercial purposes.

Share Alike—If you alter, transform, or build upon this work, you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one.

With the understanding that:

For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work. The best way to do this is with a link to this web page:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

© 2020 Amplify Education, Inc.
amplify.com

Trademarks and trade names are shown in this book strictly for illustrative and educational purposes and are the property of their respective owners. References herein should not be regarded as affecting the validity of said trademarks and trade names.

Printed in the USA
01 LSCOW 2021

Contenido

FICCIÓN CONTEMPORÁNEA: MI CALLE, TU CALLE

Introducción 1

Lección 1 **Leer para buscar detalles** 8

Lectura (70 min)

- Lectura atenta
- Visualizar y escribir anotaciones sobre el escenario
- Lectura con un compañero

Escritura (20 min)

- Crear descripciones detalladas
- Comentarios de los compañeros

Lección 2 **Descubrir un tema** 22

Escritura (35 min)

- Revisar las descripciones
- Hacer inferencias sobre un personaje

Lectura (55 min)

- Buscar el tema en “La casa en Mango Street”
- Leer “Mi nombre”
- Buscar el tema en “Mi nombre”

Lección 3 **Analizar un personaje: Esperanza** 42

Audición y expresión oral (35 min)

- Leer para buscar diálogo y acción
- Representar una escena

Escritura (20 min)

- Revisar los comentarios
- Dar una opinión

Lectura (20 min)

- Analizar personajes

Escritura (15 min)

- Narración alternativa

Lección 4 **El personaje y el tema de las aspiraciones** 56

Escritura (25 min)

- Revisar y compartir

Lectura (45 min)

- Lectura atenta: “Bien águila”
- Comparar y contrastar

Escritura (20 min)

- Reflexión
- Compartir o comentar

Lección 5 **Lenguaje figurado/Tu cuento sobre aspiraciones** 70

Lectura (65 min)

- Repaso del lenguaje figurado
- Lenguaje figurado en “La casa en Mango Street”
- Lenguaje figurado en “Mi nombre”
- Lenguaje en “Mi nombre” y “Bien águila”

Escritura (25 min)

- Prepararse para escribir un cuento

Lección 6 **Escribir un cuento sobre aspiraciones**

86

Escritura (50 min)

- Revisar los comentarios y los elementos del cuento
- Compartir ideas y comentarios de los compañeros
- Escribir un cuento sobre aspiraciones
- Comentarios de los compañeros y revisión

Audición y expresión oral (40 min)

- Practicar cómo leer cuentos
- Presentación de cuentos
- Reflexión

Lección 7 **Personajes secundarios en “Nuestro día bueno”**

98

Lectura (90 min)

- Lectura atenta: “Nuestro día bueno”
- Repasar los pronombres personales
- Pronombres para identificar personajes
- Analizar el personaje de Esperanza

Lección 8 **Analizar la perspectiva**

110

Lectura (45 min)

- Lectura atenta: “Los que no”
- Analizar nuevos personajes
- Comparar percepciones

Escritura (45 min)

- Crear narraciones
- Reflexionar sobre la perspectiva

Lección 9 **La perspectiva en “Gil compraventa de muebles”**

120

Escritura (15 min)

- Repasar escenas

Lectura (55 min)

- Lectura atenta de los párrafos 1 y 2
- Lectura atenta de los párrafos 3, 4 y 5
- Percepciones de Gil

Escritura (20 min)

- El Gil “real”

Lección 10 **Nuevos personajes y aspiraciones en “Las tres hermanas”**

132

Lectura (75 min)

- Leer “Las tres hermanas”
- Leer el diálogo
- Las aspiraciones de Esperanza

Escritura (15 min)

- Planificar nuevos cuentos sobre aspiraciones

Lección 11 **La escritura de narrativa personal y el crecimiento del personaje de Esperanza**

144

Escritura (20 min)

- Nuevo cuento sobre aspiraciones
- Compartir cuentos

Lectura (70 min)

- Lectura atenta
- Exploración profunda de los personajes
- La empatía de Esperanza

Lección 12 **Concluir el cuento sobre aspiraciones**

158

Escritura (50 min)

- Planificar la conclusión
- Concluir el cuento sobre aspiraciones
- Comentarios de los compañeros y revisión

Audición y expresión oral (40 min)

- Presentación de narraciones
- Reflexión

Lección 13 **Evaluación de la unidad**

168

Evaluación de la unidad (90 min)

- Lectura
- Escritura

Pausa

174

Glosario

178

Introducción

FICCIÓN CONTEMPORÁNEA: MI CALLE, TU CALLE

Esta introducción contiene la información contextual necesaria para la enseñanza de la unidad *Ficción contemporánea: mi calle, tu calle*. Esta unidad contiene 12 lecciones diarias, una evaluación de la unidad y tres días para la Pausa que pueden utilizarse para enseñanza diferenciada. Las lecciones y actividades abordan diversos aspectos del programa de lengua y literatura. Cada lección requiere un total de 90 minutos. La Lección 13 está dedicada a una actividad final como evaluación de la unidad. La enseñanza de esta unidad no debería llevarle más de 16 días en total.

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE ESTA UNIDAD?

Elegimos *La casa en Mango Street* porque combina un lenguaje lírico de gran riqueza, pero accesible, con una narración y una protagonista con la que los estudiantes pueden sentirse identificados.

Eso hace de *La casa en Mango Street* un material ideal para la lectura atenta. Es importante que los estudiantes aprendan a leer lenta y atentamente para ir descubriendo las diferentes capas de significado de un texto. *La casa en Mango Street* es un texto que recompensa ese tipo de persistencia y paciencia. Por ese motivo, los capítulos se trabajan en varias oportunidades, llevando a cabo un nuevo análisis en cada ocasión.

De alguna manera, *La casa en Mango Street* funciona como un puente entre la poesía y las narraciones a las que los estudiantes estarán acostumbrados, y sobre las que volverán a trabajar en unidades posteriores, como *La isla del tesoro*. La autora llamó a los primeros capítulos “poemas perezosos”, ya que son relatos breves y relativamente independientes, con un uso imaginativo y a veces abstracto del lenguaje. Pero no dejan de ser relatos, con una narración que impulsa al lector a continuar hasta el final del libro. Por supuesto, no son para nada perezosos. Cisneros quiere decir que contienen un lenguaje típico de los poemas, sin estar restringidos por la estructura poética.

Muchos estudiantes se identificarán con los temas de este libro. En *La casa en Mango Street*, una niña intenta encontrar su propia identidad en medio de circunstancias difíciles. Tiene aspiraciones para el futuro (algo que los estudiantes analizarán en profundidad), pero esas aspiraciones cambian. A medida que la narración avanza, la protagonista se vuelve más madura y menos egoísta, en sus palabras, ya que comprende que su comunidad es una parte vital de quien ella es actualmente y de quien será en el futuro.

A lo largo de la unidad, los estudiantes alternarán lectura y escritura. Al igual que con la poesía, muchas de las actividades de lectura requieren breves respuestas escritas. Además, hay otras actividades más largas en las que los estudiantes practicarán dar opiniones y escribir narraciones.

Esta unidad es particular porque requiere que los estudiantes vuelvan varias veces a los mismos capítulos. Hay una progresión en las lecciones, por lo que es importante que los estudiantes comprendan los conceptos en las primeras lecciones. Conviene pasar más tiempo en esas lecciones, y perder algunas de las posteriores, que dejar a la clase confundida. En las experiencias que hemos tenido, llegamos a la conclusión de que los niños de esta edad pueden abordar este texto y sus ideas, siempre y cuando se los aliente a tener constancia.

Los capítulos de *La casa en Mango Street* que los estudiantes leerán y discutirán en esta unidad también proveen oportunidades para que desarrollen conocimiento sobre el contenido y establezcan conexiones con el área de los estudios sociales, pero no enseña explícitamente los estándares de Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas para los Estudios Sociales. Durante la unidad podrá desarrollar discusiones en clase para crear conexiones multidisciplinarias en la rama de estas destrezas.

La unidad *Ficción contemporánea* de Grado 4 tiene componentes impresos que difieren ligeramente de los de otras unidades para reflejar su enfoque.

DIARIO DEL ESCRITOR (CUADERNO DE ACTIVIDADES)

El *Diario del escritor* es el Cuaderno de actividades de esta unidad y contiene páginas de actividades relacionadas con cada lección. En las páginas de actividades del *Diario del escritor*, los estudiantes realizarán diferentes tareas, como repasar material, responder preguntas, completar actividades diseñadas para mejorar la comprensión de ese material y escribir textos propios. Las actividades se relacionan con diferentes capítulos de *La casa en Mango Street* y los colores que se utilizan están pensados para ayudar a los estudiantes a identificar las actividades que se relacionan con cada capítulo.

Un objetivo clave de la unidad es enseñar a los estudiantes a escribir prosa narrativa. Esto posibilita la expresión creativa e imaginativa, pero también da la oportunidad de poner en práctica las destrezas que los estudiantes aprendieron en las lecciones de lectura. A lo largo de la unidad, los estudiantes practicarán el uso de los elementos literarios analizados en cada capítulo como, por ejemplo, las descripciones detalladas, el tema de las aspiraciones, y el contraste entre las percepciones de la protagonista y las percepciones de otros personajes. La unidad requiere que los estudiantes escriban una narrativa de varios capítulos; es decir que la composición de los cuentos se llevará a cabo a lo largo de varias lecciones dedicadas a planificar, escribir un borrador y corregir su trabajo. Además, los estudiantes practicarán dar opiniones usando evidencia del texto.

El *Diario del escritor* está diseñado para reforzar la integración que se busca en la unidad entre las actividades de leer y escribir literatura. Al reunir materiales de lectura, actividades de comprensión y componentes de escritura, los estudiantes verán que leer, escribir y entender la literatura están estrechamente relacionados. También contiene páginas extra para alentar a los estudiantes a componer su propio texto, lo que se les propondrá como objetivo en la lección final de la unidad.

El *Diario del escritor* también identifica dos tipos de vocabulario: el Vocabulario esencial y el Vocabulario literario. Las palabras del Vocabulario esencial aparecen en los capítulos de *La casa en Mango Street* y son necesarias para comprender su significado. Las palabras del Vocabulario literario son términos que se usan principalmente al leer e interpretar literatura; se presentan directamente en la lección. Ambos tipos de vocabulario se definen tanto en la lección en la que aparecen como en el glosario del *Diario del escritor*.

NOTA IMPORTANTE SOBRE LOS FRAGMENTOS

1. Para el análisis y las actividades se han elegido solo algunos capítulos del libro *La casa en Mango Street*, que sin duda son adecuados para estudiantes de Grado 4. Si lo desea, puede leer el libro entero y decidir si hay otros capítulos o fragmentos que le gustaría que los estudiantes lean, pero tenga en cuenta que algunos capítulos pueden ser complejos o de un nivel de madurez que excede a los estudiantes de esta edad.
2. Uno de los capítulos, “Las tres hermanas”, menciona el funeral de un bebé. Este fragmento es crucial para entender el crecimiento de Esperanza como individuo y su situación actual. Sin embargo, si le parece que el tema es demasiado difícil para sus estudiantes, puede saltarse esta parte de la lectura de la Lección 10 y, en su lugar, revisar la consigna de escritura de la Lección 10 (que continúa en la Lección 11), e incorporar una de las actividades de la Pausa.

RECURSOS PARA EL MAESTRO

La Guía del maestro incluye lecciones diarias con instrucciones detalladas para una enseñanza completa. Las lecciones, las explicaciones y los ejercicios de la Guía del maestro deben enseñarse en el orden provisto. En las lecciones también se sugieren los tipos de grupos para la enseñanza y la práctica (p. ej., toda la clase, grupos pequeños, con un compañero, individual). Siga las sugerencias de grupos según su criterio y tenga en cuenta las necesidades de los estudiantes.

Tipos de actividades

Las actividades de lectura requieren que los estudiantes trabajen con un texto de diferentes maneras. Los estudiantes leen en silencio y en voz alta, con un compañero, en grupos de diversos tamaños o

de manera individual. También realizan diferentes abordajes al texto, incluyendo responder preguntas diseñadas para medir y expandir la comprensión, usar organizadores gráficos para reunir y comparar información, y usar elementos visuales para demostrar la lectura atenta de un texto altamente detallado. Las actividades de lectura son intencionalmente diversas, y apuntan a demostrar los diferentes métodos de explorar la literatura.

Las actividades de escritura tienen dos formatos. A través del primer formato, se entrena a los estudiantes en el arte de la narrativa, celebrando su potencial creativo e imaginativo al mismo tiempo que se les enseña a aplicar y dominar el conocimiento adquirido a partir de la lectura y la comprensión de los capítulos de la unidad. En el segundo formato se les pide a los estudiantes que demuestren su capacidad de escribir textos de opinión fundamentados por evidencia clara.

Las actividades de audición y expresión oral ayudan a desarrollar la capacidad de los estudiantes de hablar y escuchar. Los estudiantes realizan actividades como representar una obra, leer en voz alta sus propios cuentos, y hablar y escuchar como parte de una audiencia en diversas ocasiones.

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

Las lecciones de esta unidad contienen preguntas de comprensión lectora de diversos tipos.

Las preguntas literales evalúan la capacidad de retención de detalles clave del texto. Son preguntas que dependen del texto y que requieren que los estudiantes parafraseen y/o hagan referencia a la parte del texto donde se encuentra la respuesta específica.

Las preguntas para inferir requieren que los estudiantes hagan inferencias a partir del texto y que usen el razonamiento. Estas preguntas también dependen del texto, pero los estudiantes deben resumir y/o hacer referencia a las partes del texto que llevan a o apoyan la inferencia que están haciendo.

Las preguntas evaluativas requieren que los estudiantes se basen en lo que han aprendido a partir del texto mediante destrezas de análisis y aplicación, a menudo para formar una opinión o hacer un juicio de valor. Estas preguntas también dependen del texto, pero los estudiantes deben parafrasear y/o hacer referencia a las partes del texto que fundamentan el argumento que sostienen o la opinión que dan.

ENSEÑANZA DIFERENCIADA

En el programa se presentan de manera destacada las diversas oportunidades para la enseñanza diferenciada. Se dan múltiples sugerencias para apoyar y desafiar a los estudiantes a lo largo de las lecciones. La información, las preguntas y las actividades opcionales están rotuladas como Apoyo a

la enseñanza y Desafío. Utilice las oportunidades de Apoyo a la enseñanza y Desafío para abordar las necesidades de su clase y o de algunos estudiantes en particular.

La unidad incluye una Pausa para enseñanza diferenciada. El propósito de la Pausa es proporcionar refuerzo y enriquecimiento según las necesidades de los estudiantes. Puede realizar las actividades de refuerzo o enriquecimiento con los estudiantes de manera individual, en grupos pequeños o con toda la clase.

MATERIAL ADICIONAL

Hay una gran variedad de material adicional disponible en línea.

Si en una lección se sugiere que muestre materiales, elija el método más conveniente para reproducirlos y exhibirlos. Por ejemplo, se puede hacer una transparencia del material para proyectar, escanear la página y proyectarla en una superficie electrónica interactiva, o escribir el material en la pizarra/cartulina. Además, los maestros deben asegurarse de que los estudiantes cuenten con papel para escribir adecuado para el grado.

Estos elementos se encuentran disponibles como componentes digitales en el sitio web de componentes digitales del programa.

BIOGRAFÍA

Sandra Cisneros

Sandra Cisneros nació en Chicago, Illinois, el 20 de diciembre de 1954, y fue la única mujer entre seis hermanos. Comenzó a escribir en su adolescencia y entre sus obras se encuentran numerosos libros de poesía y ficción, incluyendo el libro para niños *Pelitos* y la conocida novela *La casa en Mango Street*. Cisneros estudió en la Universidad de Loyola de Chicago y la Universidad de Iowa, y ha ganado muchos premios, incluyendo una beca MacArthur.

La autora comenzó a escribir *La casa en Mango Street* cuando tenía 22 años, con el objetivo de ayudar a las personas a entender su cultura y sus raíces. Cisneros cree en la importancia de contribuir con la comunidad y ha fundado varias organizaciones para ayudar a los escritores y las artes. Enseñó a estudiantes de muchas edades diferentes y también ha trabajado con estudiantes que dejaron la escuela. Actualmente vive en México.

CONEXIÓN CULTURAL

- Conectar el tema “Ficción contemporánea: mi calle, tu calle” con experiencias culturales de los alumnos. Esto permitirá que los estudiantes se sientan identificados con la unidad, y por lo tanto, que el aprendizaje sea significativo.
- Promover la interacción grupal, de tal manera que los estudiantes aprendan con el intercambio de experiencias culturales.
- Planear actividades interesantes y divertidas que potencien el proceso de aprendizaje y que provoquen respuestas positivas a los contenidos relacionados con las culturas de habla hispana. Por ejemplo:
 1. En grupos pequeños, los estudiantes harán una lista y analizarán algunas costumbres que hayan sido adoptadas de las culturas latinoamericanas en Estados Unidos. Por ejemplo: Festivales como El Día de los Muertos; algún tipo de comida; alguna vestimenta; la celebración de la quinceañera; los bailes y la música. Diga que tienen que pensar en elementos con los que estén familiarizados.
 2. Con base en los diferentes ejemplos que hayan analizado previamente, cada equipo seleccionará un elemento cultural para investigarlo más a fondo. Deberán tomar nota de su procedencia, su historia, su importancia y valor para las personas de la comunidad.
 3. Cada equipo hará una pequeña demostración con ilustraciones, dibujos fotografías u objetos traídos a clase, como vestimentas especiales, o comida típica de las costumbres que hayan escogido y hablarán sobre sus características y su procedencia.
 4. Pida a los alumnos que, en casa, observen las costumbres que tienen sus familias e intenten identificar si son “importadas” de otra cultura. También pueden ser algunas que se hayan mencionado en clase. Sus hallazgos pueden ser interesantes para la clase. Los alumnos compartirán la información con el resto de la clase.
- Utilizar fuentes de investigación auténticas que permitan una mejor conexión con las culturas de habla hispana, como pueden ser visitas virtuales a museos de habla hispana o sitios oficiales de instituciones gubernamentales.
- Hacer uso de todos los recursos lingüísticos y cognitivos para que el contenido académico que se presente en cada unidad tenga sentido en inglés y en español por igual.

1

Leer para buscar detalles

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Lectura

Los estudiantes subrayarán y citarán detalles del capítulo “La casa en Mango Street” para visualizar, escribir anotaciones y hacer inferencias sobre el escenario. **TEKS 4.6.D; TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.A; TEKS 4.7.C; TEKS 4.7.E; TEKS 4.8.D**

Escritura

Los estudiantes escribirán sus propias descripciones detalladas de escenarios, ya sea su casa real o una casa imaginaria. **TEKS 4.12.A**

EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del escritor 1.2

Dibujo Subrayar descripciones y usar evidencia para crear dibujos con anotaciones de dos escenarios del

texto. **TEKS 4.7.C; TEKS 4.7.E**

Diario del escritor 1.3

Escritura Escribir una descripción detallada de una casa. **TEKS 4.12.A**

TEKS 4.6.D cree imágenes mentales para profundizar la comprensión; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.A** describa conexiones personales respecto a una variedad de fuentes de información, incluyendo los textos autoseleccionados; **TEKS 4.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 4.7.E** interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones; **TEKS 4.8.D** explique la influencia del escenario, incluyendo escenarios históricos y culturales, en la trama; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

VISTAZO A LA LECCIÓN

	Agrupación	Duración	Materiales
Lectura (70 min)			
Lectura atenta	Toda la clase	25 min	<input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street” <input type="checkbox"/> Diario del escritor 1.1, 1.2
Visualizar y escribir anotaciones sobre el escenario	Toda la clase	25 min	<input type="checkbox"/> lápices de colores y pizarra/cartulina
Lectura con un compañero	Con un compañero	20 min	
Escritura (20 min)			
Crear descripciones detalladas	Individual	15 min	<input type="checkbox"/> Diario del escritor 1.3
Comentarios de los compañeros	Con un compañero	5 min	

PREPARACIÓN PREVIA

Lectura

- Lea el capítulo “La casa en Mango Street”.
- Copie el párrafo con la descripción de la casa de Mango Street (p. 4; 2do párrafo) en la pizarra/cartulina.
- Organice a los estudiantes en parejas (idealmente con destrezas diferentes) y asegúrese de que cada pareja tenga acceso a un juego de lápices de distintos colores. Durante la actividad de escritura, cada pareja de estudiantes deberá sentarse espalda con espalda.
- Asegúrese de contar con marcadores de colores y espacio en la pizarra/cartulina para demostrar cómo visualizar la casa de Mango Street.
- A algunos estudiantes se les pedirá que muestren sus dibujos. Si es posible, proyecte los dibujos para que toda la clase pueda verlos.

Nota: Para la lectura con un compañero, puede determinar con anticipación asignar la sección sobre el departamento de Loomis a estudiantes que demuestren una destreza mayor en la lectura atenta y la escritura de anotaciones. La sección sobre el departamento de Loomis es más compleja porque (a) las descripciones se encuentran en diferentes partes del texto (tercero, sexto y séptimo párrafo) y (b) los estudiantes tienen que hacer más inferencias.

Escritura

- Decida cuál de las dos actividades asignará a los estudiantes.
- Si usa la Opción 2, determine los parámetros creativos para la casa imaginada. ¿Puede existir en un reino mágico? ¿En el espacio exterior? ¿En otro período histórico? ¿O prefiere que esté en un tiempo y espacio reales?

Recursos adicionales

Lectura

- Decida si los estudiantes se concentrarán en la casa imaginada o el departamento de Loomis para el Diario del escritor 1.2, y prepare consignas para ayudar a los estudiantes a leer atentamente para buscar detalles descriptivos en estas secciones.

Escritura

- Prepare estructuras de oración y consignas para dar apoyo a los estudiantes en las actividades de escritura.
 - La casa está hecha de _____ y es _____ (color).
 - La casa es _____ (grande, pequeña, mediana).
 - Frente a la casa, se puede ver _____ (un jardín/un patio/la calle).
 - ¿Hay un jardín trasero?
 - Las personas que viven en la casa son _____.
 - Cuando estoy dentro de la casa, me siento _____.
 - ¿Cómo es la casa? ¿De qué está hecha? ¿Qué tamaño tiene? ¿De qué color es? Describan la calle que está cerca de la casa. Describan el jardín delantero y trasero. ¿Quién vive aquí? ¿Cómo se sienten cuando están adentro?

VOCABULARIO

Vocabulario esencial

Estas palabras se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

baño, s. cuarto destinado al aseo personal

departamento, s. vivienda pequeña que forma parte de un edificio

hacerse pedazos, loc. v. desmoronarse, romperse en trozos más pequeños

olmo, s. un tipo de árbol, generalmente grande

temporario, adj. que no durará mucho tiempo, no permanente

Vocabulario literario

Estas palabras se presentan a lo largo de la lección y se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

anotación, s. nota que se agrega a un texto o un dibujo para explicarlo o comentarlo

capítulo, s. cada división principal de un libro

deducción, s. una conclusión o respuesta a la que se llega mediante evidencia

énfasis, s. acento o importancia mayor que se le da a algo escrito

escenario, s. el tiempo y el lugar de un relato

visualización, s. formarse una imagen mental

Lección 1: Leer para buscar detalles

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes subrayarán y citarán detalles del capítulo “La casa en Mango Street” para visualizar, escribir anotaciones y hacer inferencias sobre el escenario.

✦ **TEKS 4.6.D; TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.A; TEKS 4.7.C; TEKS 4.7.E; TEKS 4.8.D**

✦ **LECTURA ATENTA (25 MIN)** **TEKS 4.6.D**

Introducción a la novela

- Presente a los estudiantes la novela *La casa en Mango Street*, por Sandra Cisneros. Este libro es una obra de ficción y está compuesto por una serie de capítulos breves, que son escenas o descripciones. Explique que, durante las próximas dos semanas, los estudiantes leerán fragmentos del libro.
- Además, explique que los estudiantes tendrán la oportunidad de escribir prosa narrativa a lo largo de la unidad. Aprenderán técnicas creativas de Sandra Cisneros y las aplicarán para expresar sus propias perspectivas o puntos de vista en la escritura.
- Pregunte a los estudiantes qué creen que significa *leer atentamente*.
 - Leer atentamente significa buscar el significado del texto, a menudo descubriendo patrones ocultos y analizándolos para comprender lo que sucede y las ideas que el autor está explorando.
- Diga a los estudiantes que hoy leerán el primer capítulo y analizarán el escenario de la novela.

1. **Literal.** ¿Qué es el escenario?

- » el tiempo y el lugar de un relato

2. **Evaluativa.** ¿Por qué es importante el escenario?

- » Las respuestas variarán pero deben incluir la necesidad de entender el mundo en el que viven los personajes.

Nota: Señale que en este caso, el escenario también da una gran oportunidad para practicar la lectura atenta. Los lectores que leen atentamente buscan todos los detalles posibles y, luego, usan esos detalles para descubrir ideas

✦ **TEKS 4.6.D** cree imágenes mentales para profundizar la comprensión; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.A** describa conexiones personales respecto a una variedad de fuentes de información, incluyendo los textos autoseleccionados; **TEKS 4.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 4.7.E** interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones; **TEKS 4.8.D** explique la influencia del escenario, incluyendo escenarios históricos y culturales, en la trama.

Desafío

Pida a los estudiantes que mencionen los escenarios de sus películas o cuentos favoritos.

y significado en el texto. Diga a los estudiantes que a veces el escenario de una historia puede afectar qué pasa dentro de ella y puede contar a los lectores mucho sobre los personajes. Señale que el escenario de *La casa en Mango Street* debe ser importante porque es el nombre del libro. Mientras los estudiantes continúan avanzando por la unidad, deberán aprender más sobre el escenario de la historia y sus personajes.

Apoyo a la enseñanza

Puede leer todo el capítulo en voz alta antes de la actividad de visualización.

Apoyo a la enseñanza

En estas lecciones, se espera que los estudiantes busquen el vocabulario por su cuenta o que infieran el significado de las palabras a partir del contexto. Sin embargo, si lo desea, puede repasar cada palabra nueva antes de que los estudiantes lean el texto.

Desafío

Si los estudiantes leen con rapidez, pídeles que vuelvan a leer el capítulo, prestando atención a los detalles. Dídeles que los profesores de español leen el mismo texto varias veces, ya que un buen lector es un lector atento.

Lectura atenta: “La casa en Mango Street”

- Lea el primer párrafo en voz alta.
- Pida a los estudiantes que continúen leyendo el capítulo por su cuenta.
- Una vez que los estudiantes hayan leído el texto una vez, pídeles que vuelvan a leerlo y que esta vez busquen detalles en el texto.
- Cuando los estudiantes hayan leído un pasaje con muchos detalles, pídeles que cierren los ojos por cinco segundos para imaginarse en su mente lo que se describe.
- Explique que a menudo, cuando leemos libros, imaginamos cómo son los personajes y los lugares. Hacer eso es algo maravilloso. Hoy, a medida que leen, los estudiantes deben intentar imaginarse la casa exactamente como la describe la autora. Esto se llama “visualización” y lo practicarán con más detalle.



Verificar la comprensión

Pida a todos los estudiantes que cierren los ojos y visualicen la casa descrita en el capítulo. Pídeles que mantengan los ojos cerrados pero que levanten la mano cuando tienen una visión de la casa en su mente. Luego, puede pedir a uno o dos estudiantes que describan lo que visualizaron.

VISUALIZAR Y ESCRIBIR ANOTACIONES SOBRE EL ESCENARIO (25 MIN)

Buscar detalles en las descripciones del escenario

1. **Evaluativa.** ¿Qué lugares del capítulo se describen con muchos detalles?
¿Por qué?
 - » Los estudiantes deben señalar los tres lugares que se describen: la casa de Mango Street, el departamento de Loomis y la casa que la narradora esperaba (que a partir de ahora llamaremos “casa imaginada”).
- Si los estudiantes señalan otro lugar, pídeles que den ejemplos de descripciones que la autora haya usado. El punto clave es que la autora ha elegido describir en detalle estos tres lugares en particular.

2. **Evaluativa.** Si fueses la autora, ¿qué lugares importantes en tu vida describirías con más detalle? ¿Por qué?

- » Los estudiantes deberían incluir en su respuesta la importancia del lugar y las palabras descriptivas que usarían.

3. **Evaluativa.** ¿Qué lugares se mencionan pero no se describen?

- » Keeler y Paulina

- Prepare a los estudiantes para pasar al siguiente paso de la visualización.
- Pida a los estudiantes que observen el párrafo copiado en la pizarra/cartulina. Pida a los estudiantes que vayan al Diario del escritor 1.1.
- Explique que trabajarán juntos para subrayar todas las palabras y frases que describen la casa de Mango Street. Comience subrayando la palabra *pequeña* con color rojo.
- De a uno, pida a los estudiantes que busquen la siguiente palabra o frase que describe la casa. Subraye cada palabra o frase y pida a los estudiantes que hagan lo mismo en el *Diario del escritor*.
- Cuando un estudiante mencione la última descripción del párrafo, haga las siguientes preguntas:

1. **Evaluativa.** ¿Qué evidencia del texto los ayuda a inferir cuántas habitaciones hay?

- » Hay dos evidencias del texto. En primer lugar, la narradora menciona a seis personas. En segundo lugar, agrupa a las personas de a dos (con una coma después de cada par), de modo que probablemente hay dos personas por habitación. Si en cada habitación hay dos personas, eso significa que hay tres habitaciones.

- Felicite a los estudiantes por haber hecho una inferencia correcta, ya que esto es característico de una lectura atenta.

2. **Literal.** Ahora que todas las palabras han sido subrayadas, ¿pueden señalar si se repiten palabras similares?

- » El adjetivo *chico* aparece varias veces de diferentes maneras: *chicas*, *chiquititos*, *chiquito*.

- Encierre en un círculo la palabra *chico* en sus diversas formas. Pida a los estudiantes que también encierren esas palabras en un círculo con un color diferente del que usaron antes para subrayar.

3. **Evaluativa.** ¿Cuáles son algunos sinónimos del adjetivo *chico*?

- » Las respuestas variarán, pero pueden incluir *pequeño* y *diminuto*.

- Encierre en un círculo la palabra *pequeña*.

Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes que el narrador o la narradora es la persona que cuenta el relato.

Diario del escritor 1.1



Apoyo a la enseñanza

Explique que hacer una inferencia es deducir la respuesta a una pregunta (p. ej., “¿cuántas habitaciones hay?”) a partir de la evidencia del texto, como un detective que recolecta evidencia para descubrir quién cometió un crimen.

Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes que los sinónimos son palabras que tienen el mismo significado o significados similares.

Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes que las comillas indican que se usan exactamente las palabras que aparecen en el texto y que solo usaremos citas del texto para nuestras anotaciones.

Desafío

Si los estudiantes están listos para dibujar y anotar de manera independiente, pueden comenzar la actividad con usted y, luego, continuar solos, realizando cada uno su propio dibujo con anotaciones.

4. **Evaluativa.** Pregunte a los estudiantes por qué la autora está usando la repetición.

- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que la repetición es un recurso literario que sirve para enfatizar algo.

Demostrar cómo visualizar y escribir anotaciones sobre el escenario

- Diga a los estudiantes que ahora usarán el pasaje subrayado como base para dibujar sus visualizaciones del escenario de *La casa en Mango Street*. También escribirán anotaciones en el dibujo.
- Pregunte a los estudiantes si pueden explicar qué significa *anotaciones*. Aclare que escribir anotaciones significa agregar notas a un texto o a un dibujo para explicarlo o comentarlo. En este caso, los estudiantes usarán citas del texto para mostrar qué detalles incluyeron en el dibujo y para demostrar precisión.
- En la pizarra/cartulina, dibuje ejemplos de las dos primeras palabras descriptivas del texto, *pequeña* y *roja*. En el ejemplo de abajo, hemos dibujado una casa grande junto a la casa de Mango Street para mostrar su tamaño. A partir del dibujo, trace dos líneas y anote las palabras *pequeña* y *roja* entre comillas.



- De a uno, elija estudiantes para ir a la pizarra, dibujar un detalle y escribir anotaciones con citas del texto. Asegúrese de que estén usando solo palabras que subrayaron juntos y de que sean tan precisos como sea posible en su dibujo. Continúe hasta que se hayan usado todas las palabras/frases.

Nota: En este párrafo hay lenguaje inusual que se analizará en lecciones posteriores. Si los estudiantes lo notan felicítelos por su percepción y dígalos que lo analizarán juntos más adelante.

LECTURA CON UN COMPAÑERO (20 MIN)

Lectura atenta y subrayado

- Los estudiantes practicarán la destreza de escribir anotaciones de a dos, como se demostró antes, pero visualizarán la casa imaginada y el departamento de Loomis.
- Asegúrese de que haya suficientes lápices de colores disponibles.
- Divida a los estudiantes en parejas y determine “A” y “B” en cada una. Los estudiantes deben sentarse espalda con espalda con sus compañeros.
- Pida a los estudiantes “A” que subrayen las palabras que describen la casa imaginada y a los estudiantes “B” que subrayen las palabras que describen el departamento de Loomis.
- Pida a los estudiantes que se dirijan al Diario del escritor 1.2.
- Recuerde a los estudiantes que deben leer lenta y atentamente para encontrar los detalles.
- Pida a los estudiantes que completen la lectura atenta y el subrayado antes de continuar con el siguiente paso.
- Una vez que hayan completado el subrayado, pídeles que pasen a la sección de dibujo de la actividad.

Dibujo

- Después de leer y subrayar, pida a los estudiantes que pasen a la sección de dibujo del Diario del escritor 1.2.
- Recuerde a los estudiantes que usen comillas cuando anoten palabras o frases del texto.
- Pida al Estudiante A (que describe la casa imaginada) que lea primero. El Estudiante B (que describe el departamento de Loomis) leerá después.
- Cuando ambos estudiantes hayan terminado, pídeles que se muestren los dibujos y que verifiquen si contienen todos los detalles o si falta alguno.

Diario del escritor 1.2



Apoyo a la enseñanza

Puede leer las instrucciones del Diario del escritor 1.2 en voz alta a los estudiantes. Primero, guíe a los estudiantes en la actividad de subrayar, antes de pasar al dibujo.



Lectura

Lectura atenta

Nivel emergente	Pregunte qué casa describe la autora en el cuarto párrafo. Pida a los estudiantes que subrayen todas las palabras/frases que describen la casa imaginada.
A nivel	Pregunte a los estudiantes dónde describe la autora la casa que se imagina. Si es necesario, pídeles que subrayen las palabras que describen la casa imaginada.
Nivel avanzado	Pregunte a los estudiantes dónde describe la autora la casa que se imagina y qué palabras usa en la descripción.

Nota: Si en alguno de los dibujos de la casa imaginada se incluye un televisor, pida a los estudiantes que vuelvan a leer el texto. Se trata de un error de interpretación y es una buena oportunidad para reforzar la lectura atenta.



Verificar la comprensión

Asegúrese de que todos los Estudiantes A subrayaron las palabras sobre la casa imaginada y dibujaron el departamento de Loomis según la descripción de su compañero. Asegúrese de que todos los Estudiantes A subrayaron las palabras sobre el departamento de Loomis y dibujaron la casa imaginada según la descripción de su compañero.

- Invite a parejas de estudiantes a compartir sus dibujos proyectándolos o sosteniéndolos frente a la clase.
- Pida a la clase que primero identifique qué casa ilustra el dibujo. Luego, pida a los estudiantes que compartan algo que les gusta del dibujo o de las anotaciones.
 - Puede demostrar cómo hacer comentarios, señalando algo del texto que los estudiantes han ilustrado con precisión.
- Pida a los estudiantes que comparen y contrasten los dibujos de los mismos escenarios hechos por dos parejas de estudiantes.
- Finalmente, pida a la clase que identifique palabras o frases que falten. Asegúrese de que usen citas del texto.
- Pase a la actividad de escritura.

Desafío (Opción 2)

Mientras describen la casa imaginaria, pida a los estudiantes que den pistas de cómo se sienten acerca de ella a través de sus descripciones, tal como la escritora deja ver si se trata de una casa agradable o no a través de la descripción.

Apoyo a la enseñanza (Opción 2)

Cuando los estudiantes hayan terminado la primera ronda y estén agregando detalles, ayúdelos con ejemplos de adjetivos y verbos. Por ejemplo, si escribieron “hay una cerca”, podrían escribir “hay una reluciente cerca blanca”.

Diario del escritor 1.3



Apoyo a la enseñanza

Puede leer las instrucciones del Diario del escritor 1.3 en voz alta a los estudiantes.

Lección 1: Leer para buscar detalles

Escritura



Enfoque principal: Los estudiantes escribirán sus propias descripciones detalladas de escenarios, ya sea su casa real o una casa imaginaria. **TEKS 4.12.A**

CREAR DESCRIPCIONES DETALLADAS (15 MIN)

- Puede elegir entre las siguientes opciones para la actividad de escritura:
 - En la Opción 1 se les pide a los estudiantes que apliquen lo que aprendieron sobre la creación de descripciones detalladas para representar un escenario que conocen personalmente, tal como lo hace Sandra Cisneros en *La casa en Mango Street*. La Opción 2 es más compleja, porque los estudiantes deben aplicar su comprensión de los detalles a un escenario inventado.
 - Decida qué tarea es más adecuada para su clase. Si los estudiantes han demostrado tener una comprensión profunda de los detalles en esta lección, recomendamos la segunda opción.

Opción 1

- Diga a los estudiantes que ahora realizarán una práctica de escritura. Esta es su oportunidad para practicar lo que aprendieron sobre descripciones detalladas. Escribirán la descripción de una casa que conocen (de un amigo, de un familiar, la propia, etc.) con la mayor precisión posible.
- Demuestre con un ejemplo. Escriba “una casa grande con una puerta de color púrpura y pasto verde”. Luego, dibuje una casa con una puerta de color púrpura pero sin ventanas. Dibuje el pasto verde en la parte de arriba de la casa. Explique que no se aclaró si la casa tenía ventanas y tampoco se dijo dónde estaba el pasto.
- Dé a los estudiantes 15 minutos para escribir y, luego, pídeles que continúen con los comentarios de los compañeros.

Nota: Aunque no todas las descripciones fuertes incluyen todos y cada uno de los elementos, esta actividad está diseñada para alentar a los estudiantes a prestar atención a los detalles. Si lo desea, puede comentar el hecho de que algunos autores *eligen* dejar cosas a la imaginación pero de todas maneras deben considerar los detalles de un escenario.

Desafío (Opción 1)

Mientras describen la casa, pida a los estudiantes que den pistas de cómo se sienten acerca de ella a través de sus descripciones, tal como la escritora de *La casa en Mango Street* deja ver cómo se siente a través de la descripción.

Apoyo a la enseñanza (Opción 1)

Cuando los estudiantes hayan terminado la primera ronda y estén agregando detalles, ayúdelos con ejemplos de adjetivos y verbos. Por ejemplo, si escribieron “hay una cerca”, podrían escribir “hay una reluciente cerca blanca”.

TEKS 4.12.A redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.



Escritura Composición

Nivel emergente	Dé estructuras de oración a los estudiantes para dar apoyo en la escritura.
A nivel	Dé consignas a los estudiantes para dar apoyo en la escritura.
Nivel avanzado	Dé consignas a los estudiantes para alentarlos a ampliar los detalles.



Verificar la comprensión

Circule y asegúrese de que los estudiantes estén escribiendo. Pregunte acerca de la casa sobre la que eligieron escribir y dé apoyo para ayudarlos a comenzar la descripción, si es necesario.

Opción 2

- Diga a los estudiantes que ahora realizarán una práctica de escritura. Esta es su oportunidad para practicar lo que aprendieron sobre descripciones detalladas. Escribirán la descripción de una casa imaginaria con la mayor precisión posible.
- Decida cuánta libertad creativa desea darles a los estudiantes. ¿Puede existir en un reino mágico? ¿En el espacio exterior? ¿En otro período histórico? ¿O prefiere que esté en un tiempo y espacio reales?
- Demuestre con un ejemplo. Escriba “una casa grande con una puerta de color púrpura y pasto verde”. Luego, dibuje una casa con una puerta de color púrpura pero sin ventanas. Dibuje el pasto verde en la parte de arriba de la casa. Explique que no se aclaró si la casa tenía ventanas y tampoco se dijo dónde estaba el pasto.
- Dé a los estudiantes 15 minutos para escribir y, luego, pídeles que continúen con los comentarios de los compañeros.

COMENTARIOS DE LOS COMPAÑEROS (5 MIN)

- Después de escribir sus descripciones, pida a los estudiantes que intercambien los diarios con su compañero.
- En el diario de su compañero, pídeles que dibujen y escriban anotaciones de la casa descrita por su compañero.

Concluir la lección

- Felicite a los estudiantes por su primera actividad de escritura. En la siguiente lección, tendrán la oportunidad de incorporar los comentarios de sus compañeros.

~~~~~ Fin de la lección ~~~~~

## 2

# Descubrir un tema

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Escritura

Los estudiantes revisarán y reforzarán sus descripciones, usando los comentarios de los compañeros para aclarar y mejorar sus descripciones de

✦ una casa. **TEKS 4.11.B.ii**

Los estudiantes harán inferencias sobre la narradora, fundamentadas por

✦ evidencia del texto. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.C**

### Lectura

Los estudiantes usarán organizadores gráficos y herramientas para explorar lo que sienten los personajes sobre los escenarios de las distintas casas y para descubrir el tema de las aspiraciones en *La casa en Mango Street*.

✦ **TEKS 4.6.G; TEKS 4.6.H; TEKS 4.7.A; TEKS 4.7.C; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.D**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del escritor 2.1

✦ **Escritura** Expandir y reforzar descripciones escritas del Diario del escritor 1.2. **TEKS 4.11.B.ii**

Diario del escritor 2.2

✦ **Escritura** Escribir inferencias sobre los personajes, fundamentadas por citas del texto. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.C**

Diario del escritor 2.3

✦ **Gráfico** Crear un organizador gráfico que incluya citas e ideas del texto para identificar un tema. **TEKS 4.6.G; TEKS 4.6.H; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.D**

✦ **TEKS 4.11.B.ii** desarrolle borradores para convertirlos en un texto enfocado, estructurado y coherente al desarrollar una idea interesante con detalles relevantes; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.A** describa conexiones personales respecto a una variedad de fuentes de información, incluyendo los textos autoseleccionados; **TEKS 4.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 4.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 4.6.H** sintetice información para crear un nuevo entendimiento; **TEKS 4.8.A** infiera temas básicos apoyándose en evidencia textual; **TEKS 4.8.D** explique la influencia del escenario, incluyendo escenarios históricos y culturales, en la trama.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                             | Agrupación                   | Duración | Materiales                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Escritura (35 min)</b>                   |                              |          |                                                                                                                                                                                                         |
| Revisar las descripciones                   | Con un compañero             | 15 min   | <input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 1.3, 2.1, 2.2                                                                                        |
| Hacer inferencias sobre un personaje        | Individual/<br>Toda la clase | 20 min   |                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Lectura (55 min)</b>                     |                              |          |                                                                                                                                                                                                         |
| Buscar el tema en “La casa en Mango Street” | Toda la clase                | 20 min   | <input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> “Mi nombre”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 2.3, 2.4 y 2.5<br><input type="checkbox"/> pizarra/cartulina |
| Leer “Mi nombre”                            | Individual                   | 20 min   |                                                                                                                                                                                                         |
| Buscar el tema en “Mi nombre”               | Toda la clase                | 15 min   |                                                                                                                                                                                                         |

## PREPARACIÓN PREVIA

### Escritura

- Repase el capítulo “La casa en Mango Street”.
- Asegúrese de que los estudiantes se sienten con los mismos compañeros con los que trabajaron en la lección anterior.

### Lectura

- Lea el capítulo “Mi nombre”.

**Nota:** “Mi nombre” incluye una afirmación potencialmente polémica sobre estereotipos culturales. Para abordar esta afirmación, puede agregar una conversación adicional en esta lección que aclare que el libro expresa la opinión de la narradora, no un hecho, y que los puntos de vista con respecto a las diferentes culturas han cambiado con el tiempo y se han vuelto más amplios y tolerantes.

- En la pizarra o en una cartulina, prepare la tabla parcialmente completada para el Diario del escritor 2.3.

|                        | Tiempo | Tono | Cita |
|------------------------|--------|------|------|
| Casa imaginada         |        |      |      |
| Casa de Mango Street   |        |      |      |
| Departamento de Loomis |        |      |      |

- Asegúrese de que los estudiantes tengan dos plumas de diferentes colores.
- Prepare el gráfico del Diario del escritor 2.3. También puede dibujarlo durante la demostración. En lecciones posteriores volverá a esta actividad, así que asegúrese de conservar el gráfico después de la lección.



- En la pizarra o en una cartulina, prepare la tabla parcialmente completada para el Diario del escritor 2.5.

| Nombre/Persona                 | Tiempo   | Tono (de menos positivo a más positivo) | Cita para mostrar el tono               |
|--------------------------------|----------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Bisabuela (Esperanza de antes) | Pasado   |                                         | “apoyan su tristeza en su codo”         |
|                                | Presente |                                         | (No se necesita colocar una cita aquí). |
|                                | ¿Futuro? |                                         |                                         |

- Al final de esta lección, debe recoger el *Diario del escritor* y revisar el trabajo de los estudiantes para el día siguiente.

### Recursos adicionales

- Diario del escritor 2.1: Prepare estructuras de oración y consignas para dar apoyo a los estudiantes mientras revisan y amplían su escritura.
  - La casa está hecha de \_\_\_\_\_ y es \_\_\_\_\_ (color).
  - La casa es \_\_\_\_\_ (grande, pequeña, mediana).
  - Frente a la casa, se puede ver \_\_\_\_\_ (un jardín/un patio/la calle).
  - ¿Hay un jardín trasero?
  - Las personas que viven en la casa son \_\_\_\_\_.
  - Cuando estoy dentro de la casa, me siento \_\_\_\_\_.
  - ¿Cómo es la casa? ¿De qué está hecha? ¿Qué tamaño tiene? ¿De qué color es? Describan la calle que está cerca de la casa. Describan el jardín delantero y trasero. ¿Quién vive aquí? ¿Cómo se sienten cuando están adentro?



- Diario del escritor 2.3: Prepare consignas para ayudar a los estudiantes a escribir inferencias:
  - ¿Cuál de estos sentimientos describe mejor los sentimientos de la narradora hacia su casa de Mango Street? ¿Qué cita les proporciona evidencia de esto?
  - ¿Cuál de estos sentimientos describe mejor los sentimientos de la narradora hacia su casa imaginada? ¿Qué cita les proporciona evidencia de esto?
  - ¿Cuál de estos sentimientos describe mejor los sentimientos de la narradora hacia el departamento de Loomis? ¿Qué cita les proporciona evidencia de esto?

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

Estas palabras se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**año chino del caballo, loc. s.** los chinos tienen un ciclo de doce años en el que cada año lleva el nombre de un animal

**aspiración, s.** esperanza de lograr algo

**bautizar, v.** realizar una ceremonia cristiana a través de la cual se le da nombre a una persona

**candelabro, s.** lámpara que cuelga del techo

**disco, s.** lámina circular que almacena música y que se puede reproducir

**elegante, adj.** hermoso y probablemente caro

**sollozo, s.** llanto entrecortado

### Vocabulario literario

Estas palabras se presentan a lo largo de la lección y se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**personaje, s.** las cualidades y la personalidad de alguien en un libro

**tema, s.** una idea central de un texto que generalmente se repite

## Lección 2: Descubrir un tema

## Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes revisarán y reforzarán sus descripciones, usando los comentarios de los compañeros para aclarar y mejorar sus

✦ descripciones de una casa. **TEKS 4.11.B.ii**

Los estudiantes harán y escribirán inferencias sobre la narradora, fundamentadas

✦ por evidencia del texto. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.C**

### REVISAR LAS DESCRIPCIONES (15 MIN)

- Informe a los estudiantes que hoy comenzarán a revisar sus descripciones de ayer.
- Pregunte a los estudiantes por qué la revisión es una parte importante del proceso de escritura.
  - Puede explicar que casi todos los autores deben realizar revisiones y cambios, aunque como lectores rara vez podemos ver este proceso.
- Pida a los estudiantes que se sienten con los mismos compañeros de la lección anterior y que abran su *Diario del escritor* en las descripciones y los dibujos que crearon. Lea en voz alta las instrucciones del Diario del escritor 2.1.
- Dirija a los estudiantes nuevamente al Diario del escritor 1.3 para escribir notas para la revisión.
- Mientras los estudiantes trabajan, circule por el salón y ayúdelos a elegir qué detalles específicos podrían aclarar.
- Puede ser que los estudiantes hayan descrito una característica y el compañero haya malinterpretado el texto. También en este caso, los estudiantes deben intentar reformular la frase u oración de manera más clara o escribir con más detalles. Asimismo, puede recordarle al estudiante que malinterpretó el texto acerca de la importancia de leer atentamente.
- Señale que hay espacio al final del *Diario del escritor* para explorar la escritura creativa. Allí pueden crear nuevas descripciones o continuar la revisión de estas.

**Nota:** El objetivo de esta actividad de escritura no es *completar* un texto pulido y perfecto, sino ayudar a los estudiantes a desarrollar la destreza de revisar detalles e incorporar críticas constructivas.

#### Diario del escritor 2.1



#### Diario del escritor 1.3



✦ **TEKS 4.11.B.ii** desarrolle borradores para convertirlos en un texto enfocado, estructurado y coherente al desarrollar una idea interesante con detalles relevantes; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada.



## Escritura Composición

|                        |                                                                                                   |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Dé estructuras de oración a los estudiantes para dar apoyo en las revisiones.                     |
| <b>A nivel</b>         | Dé consignas a los estudiantes para dar apoyo en las revisiones.                                  |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Dé consignas a los estudiantes para alentarlos a escribir de manera más clara y con más detalles. |

### Diario del escritor 2.2



### Apoyo a la enseñanza

Puede leer las instrucciones del Diario del escritor 2.2 en voz alta a los estudiantes.

### HACER INFERENCIAS SOBRE UN PERSONAJE (20 MIN)

**Nota:** En esta actividad se requiere que los estudiantes se basen en su atención a los detalles del escenario para hacer inferencias sobre el punto de vista y el carácter de la narradora. La actividad sirve de base para otras actividades posteriores de esta lección y de otras, y para descubrir patrones y temas en el texto.

1. **Literal.** ¿Cuál era el foco de la lección anterior?

- » Las respuestas variarán pero deben incluir visualizar el escenario, leer atentamente las descripciones y escribir descripciones.
- Felicite a los estudiantes por haber completado el primer paso de la lectura atenta: notar los detalles.

2. **Literal.** ¿Qué es una inferencia?

- » Las respuestas variarán pero deben incluir usar pistas o evidencia del texto para descubrir algo que el autor no dice directamente.
- Explique el siguiente paso, que consiste en buscar patrones en lo que notaron y preguntarse “¿Qué significa?”.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 2.2. Esta actividad requiere que hagan inferencias sobre los sentimientos de la narradora, fundamentadas por evidencia del texto.
  - Recuerde a los estudiantes que busquen citas en el texto para justificar sus inferencias.
- Pida a los estudiantes que completen el ejercicio en el *Diario del escritor*. Recuérdeles que deben buscar una o más citas en el texto para justificar su respuesta.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el *Diario del escritor 2.2*.

Respuestas posibles para la casa de Mango Street:

- » Las palabras para describir los sentimientos de la narradora acerca de la casa de Mango Street pueden incluir *insatisfecha*, *triste* o *desilusionada*, que es la más precisa.
- » Las citas variarán.

Respuestas posibles para la casa imaginada:

- » Las palabras para describir los sentimientos de la narradora acerca de la casa imaginada pueden incluir *entusiasmada*, *feliz* u *orgullosa*, que es la más precisa.
- » Las citas variarán.

Respuestas posibles para el departamento de Loomis:

- » Las palabras para describir los sentimientos de la narradora acerca del departamento de Loomis pueden incluir *triste*, *insatisfecha* o *avergonzada*, que es la más precisa.
- » Las citas variarán.



## Escritura

### Fundamentar opiniones

|                        |                                                                                                                                                                                   |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Dé consignas para ayudar a los estudiantes a elegir un adjetivo de la lista y diríjalos a los párrafos donde pueden hallar evidencia para cada casa.                              |
| <b>A nivel</b>         | Dirija a los estudiantes a la evidencia para la casa de Mango Street y, luego, pídale que busquen evidencia para las otras casas por su cuenta.                                   |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Pida a los estudiantes que señalen una frase donde la narradora revele sus sentimientos acerca de su casa y, luego, pida a los estudiantes que usen esa frase en sus inferencias. |



## Verificar la comprensión

Después que los estudiantes respondan la primera pregunta, haga una encuesta para ver qué palabra eligieron los estudiantes para los sentimientos de la narradora acerca de la casa de Mango Street. Las respuestas correctas incluyen *insatisfecha*, *triste* o *desilusionada*. Proporcione refuerzo si los estudiantes eligen cualquiera de los sentimientos positivos para la casa de Mango Street.

## Desafío

Pida a los estudiantes que usen sus propios adjetivos para describir los sentimientos de la narradora acerca de cada una de las casas.

- Puede trabajar con toda la clase, pregunta por pregunta, o permitir que los estudiantes trabajen de manera independiente.
- Después de responder las tres preguntas, repase las respuestas y pida a los estudiantes que compartan las citas que usaron como evidencia.

### Transición a la lectura

1. **Literal.** Basándonos en el primer capítulo, ¿qué sabemos y qué *no* sabemos sobre el personaje principal?
  - » Sabemos algunas cosas sobre los sentimientos de la narradora y eso nos puede dar pistas acerca de su personalidad. No sabemos su nombre ni su edad. En realidad, a partir de la lectura del primer capítulo, apenas podemos inferir que es una niña porque menciona a una monja de su escuela.
- Informe a los estudiantes que en la lectura de hoy sabrán más acerca de la narradora.

### Lección 2: Descubrir un tema

# Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes usarán organizadores gráficos y herramientas para explorar lo que sienten los personajes sobre los escenarios de las distintas casas y para descubrir el tema de las aspiraciones en *La casa en Mango Street*.

**TEKS 4.6.G; TEKS 4.6.H; TEKS 4.7.A; TEKS 4.7.C; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.D**

### BUSCAR EL TEMA EN “LA CASA EN MANGO STREET” (20 MIN)

**Nota:** En este ejercicio, los estudiantes se basarán en sus inferencias del ejercicio anterior acerca de los sentimientos de la narradora y seguirán cómo cambian sus emociones a lo largo del tiempo. Luego, compararán esto con los sentimientos de la narradora en otro capítulo para descubrir el tema de las aspiraciones.

1. **Evaluativa.** ¿Qué hemos aprendido sobre la lectura atenta hasta ahora?
  - » Las respuestas variarán pero pueden incluir buscar detalles en la descripción del escenario y cómo hacer inferencias sobre la narradora a partir de estas descripciones del escenario.

**TEKS 4.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 4.6.H** sintetice información para crear un nuevo entendimiento; **TEKS 4.7.A** describa conexiones personales respecto a una variedad de fuentes de información, incluyendo los textos autoseleccionados; **TEKS 4.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 4.8.A** infiera temas básicos apoyándose en evidencia textual; **TEKS 4.8.D** explique la influencia del escenario, incluyendo escenarios históricos y culturales, en la trama.

- Introduzca el término literario *tema*: una idea central de un texto, que generalmente se repite.
- Explique que cuando una idea central se repite a lo largo de un libro se llama “tema”.
- Explique que hoy aprenderán cómo descubrir un tema en el texto.

2. **Evaluativa.** ¿Qué tienen en común un tema y un patrón?

- » Las respuestas variarán. Respuestas posibles: Los patrones se repiten, como los temas. Las repeticiones y los patrones en un relato indican un tema.
- Introduzca la idea de que cuando descubrimos de qué modo usa patrones un escritor, podemos identificar un tema.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 2.3. Explique que los organizadores gráficos pueden ayudarnos a ver patrones en un relato.
  - Por ejemplo, trazar los patrones de cómo se siente un personaje puede ayudar a los lectores a descubrir un tema del libro y cómo se relacionan entre sí los diferentes capítulos.
- Explique que trabajarán juntos para trazar las emociones de la narradora en este gráfico.
- Muestre en la pizarra la tabla en blanco que preparó antes (también está en el *Diario del escritor*).
- Guíe a la clase a través del gráfico de la página 14, comenzando por la primera fila: Casa imaginada. Pida a los estudiantes que completen la tabla en su *Diario del escritor*.
  - Asegúrese de que se incluyan los signos de interrogación en “¿Futuro?” para mostrar que se trata de un futuro posible, no de uno seguro.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para la tabla del Diario del escritor 2.3.

**Diario del escritor 2.3**

|                        | <b>Tiempo</b>   | <b>Tono</b>          | <b>Cita</b>         |
|------------------------|-----------------|----------------------|---------------------|
| Casa imaginada         | <i>¿Futuro?</i> | <i>orgullosa</i>     | Las citas variarán. |
| Casa de Mango Street   | <i>Presente</i> | <i>desilusionada</i> | Las citas variarán. |
| Departamento de Loomis | <i>Pasado</i>   | <i>avergonzada</i>   | Las citas variarán. |

Diario del escritor 2.3





## Verificar la comprensión

Haga una encuesta entre los estudiantes para ver acerca de qué lugar se siente mejor la narradora (la casa imaginada) y si eso ocurre en el pasado, en el presente o en el futuro. Si los estudiantes tienen otras respuestas, verifique la evidencia y corrija los errores de interpretación.

- A continuación, dirija a los estudiantes al segundo gráfico del Diario del escritor 2.3.
- Explique que, juntos, usarán las notas de la tabla del Diario del escritor 2.3 para hacer un gráfico de los cambios de tono del narrador a través del tiempo. Use una proyección o una versión ampliada de este gráfico mientras guía a los estudiantes a través de la actividad.
- Explique que el eje horizontal (eje x) representa el tiempo y el eje vertical (eje y) representa el tono.

**Nota:** Puede ser que algunos estudiantes hayan trabajado con gráficos similares en las clases de matemáticas.

1. **Evaluativa.** ¿Qué esperan aprender sobre un personaje con este tipo de gráfico?
    - » Las respuestas variarán pero pueden incluir cómo cambia el tono de un personaje a través del tiempo.
  2. **Evaluativa.** ¿Cómo ayuda al lector ver la información sobre un personaje en un gráfico?
    - » Las respuestas variarán pero pueden incluir que nos ayuda a detectar un tema o un patrón en el personaje.
- Guíe a los estudiantes a través del gráfico. Para los estudiantes será de utilidad consultar la tabla del Diario del escritor 2.3.
  - Primero, pregunte a los estudiantes dónde ubicarían el departamento de Loomis en relación con el tiempo y el tono. ¿La casa está en el pasado, el presente o el futuro? ¿El tono de la narradora es más bien positivo o negativo? Marque la ubicación.
    - Si es necesario, recuerde a los estudiantes que la narradora describe la casa en el pasado y que el tono es negativo.
  - Mientras trabajan juntos en el gráfico, pida a los estudiantes que trabajen en su propio gráfico del *Diario del escritor*.

- Repita el proceso de trabajar juntos en el gráfico para la casa de Mango Street y la casa imaginada hasta que el gráfico de cada estudiante se vea como el de abajo.
- Asegúrese de que los estudiantes están trabajando en sus gráficos del *Diario del escritor*.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el gráfico del Diario del escritor 2.3.

### Diario del escritor 2.3



1. **Evaluativa.** ¿Qué notan en el tono de la narradora a medida que pasa el tiempo, desde el pasado hacia el futuro imaginado?
    - » El tono de la narradora se vuelve más positivo.
  2. **Evaluativa.** ¿La casa imaginada definitivamente existirá en el futuro o es solo algo que la narradora espera que suceda?
    - » La narradora espera que exista.
  3. **Evaluativa.** ¿Qué tema puede estar mostrándonos este gráfico?
    - » Las respuestas variarán pero pueden incluir el tema de sentirse más esperanzado acerca del futuro o estar entusiasmado con el futuro.
- Introduzca el concepto de las aspiraciones: la esperanza de algo mejor en el futuro.
  - Verifique la comprensión de los estudiantes del concepto de las aspiraciones. Pídales que den ejemplos de cosas que las personas pueden esperar del futuro. Pregúnteles si han leído historias con ejemplos de personajes esperanzadores.
  - Comente de qué modo la casa imaginada se relaciona con las aspiraciones de la narradora.



- Felicite a los estudiantes por identificar un tema: un cambio en el tono del pasado al presente y al futuro posible.
- Aliéntelos a considerar el tema de las aspiraciones mientras leen el siguiente capítulo.

### LEER “MI NOMBRE” (20 MIN)

- Dirija la atención de los estudiantes hacia el capítulo “Mi nombre”.
- Recuérdeles que deben buscar qué se revela acerca del personaje principal.
- Lea el primer párrafo en voz alta.

#### 1. **Literal.** ¿Cómo se llama la narradora?

» ¡Todavía no lo sabemos!

#### 2. ¿Por qué piensan que la autora aún no ha revelado el nombre del personaje?

» Las respuestas variarán. Respuestas posibles: para que sea una sorpresa, para mantenernos en suspenso o para que sigamos leyendo.

- Informe a los estudiantes que antes de continuar con la lectura, van a comenzar un nuevo gráfico sobre la narradora. Pídales que abran su *Diario del escritor* en la actividad 2.4.
- Pida a los estudiantes que busquen citas del primer párrafo que se relacionen con cómo se siente la narradora acerca de su nombre. Clasifíquenlas según si son positivas, negativas o neutras, y colóquenlas en la columna correspondiente.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el gráfico del Diario del escritor 2.4.

### Diario del escritor 2.4

|       | Positiva         | Negativa                                                                         | Neutra                                                                                             |
|-------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cita  | <i>esperanza</i> | <i>demasiadas letras<br/>espera<br/>discos mexicanos<br/>sollozos<br/>lodoso</i> | <i>el número nueve<br/>(lodoso: puede ser negativa o neutra,<br/>si se puede explicar por qué)</i> |
| Total | 1                | 4                                                                                | 1                                                                                                  |

### Apoyo a la enseñanza

Puede leer las instrucciones del Diario del escritor 2.4 en voz alta a los estudiantes.

### Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes necesitan ayuda, pueden trabajar en el gráfico del Diario del escritor 2.4 en grupo.

### Diario del escritor 2.4



1. **Evaluativa.** ¿Qué notan sobre los sentimientos de la narradora acerca de su nombre?
    - » No hay muchas emociones positivas, son más que nada negativas.
  - Pida a los estudiantes que continúen leyendo el resto del capítulo de manera independiente y en silencio.
  - Una vez que hayan terminado de leer el resto del capítulo, pídeles que respondan las preguntas sobre la lectura en el Diario del escritor 2.4. Estas preguntas los ayudarán con la lectura atenta.
- Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para las preguntas del Diario del escritor 2.4.

### Diario del escritor 2.4 (continuación)

---

1. **Literal.** ¿Qué está describiendo Esperanza en los párrafos 2, 3 y 4?
  - » la vida de su bisabuela
2. **Evaluativa.** ¿Su bisabuela tuvo una vida feliz o triste?
  - » triste
3. **Evaluativa.** ¿Qué evidencia del texto apoya la respuesta a la pregunta anterior?
  - » “apoyan su tristeza en su codo”
4. **Para inferir.** ¿Esperanza desea la misma vida que tuvo su bisabuela?
  - » no
5. **Evaluativa.** ¿Qué cita del texto apoya la respuesta a la pregunta anterior?
  - » “no quiero heredar su lugar junto a la ventana”
6. **Evaluativa.** ¿Cómo le gustaría llamarse a Esperanza?
  - » Zezé la X
7. **Para inferir.** ¿Se sentiría feliz si se llamara Zezé la X?
  - » sí

---

**Nota:** Si le preocupa la afirmación potencialmente polémica de este capítulo, puede detenerse y conversar sobre eso ahora, antes de pasar a la siguiente actividad.

**Gráfico (Diario del escritor 2.5)**

- Explique que ahora trabajarán juntos para explorar el tema mediante el gráfico del Diario del escritor 2.5.
- Pida a los estudiantes que tomen notas en su *Diario del escritor* mientras trabajan juntos.
- Comience por la primera fila sobre la bisabuela y complete esta columna con los estudiantes.

**1. Evaluativa.** ¿Por qué colocamos a la bisabuela en el pasado?

- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que vivió en el pasado. Esperanza no la conoció.

**2. Literal.** ¿La narradora tiene sentimientos positivos o negativos acerca de los eventos de la vida de su bisabuela?

- » negativos

**Nota:** Si los estudiantes preguntan sobre los sentimientos de Esperanza hacia su bisabuela, recuérdelos que ella en realidad no la conoció. El foco de esta actividad es la relación de la narradora con la historia de vida de su bisabuela.

- Continúe con la siguiente fila y pregunte a los estudiantes qué personaje está más en el presente.

**3. Literal.** ¿Qué personaje encaja más en el presente?

- » la narradora, Esperanza

**4. Evaluativa.** ¿Dirían que su tono es más positivo acerca de su propia vida que el de su bisabuela?

- » Las respuestas variarán. Respuestas posibles: La narradora no es positiva pero es menos negativa sobre su propia vida que sobre la vida de su bisabuela.

- Explique a los estudiantes que no van a buscar una cita para esto pero que volverán a la narradora en tiempo presente después de trabajar sobre el futuro.
- Continúe con la siguiente fila y pida a los estudiantes que trabajen sobre el futuro.

**5. Literal.** ¿Cómo se imagina la narradora en el futuro?

- » Zezé la X (también como Lisandra o Maritza)

**6. Evaluativa.** ¿Qué tono demuestra el personaje acerca de su nombre futuro?

- » más positivo

7. **Evaluativa.** ¿Qué cita del texto les proporciona evidencia de este sentimiento?

» Las citas variarán.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el *Diario del escritor 2.5*.

## Diario del escritor 2.5

| Nombre/Persona                 | Tiempo   | Tono (de menos positivo a más positivo) | Cita para mostrar el tono               |
|--------------------------------|----------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Bisabuela (Esperanza de antes) | Pasado   | <i>Bajo</i>                             | <i>Las citas variarán.</i>              |
| <i>Esperanza</i>               | Presente | <i>Medio</i>                            | (No se necesita colocar una cita aquí). |
| <i>Zeze la X</i>               | ¿Futuro? | <i>Alto</i>                             | <i>Las citas variarán.</i>              |



### Lectura

#### Lectura atenta

|                        |                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Recuerde a los estudiantes lo que representa cada eje del gráfico. Repase los personajes uno por uno y ayude a los estudiantes a ubicarlos en el gráfico, haciendo referencia a la evidencia.          |
| <b>A nivel</b>         | Recuerde a los estudiantes lo que representa el gráfico. Ayúdelos a ubicar a la bisabuela en el gráfico, haciendo referencia a la evidencia. Luego, pídeles que digan dónde deben ir Esperanza y Zezé. |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Recuerde a los estudiantes lo que representa el gráfico y ayúdelos a ubicar los personajes en él.                                                                                                      |

## Comparar el tema en “La casa en Mango Street” y “Mi nombre”

- Recuerde a los estudiantes que estos organizadores gráficos los ayudan a ver el tema.
- Pida a los estudiantes que vuelvan al gráfico del Diario del escritor 2.3. Pídeles que observen la versión ampliada en la pizarra.
- Explique que es posible que descubramos un patrón sobre Esperanza al completar este gráfico.

## Apoyo a la enseñanza

Si este gráfico parece demasiado complejo para que los estudiantes trabajen de manera independiente, puede guiarlos a través de la actividad como la primera vez. También pueden trabajar de a dos.

## Desafío

Mientras trabaja con toda la clase, pida a algunos estudiantes que pasen al frente a completar el gráfico ampliado asumiendo el rol del maestro o de la maestra.

1. **Evaluativa.** ¿Qué nos muestra este gráfico?
    - » cómo va mejorando el tono de Esperanza cuando piensa en el pasado, en el presente y en el futuro; las aspiraciones de Esperanza
  - Informe a los estudiantes que le gustaría que esta vez ellos guíen la actividad. Primero, pídeles que coloquen los tres nombres en el mismo gráfico de las casas en sus cuadernos de actividades. Luego, completarán la versión ampliada juntos.
  - Una vez que los estudiantes hayan completado sus propios gráficos, reúna a toda la clase nuevamente para una conversación en grupo.
  - Pida a los estudiantes que le indiquen a usted o a un estudiante dónde colocar cada elemento del capítulo “Mi nombre” en la versión ampliada del gráfico.
  - Use un nuevo color para completar el gráfico en la pizarra como se muestra abajo.
2. **Evaluativa.** ¿Dónde colocamos a la bisabuela en este gráfico?
    - » en el pasado/tono negativo
  3. **Evaluativa.** ¿Dónde colocamos a Esperanza en este gráfico?
    - » en el presente/en la mitad de la barra del tono
  4. **Evaluativa.** ¿Dónde colocamos a Zezé la X en este gráfico?
    - » en el futuro imaginado/tono positivo

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el gráfico del Diario del escritor 2.3.

### Diario del escritor 2.3





## Verificar la comprensión

A medida que completa el gráfico con toda la clase, haga una encuesta para cada nombre para asegurarse de que los estudiantes están de acuerdo acerca de dónde debe ir. Pida evidencia y corrija los errores de interpretación, si es necesario.

### 1. **Evaluativa.** Según el gráfico, ¿qué es igual en los dos capítulos?

- » Siguen el mismo patrón: Esperanza espera que el futuro sea mejor. El tema de las aspiraciones es el mismo.

### 2. **Evaluativa.** ¿En qué se diferencian “La casa en Mango Street” y “Mi nombre”?

- » Las respuestas variarán. Respuestas posibles: En “Mi nombre”, el pasado no trata sobre la vida de Esperanza sino sobre la de otra persona. “Mi nombre” trata sobre nombres, no sobre lugares.

### 3. **Evaluativa.** ¿Por qué es importante recordar que el futuro no es el futuro real sino un futuro posible que Esperanza se imagina?

- » Las respuestas variarán. Respuestas posibles: Un aspecto importante del personaje es cómo ella se imagina, sueña y fantasea con su futuro.
- Felicite a los estudiantes porque compararon exitosamente los dos capítulos, usaron gráficos y descubrieron este tema.
- Recuérdeles que las aspiraciones de Esperanza son muy importantes. Esto se ve en cómo describe los eventos y lugares del pasado, del presente y del futuro posible.
- Explique que en lecciones posteriores se analizarán otros capítulos para ver si el tema de las aspiraciones es un tema del libro y, si lo es, las diferentes maneras en que aparece.
- Pida a los estudiantes que entreguen su *Diario del escritor* después de la clase para que usted pueda revisar sus descripciones y el trabajo que realizaron durante la lección de hoy.

Fin de la lección

## Después de la clase

- Conserve el gráfico de la actividad 2.3. Se usará en lecciones posteriores.
- Revise el trabajo de los estudiantes en el *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 1.3/2.1: Evalúe si los estudiantes siguieron los pasos para revisar su trabajo, especialmente si agregaron detalles o si aclararon partes de sus descripciones.
  - Diario del escritor 2.2: Verifique si los estudiantes escribieron oraciones completas y apoyaron cada afirmación con citas del texto.
  - Diario del escritor 2.3: Verifique si los estudiantes completaron la primera tabla y las dos rondas del gráfico, especialmente las categorías de la segunda (Bisabuela/Esperanza/Zezé la X). Si hay recuadros o partes del gráfico incompletos, proporcione refuerzo para esta actividad.





## 3

# Analizar un personaje: Esperanza

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Audición y expresión oral

Los estudiantes colaborarán en una representación teatral basada en “La casa en Mango Street”, asumiendo los papeles de actores, directores y audiencia.

✦ **TEKS 4.1.D; TEKS 4.7.E**

### Lectura

Los estudiantes dibujarán detalles del texto para analizar el personaje de Esperanza, incluyendo sus diálogos, acciones y motivaciones.

✦ **TEKS 4.6.F; TEKS 4.8.B**

### Escritura

Los estudiantes escribirán una afirmación acerca del cambio de tono de Esperanza en una escena, apoyando su argumento con evidencia del texto.

✦ **TEKS 4.8.B; TEKS 4.12.C**

Los estudiantes crearán una narración alternativa para “La casa en Mango Street”, prestando atención al personaje y a los detalles, basados en

✦ inferencias que hicieron sobre el texto. **TEKS 4.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

### Diario del escritor 3.1

✦ **Lectura** Subrayar el texto para distinguir diálogo y acción. **TEKS 4.7.E**

### Diario del escritor 3.3

✦ **Escritura** Escribir afirmaciones sobre los cambios de tono de Esperanza, apoyando sus argumentos con evidencia del texto.

✦ **TEKS 4.8.B; TEKS 4.12.C**

### Página en blanco

✦ **Análisis del personaje** Citar evidencia que apoye el análisis de la motivación de Esperanza en el texto. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.8.B**

### Diario del escritor 3.4

✦ **Escritura** Escribir una narración alternativa, prestando atención al personaje y a los detalles, basados en inferencias. **TEKS 4.12.A**

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                           | Agrupación      | Duración | Materiales                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-----------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Audición y expresión oral (35 min)</b> |                 |          |                                                                                                                                                                        |
| Leer para buscar diálogo y acción         | Individual      | 15 min   | <input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 3.1, 3.2<br><input type="checkbox"/> lápices de colores             |
| Representar una escena                    | Grupos pequeños | 20 min   |                                                                                                                                                                        |
| <b>Escritura (20 min)</b>                 |                 |          |                                                                                                                                                                        |
| Revisar los comentarios                   | Individual      | 5 min    | <input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 3.3, página en blanco                                               |
| Dar una opinión                           | Individual      | 15 min   |                                                                                                                                                                        |
| <b>Lectura (20 min)</b>                   |                 |          |                                                                                                                                                                        |
| Analizar personajes                       | Toda la clase   | 20 min   | <input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> “Mi nombre”<br><input type="checkbox"/> página en blanco del <i>Diario del escritor</i> |
| <b>Escritura (15 min)</b>                 |                 |          |                                                                                                                                                                        |
| Narración alternativa                     | Individual      | 15 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 3.4                                                                                                                       |

**TEKS 4.1.D** trabaje en colaboración con otros para desarrollar un plan de actividades compartidas; **TEKS 4.7.E** interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan, **TEKS 4.12.C** redacte textos argumentativos, incluyendo ensayos de opinión, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## PREPARACIÓN PREVIA

- En la lección anterior, usted recogió el *Diario del escritor* de los estudiantes para revisar las descripciones y las respuestas. Devuelva el *Diario del escritor* a los estudiantes antes de comenzar la lección.
- Prepare comentarios personalizados sobre la escritura de los estudiantes. Si cree que es importante abordar esa tarea antes de avanzar, puede hacer una pausa aquí y permitir que los estudiantes completen o revisen su trabajo.

### Audición y expresión oral

- Organice la clase en grupos de tres para la actividad de actuación.
- Asegúrese de que los estudiantes tengan lápices de al menos dos colores diferentes.
- Si lo desea, puede reorganizar el salón para asegurarse de que los estudiantes tengan suficiente espacio para practicar y representar sus escenas.
- Repase las instrucciones de los actores y el director en el Diario del escritor 3.2.
- Para la representación, puede crear objetos de utilería o disfraces, como un hábito de monja.

### Escritura

- Si elige que los estudiantes completen la tira de historieta como apoyo, puede darles hojas extra cortadas en tiras grandes. Otra opción es que los estudiantes usen el espacio que tienen al final del *Diario del escritor*.

### Lectura

- Elija una página en blanco del *Diario del escritor* donde los estudiantes citarán tres evidencias del texto sobre las “percepciones de las personas” durante la actividad de lectura.

### Recursos adicionales

- Diario del escritor 3.3: Prepare estructuras de oración para ayudar a los estudiantes a desarrollar sus argumentos. Guíelos para hallar evidencia y ayúdelos a desarrollar una opinión por completo antes de escribir el enunciado inicial.
  - Antes de que llegue la monja, Esperanza está \_\_\_\_\_.
  - Creo que en ese momento se sentía \_\_\_\_\_.
  - Después de hablar con la monja, Esperanza nos dice que se sintió \_\_\_\_\_.

- Consignas:
  - ¿Qué dice Esperanza que estaba haciendo antes de que llegara la monja?  
¿Cómo infieren que se sentía en ese momento?
  - ¿Cómo dice Esperanza que se sintió después de hablar con la monja?  
¿Qué significa sentirse “una nada”?
- Diario del escritor 3.4: Prepare estructuras de oración y consignas para ayudar a los estudiantes con sus narraciones alternativas.
  - Zezé la X se sintió \_\_\_\_\_ y se comportó como \_\_\_\_\_.
  - Cuando la monja le preguntó dónde vivía, Zezé respondió
  - Consignas:
    - ¿Cómo se comporta y cómo se siente Zezé la X?
    - ¿Qué le dijo Zezé la X a la monja? ¿Qué le respondió la monja?  
Escriban la conversación.
    - Después de la conversación, ¿cómo se sintió Zezé?

---

## VOCABULARIO

### Vocabulario literario

Estas palabras se presentan a lo largo de la lección y se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**escena, s.** el lugar donde ocurre un evento o una secuencia de acción en una película, una obra o un libro

**percepción, s.** el modo en que se ve algo; las personas pueden tener diferentes percepciones del mismo evento

## Lección 3: Analizar un personaje: Esperanza

# Audición y expresión oral



**Enfoque principal:** Los estudiantes colaborarán en una representación teatral basada en “La casa en Mango Street”, asumiendo los papeles de actores, directores y audiencia. **TEKS 4.1.D; TEKS 4.7.E**

## LEER PARA BUSCAR DIÁLOGO Y ACCIÓN (15 MIN)

- Distribuya el *Diario del escritor*. Explique que más tarde podrán revisar los comentarios de ayer, pero que primero los estudiantes trabajarán juntos en otras técnicas de lectura atenta.
  - Informe a los estudiantes que regresarán una vez más al capítulo “La casa en Mango Street” e inicie una conversación breve acerca de los beneficios de volver a leer.
1. **Evaluativa.** ¿Por qué creen que volver a leer es una destreza útil?
    - » Las respuestas variarán, pero la conversación debería tocar los siguientes puntos: volver a un texto con otro propósito a menudo nos ayuda a entender múltiples ideas y patrones del texto. Además, a veces se encuentran nuevos elementos cuando uno vuelve al texto y lo lee con otras técnicas o herramientas.
  - Puede preguntar a los estudiantes si alguna vez volvieron a leer un libro o un cuento favorito y por qué.
  - Informe a los estudiantes que hoy realizarán una representación del primer capítulo. Tendrán la oportunidad de actuar o dirigir.
  - Explique que antes de ensayar las escenas, la clase tiene que identificar el diálogo.
2. **Literal.** ¿Qué es diálogo?
    - » lo que dice un personaje
  - Explique que generalmente los diálogos se indican con rayas. En este libro, sin embargo, no hay rayas de diálogo, así que la clase debe hacer inferencias acerca de qué parte es diálogo, basándose en el tipo de palabras utilizadas.

**TEKS 4.1.D** trabaje en colaboración con otros para desarrollar un plan de actividades compartidas; **TEKS 4.7.E** interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones.

- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 3.1 y lea las instrucciones. Los estudiantes trabajarán de manera individual antes de reunirse en grupos pequeños para la actuación.



## Leer literatura

### Lectura atenta

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Señale la primera vez que habla Esperanza como un ejemplo de diálogo y, luego, pida a los estudiantes que señalen el siguiente ejemplo de diálogo. Repita el procedimiento para el diálogo de la monja y, luego, para las acciones de la escena. |
| <b>A nivel</b>         | Pida a los estudiantes que identifiquen dónde hablan Esperanza y la monja y guíelos hacia los ejemplos, si es necesario. Repita el procedimiento para las acciones de la escena.                                                                 |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Dé apoyo para que los estudiantes identifiquen correctamente diálogo y acción, y ayúdelos a hallar ejemplos.                                                                                                                                     |



### Verificar la comprensión

Elija un estudiante y pregunte qué subrayó como primera línea del diálogo. Luego, pregunte a la clase si están de acuerdo o no. Pregunte a otro estudiante cuál es la última acción y, luego, pregunte a la clase si están de acuerdo o no. Aclare cualquier error de interpretación o confusión que pueda haber sobre diálogo y acción antes de avanzar.

## REPRESENTAR UNA ESCENA (20 MIN)

### Ensayar escenas

- Organice a los estudiantes en grupos de tres. Designe un estudiante para que sea el director y asigne los papeles de Esperanza y la monja a los otros dos. Otra opción es permitir que ellos mismos se asignen los papeles.
- Diga a los estudiantes que ahora ensayarán la escena sobre la que estuvieron trabajando. Recuérdeles que deben decir las líneas exactamente como aparecen en el texto y realizar todas las acciones.
- Dirija su atención hacia las instrucciones del Diario del escritor 3.2. Si lo desea, puede repasar cuáles son las responsabilidades de los actores y el director antes del ensayo.

## Diario del escritor 3.1



### Apoyo a la enseñanza

Puede repasar acciones con los estudiantes haciendo una lista de palabras de acción en la pizarra (*saltar, agacharse, girar*) y pidiéndoles que realicen las acciones.

## Diario del escritor 3.2



- Dé 10 minutos a los estudiantes para que trabajen en sus escenas y practiquen. Circule por el salón y verifique su progreso; si algunos “terminan” pronto, aliéntelos a que profundicen en el texto y piensen qué intentan transmitir y de qué modo pueden transmitirlo.



### Verificar la comprensión

Mientras los estudiantes ensayan, circule por el salón y asegúrese de que cada estudiante está cumpliendo con sus responsabilidades y está siguiendo su papel asignado. Si es necesario, use las preguntas del Diario del escritor 3.2 para mantener la atención de los estudiantes en la actividad.

### Representar escenas

- Pida a voluntarios que representen sus escenas. Decida cuántas escenas observará, dependiendo del tiempo y del interés de los estudiantes en representar.
- Dirija a los estudiantes a las notas de “Si eres parte de la audiencia” en el *Diario del escritor* antes de que vean la representación. Después de cada representación, pida voluntarios para que respondan una de las preguntas provistas para los miembros de la audiencia.
- Pregunte a los estudiantes qué emociones parecían mostrar Esperanza y la monja al principio de la escena y al final de la escena.
- Felicite a los actores y al director por la representación y por concentrarse en cómo retratar a los personajes.
- Realice la transición hacia la actividad de escritura, informando a los estudiantes que ahora se basarán en el análisis de los personajes y de esta escena para escribir sobre eso.

### Apoyo a la enseñanza

Puede repasar acciones con los estudiantes haciendo una lista de palabras de acción en la pizarra (*saltar, agacharse, girar*) y pidiéndoles que realicen las acciones.

## Lección 3: Analizar un personaje: Esperanza

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes escribirán una afirmación acerca del cambio de tono de Esperanza en una escena, apoyando su argumento con evidencia del texto.

✦ **TEKS 4.8.B; TEKS 4.12.C**

### REVISAR LOS COMENTARIOS (5 MIN)

- Pida a los estudiantes que lean los comentarios que preparó con atención y en silencio. Dígalos que hoy escribirán un poco más y que deben pensar cómo poner en práctica los comentarios recibidos mientras escriben.
- Puede pedir a los estudiantes que levanten la mano si tienen preguntas y aclarar las dudas en este momento. También puede hacerlo más tarde si quiere dar un refuerzo más exhaustivo.

**Nota:** Si le parece que el trabajo de las lecciones anteriores necesita más revisión, puede hacer una pausa antes de avanzar.

### DAR UNA OPINIÓN (15 MIN)

- Explique que hoy, los estudiantes aplicarán la lectura atenta de esta escena a la escritura de un texto de opinión.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 3.3.
- Lea las instrucciones en voz alta o permita a los estudiantes que las lean por su cuenta.
- Al repasar la pregunta “¿Cómo cambió el tono de Esperanza durante la escena con la monja?”, pida a los estudiantes que se concentren en la palabra *cambió*.

#### 1. **Evaluativa.** ¿Qué les sugiere la palabra *cambió*?

» *Cambió* sugiere que hay al menos dos tonos o emociones en la escena.

**Nota:** Al analizar el ejemplo, aclare que no se trata de la respuesta correcta. Es solo un ejemplo de cómo escribir una opinión. Además, señale que el texto citado en el ejemplo no es de *La casa en Mango Street*.

### Diario del escritor 3.3



✦ **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan; **TEKS 4.12.C** redacte textos argumentativos, incluyendo ensayos de opinión, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.



## Apoyo a la enseñanza

Considere la opción de pedirles a los estudiantes que completen tiras de historietas en las que dibujen emoticones para representar las expresiones faciales de los personajes y añadan un globo de pensamiento con los sentimientos y pensamientos de cada personaje. Esto los ayudará a concentrarse en el cambio de las emociones de Esperanza.



### Escritura Fundamentar opiniones

|                        |                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Dé estructuras de oración para ayudar a los estudiantes a escribir sus opiniones. Ayúdelos a hallar evidencia y guíelos para que desarrollen completamente su opinión antes de escribir el enunciado inicial. |
| <b>A nivel</b>         | Dé consignas a los estudiantes para ayudarlos a escribir sus opiniones.                                                                                                                                       |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Pida a los estudiantes que comparen el principio de la escena con el final y que hagan una inferencia acerca del tono de Esperanza. Ayude a los estudiantes con sus inferencias mediante consignas.           |

- Pida voluntarios para leer sus opiniones y asegúrese de que usen evidencia del texto. Los textos variarán, pero la conclusión clave para la clase es que fue solo cuando la monja comenzó a hablarle que Esperanza se sintió “una nada”. Antes de eso, ella jugaba alegremente.
- Recuerde a los estudiantes que en este caso la evidencia apunta claramente hacia una respuesta. A veces, sin embargo, hay muchas respuestas posibles.

### Lección 3: Analizar un personaje: Esperanza

## Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes dibujarán detalles del texto para analizar el personaje de Esperanza, incluyendo sus diálogos, acciones y motivaciones.

**TEKS 4.6.F; TEKS 4.8.B**

### ANALIZAR PERSONAJES (20 MIN)

- Inicie una conversación para repasar el tema de las aspiraciones y presente el análisis de personajes.
1. **Literal.** En la lección anterior analizamos un tema del libro. ¿Qué es un tema?
    - » Las respuestas variarán pero deben incluir una idea central que se repite a lo largo del texto o un patrón que el autor repite.

**TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan.

2. **Literal.** ¿Qué tema analizamos a medida que íbamos conociendo a Esperanza?

» las aspiraciones, la ilusión de un futuro imaginado

- En la pizarra, escriba: “Tema 1: Aspiraciones”.

3. **Evaluativa.** ¿Por qué las personas tienen diferentes aspiraciones?

» Las respuestas variarán. Respuestas posibles: porque desean ser vistas de otra manera por sus padres, sus amigos, sus maestros o incluso por desconocidos; porque quieren ser capaces de comprar cosas nuevas o hacer cosas nuevas; porque quieren ayudar más a otras personas.

- Explique a los estudiantes que ahora analizarán por qué Esperanza tiene estas aspiraciones. Pida a los estudiantes que piensen en la escena sobre la que estuvieron trabajando. Pídales que vuelvan a la escena del Diario del escritor 3.1.

4. **Para inferir.** Basándose en la escena con la monja, ¿cuál es la razón más probable de las aspiraciones de Esperanza? Proporcionen evidencia.

» Las respuestas variarán. A partir de este pasaje, los estudiantes pueden inferir que Esperanza tiene aspiraciones porque quiere que otras personas tengan una imagen positiva de ella y la traten mejor. El modo en que le respondió a la monja sugiere esto.

- En la pizarra, escriba: “Tema 2: Percepciones de las personas”. Pida a un estudiante que consulte el glosario y lea la definición a la clase.



### Verificar la comprensión

Pida a los estudiantes que levanten la mano si creen que Esperanza está preocupada por las percepciones de las personas. Permita que uno o dos estudiantes expliquen por qué están de acuerdo o no, y pídale que fundamenten su opinión con evidencia.

- Pida a los estudiantes que abran su *Diario del escritor* en una página en blanco. Explique que van a analizar el texto para buscar tres citas que apoyen la idea de que las percepciones de las personas son importantes para Esperanza.

- En la pizarra, bajo “Percepciones de las personas”, escriba “1. Escena con la monja”.

1. **Para inferir.** ¿Qué evidencia hay de que a Esperanza le preocupa cómo la ven otras personas?

» Dice que la monja señaló su casa y la hizo sentirse una nada.

- Desafíe a los estudiantes a hallar otra evidencia en este capítulo que apoye el tema de las percepciones de las personas.

### Desafío

Después de trabajar juntos, puede pedir a los estudiantes que trabajen individualmente para hallar más evidencia de las percepciones de las personas en los capítulos “La casa en Mango Street” y “Mi nombre”, y que escriban la información en sus diarios. Luego, reúna nuevamente a toda la clase para que los estudiantes compartan lo que encontraron.

- Dirija la atención de los estudiantes hacia el párrafo sobre la casa imaginada: “Siempre decían...”. Lea este párrafo en voz alta y pida a los estudiantes que levanten la mano cuando hallen evidencia.
  - Si ningún estudiante cita la frase “escaleras interiores propias, como las casas de la tele”, dirija su atención hacia ella.
2. **Para inferir.** ¿Por qué alguien querría tener una casa como las casas de la tele?
- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que sería una casa que todos verían y querrían.
3. **Para inferir.** Esperanza ve las casas de la tele y quiere una como esas. Imaginen que está viviendo en una casa así. ¿Esperanza esperaría que las personas pensarán de modo diferente acerca de ella? ¿Cómo esperaría que se sientan las personas?
- » Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de que los otros ahora querrían lo que Esperanza tiene, no al revés.
- En la pizarra, bajo “Percepciones de las personas”, escriba “2. Tener una casa que otras personas vean en la tele”. Pida a los estudiantes que agreguen esto en su propia lista de evidencia del *Diario del escritor*.
  - Pida a los estudiantes que busquen una tercera evidencia del texto en el capítulo “Mi nombre”. Dirija su atención hacia el párrafo final. Lea en voz alta la cita: “a la de a de veras, a la que nadie ve”.
4. **Para inferir.** ¿Qué sugiere esta oración sobre cómo piensa Esperanza que la ven los otros?
- » Piensa que la gente no la ve cómo realmente es.
5. **Para inferir.** Si Esperanza se bautizara a sí misma Zezé la X, todos la llamarían así. ¿Por qué querría eso Esperanza?
- » porque piensa que Zezé la X refleja su verdadero yo y quiere que la gente la vea de manera diferente y más positiva
- Pida a los estudiantes que levanten la mano si piensan que Esperanza quiere un nuevo nombre para que la gente la vea de otra manera.
  - Pida a los estudiantes que levanten la mano si piensan que Esperanza quiere un nuevo nombre para verse ella misma de otra manera.
  - Pida a los estudiantes que levanten la mano si piensan ambas cosas.
  - En la pizarra, bajo “Percepciones de las personas”, escriba “3. Convertirse en Zezé la X para que las personas vean su verdadero yo” y pida a los estudiantes que agreguen esto en su propia lista de evidencia.

- Diga a los estudiantes que ahora han hallado tres evidencias del texto que apoyan la idea de que Esperanza tiene aspiraciones porque quiere que la gente la vea de otra manera.

### Transición a la actividad de escritura

- Recuerde a los estudiantes que han analizado las aspiraciones de Esperanza para el futuro y las percepciones que otras personas pueden tener de ella. Ahora tendrán la oportunidad de escribir una narración creativa, usando la evidencia y el análisis del personaje.

## Lección 3: Analizar un personaje: Esperanza

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes crearán una narración alternativa para “La casa en Mango Street”, prestando atención al personaje y a los detalles, basados en inferencias que hicieron sobre el texto. **TEKS 4.12.A**

### NARRACIÓN ALTERNATIVA (15 MIN)

- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 3.4 y repase las instrucciones de esta actividad de escritura.

### Diario del escritor 3.4



### Escritura Composición

ESPAÑOL

|                        |                                                                                        |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Dé estructuras de oración para que los estudiantes usen en sus narraciones.            |
| <b>A nivel</b>         | Dé consignas para ayudar a los estudiantes a escribir sus narraciones.                 |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Dé consignas y anime a los estudiantes a que incluyan más detalles en sus narraciones. |

- Al final de la lección, felicite a los estudiantes por su escritura creativa. Recoja el *Diario del escritor* y haga saber a los estudiantes que está ansioso por leer sus narraciones.
- Diga a los estudiantes que en la próxima lección, aprenderán más acerca de la madre de Esperanza.

Fin de la lección

**TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## Apoyo a la enseñanza

Guíe a los estudiantes para que se imaginen a Zezé antes de escribir.

Basándose en lo que saben de Esperanza y sus aspiraciones, ¿qué tipo de personaje se imaginan que sería Zezé? Pídale que visualicen o que hagan una lluvia de ideas entre todos.

## Desafío

Pida a los estudiantes que lean en voz alta o que representen sus nuevas escenas con un compañero.

## Después de la clase

- Revise el trabajo de los estudiantes en el *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 3.1: Verifique si los estudiantes subrayaron diálogo y acción con dos colores diferentes y señale si hay errores de interpretación.
  - Diario del escritor 3.3: Lea las opiniones y verifique si los estudiantes citaron correctamente evidencia del texto que apoya su afirmación.
  - Recolectar evidencia: Los estudiantes deben reunir tres citas del texto que apoyen la preocupación de Esperanza acerca de cómo la ven los otros.
  - Diario del escritor 3.4: Evalúe los textos según la claridad, la creatividad y el detalle. Asegúrese de que en el relato se narra cómo se sentiría y actuaría hacia la monja Esperanza en su otra personalidad. Haga críticas constructivas si la narración se aleja demasiado de la original.



## 4

# El personaje y el tema de las aspiraciones

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Escritura

Los estudiantes revisarán y compartirán sus narraciones alternativas.

✦ **TEKS 4.11.C**

### Lectura

Los estudiantes describirán las diferencias entre Esperanza y su madre, haciendo inferencias a partir del diálogo, los pensamientos y las acciones del

✦ texto. **TEKS 4.6.G; TEKS 4.6.H; TEKS 4.7.B; TEKS 4.11.D.x**

### Escritura

Los estudiantes escribirán una reflexión personal basado en la lectura del día.

✦ **TEKS 4.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del escritor 3.4

✦ **Lectura** Revisar las narraciones alternativas.  
**TEKS 4.11.C**

Diario del escritor 4.1

✦ **Escritura** Identificar los diálogos y usar la puntuación correcta. **TEKS 4.11.D.x**

Diario del escritor 4.3

✦ **Escritura** Escribir una reflexión personal en respuesta a la lectura. **TEKS 4.12.A**

✦ **TEKS 4.11.C** revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad; **TEKS 4.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 4.6.H** sintetice información para crear un nuevo entendimiento; **TEKS 4.7.B** escriba respuestas que demuestren la comprensión de los textos, incluyendo la comparación y el contraste de ideas a través de una variedad de fuentes de información; **TEKS 4.11.D.x** edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española incluyendo signos de puntuación, el uso de la coma en oraciones compuestas y complejas y el uso del guion largo en el diálogo; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                               | Agrupación                   | Duración | Materiales                                                                                                                                     |
|-------------------------------|------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Escritura (25 min)</b>     |                              |          |                                                                                                                                                |
| Revisar y compartir           | Individual/<br>Toda la clase | 25 min   | <input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> “Mi nombre”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 3.4 |
| <b>Lectura (45 min)</b>       |                              |          |                                                                                                                                                |
| Lectura atenta: “Bien águila” | Toda la clase                | 30 min   | <input type="checkbox"/> “Bien águila”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 4.1, 4.2, 2.3                                           |
| Comparar y contrastar         | Toda la clase                | 15 min   |                                                                                                                                                |
| <b>Escritura (20 min)</b>     |                              |          |                                                                                                                                                |
| Reflexión                     | Individual                   | 15 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 4.3                                                                                               |
| Compartir o comentar          | Toda la clase                | 5 min    |                                                                                                                                                |



## PREPARACIÓN PREVIA

### Escritura

- En la lección anterior, usted recogió el *Diario del escritor* para revisar las descripciones y las respuestas de los estudiantes. Devuelva los diarios antes de comenzar la lección.
- Prepare comentarios personalizados sobre los textos de los estudiantes. Haga sugerencias para las revisiones que los estudiantes harán durante el tiempo de escritura de hoy.
- Decida si desea adaptar la consigna o proponer consignas alternativas para la reflexión del Diario del escritor 4.3. A continuación se dan algunas alternativas posibles:
  - Escriban sobre una ocasión cuando el punto de vista de otra persona los frenó o los hizo esforzarse más. Describan cómo respondieron y lo que aprendieron de esa experiencia.
  - En “Bien águila”, la madre de Esperanza comenta sobre su pasado y le aconseja a Esperanza que continúe estudiando. Piensen en una ocasión cuando un adulto (padre, abuelo, maestro) les dio un consejo y usó un evento de su vida como ejemplo. Describan la conversación lo más detalladamente posible, incluyendo la actividad o acción de la persona y el diálogo con citas.

### Lectura

- Organice a los estudiantes en parejas.
- Lea el capítulo “Bien águila”.
- Decida cómo prefiere encarar la sección de actuar el diálogo de esta lección. El enfoque más rápido es seleccionar algunos voluntarios para actuar el diálogo para toda la clase; pero si prefiere asignar más tiempo a esta actividad, los estudiantes pueden trabajar en parejas.
- Asegúrese de tener a mano el gráfico del Diario del escritor 2.3, ya que lo usará nuevamente.

### Recursos adicionales

- Revisión del Diario del escritor 3.4: Prepare estructuras de oración para ayudar a los estudiantes a revisar las narraciones alternativas.
  - Zezé la X se sentía \_\_\_\_\_ y estaba \_\_\_\_\_.
  - Cuando la monja le preguntó dónde vivía, Zezé le respondió \_\_\_\_\_. La monja le dijo \_\_\_\_\_. Entonces, Zezé le contestó \_\_\_\_\_. Después de hablar con la monja, Zezé se sintió \_\_\_\_\_ acerca de sí misma.

- Prepare consignas para ayudar a los estudiantes a ser más claros y agregar detalles en sus textos.
  - ¿Cómo se sentía y qué hacía Zezé?
  - ¿Qué le dijo Zezé a la monja? ¿Qué le respondió la monja? Escriban la conversación.
  - ¿Cómo se sentía Zezé al final de la conversación?
- Diario del escritor 4.3: Prepare estructuras de oración o consignas para ayudar a los estudiantes a escribir sus reflexiones personales, dependiendo de la consigna que elija. Ejemplos:
  - Me volví consciente de las percepciones que otras personas tenían de mí cuando \_\_\_\_\_. Esto me hizo sentir \_\_\_\_\_.
  - A veces respondo ante las percepciones que otras personas tienen de mí \_\_\_\_\_. Un ejemplo de esto fue cuando yo \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_.
  - Recuerdo cuando \_\_\_\_\_ me aconsejó acerca de \_\_\_\_\_. Me dijo que \_\_\_\_\_.

**Nota:** Estas oraciones o estructuras deben adaptarse según la pregunta específica sobre la que desea que los estudiantes escriban en el Diario del escritor 4.3.

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

Estas palabras se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**aterciopelado, adj.** como terciopelo, una tela suave y cara

**bien águila, loc. adj.** persona inteligente

**Madame Butterfly, loc. s.** ópera famosa en la que el personaje principal se enamora de un hombre que lo traiciona

**ópera, s.** obra musical en la que todas las palabras se cantan

**rosa, s.** flor del rosal, conocida por su aroma y color

## Lección 4: El personaje y el tema de las aspiraciones

## Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes revisarán y compartirán sus narraciones alternativas. **TEKS 4.11.C**

**REVISAR Y COMPARTIR (25 MIN)**
**Revisar la escena**

- Devuelva el *Diario del escritor* que recogió el día anterior con sus comentarios por escrito. Pida a los estudiantes que lean con atención los comentarios recibidos y que revisen las escenas en base a eso. Mientras trabajan, circule por el salón y verifique su progreso.

**Compartir las escenas revisadas**

- Después de 10 minutos, pida dos voluntarios para compartir su trabajo revisado actuando las escenas que escribieron. Cada voluntario/escritor hará el papel de Esperanza y elegirá un compañero para representar a la monja.
- Dé unos momentos a los estudiantes para explicar las escenas a sus compañeros y, luego, pida a los voluntarios que realicen la representación de sus obras. Recuerde a los estudiantes que escuchen con atención.
- Una vez que los voluntarios hayan leído sus escenas, pregunte a los estudiantes: ¿En qué se diferencia Zezé la X de Esperanza en la escena original? ¿En qué se parece?
  - Recuerde a los estudiantes que este proceso se llama “comparar y contrastar”.
- Puede señalar algunas conexiones entre la nueva escena y el texto original. Por ejemplo: “Me gusta que hayas puesto a Esperanza jugando afuera, como en el texto original. Es una buena conexión”.
- También puede preguntar al estudiante qué elementos del texto original lo llevaron a tomar las decisiones que tomó en su versión alternativa.
- Felicite a los escritores por la revisión de su trabajo y a los que compartieron las escenas por representar los personajes.

**TEKS 4.11.C** revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad.

**Apoyo a la enseñanza**

Puede pedir a los estudiantes que revisen solo la primera oración, o el escenario, para concentrar su atención.



## Escritura Composición

|                        |                                                                                   |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Dé estructuras de oración como apoyo para las revisiones.                         |
| <b>A nivel</b>         | Dé consignas como apoyo para las revisiones.                                      |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Dé consignas y aliente a los estudiantes a que incluyan más detalles en el texto. |

### Lección 4: El personaje y el tema de las aspiraciones

# Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes describirán las diferencias entre Esperanza y su madre, haciendo inferencias a partir del diálogo, los pensamientos y las acciones del texto. **TEKS 4.6.G; TEKS 4.6.H; TEKS 4.7.B; TEKS 4.11.D.x**

### Apoyo a la enseñanza

Puede realizar la lectura como lectura en voz alta con toda la clase

### LECTURA ATENTA: “BIEN ÁGUILA” (30 MIN)

#### Leer el capítulo

- Informe a los estudiantes que continuarán analizando las aspiraciones de Esperanza en un nuevo capítulo para hallar más ideas y evidencia. Recuérdeles que cuando un texto tiene una idea central que se repite una y otra vez, como las aspiraciones, eso se llama “tema”.
- Dirija a los estudiantes hacia el nuevo capítulo, “Bien águila”. Lea el primer párrafo en voz alta, modificando la voz al leer el diálogo (“Yo pude haber sido alguien, ¿sabes?”) e incluya un suspiro en el momento adecuado.
- Dé 15 minutos a los estudiantes para que lean el resto del capítulo en silencio.

#### 1. **Literal.** ¿Quién es el nuevo personaje que se introduce en este capítulo?

» la madre de Esperanza

- Recuerde a los estudiantes que en las últimas dos lecciones analizaron las aspiraciones de Esperanza y cómo sus experiencias con otras personas afectaban esas aspiraciones. Hoy continuarán analizando esas dos ideas con un nuevo personaje en un nuevo capítulo.

**TEKS 4.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 4.6.H** sintetice información para crear un nuevo entendimiento; **TEKS 4.7.B** escriba respuestas que demuestren la comprensión de los textos, incluyendo la comparación y el contraste de ideas a través de una variedad de fuentes de información; **TEKS 4.11.D.x** edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española incluyendo signos de puntuación, el uso de la coma en oraciones compuestas y complejas y el uso del guion largo en el diálogo.



## Identificar el diálogo

- Explique que podemos aprender mucho acerca de un personaje analizando lo que dice en el diálogo. Esto puede ser difícil porque, a diferencia de otros libros que los estudiantes pueden haber leído, en este texto no hay rayas de diálogo que muestren cuándo hablan los personajes. Por lo tanto, los estudiantes tienen que leer atentamente para saber cuándo las personas están hablando y cuándo se describen cosas.
- Pida a los estudiantes que trabajen en silencio durante cinco minutos para seleccionar cada parte del diálogo del texto y poner una raya delante de cada parte.



### Leer literatura Lectura atenta

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Señale la primera línea de diálogo y guíe a los estudiantes para que coloquen la raya de diálogo. Pida a los estudiantes que le muestren la siguiente línea de diálogo y que coloquen la raya correspondiente. Continúe así con el resto de las partes del diálogo. |
| <b>A nivel</b>         | Pida a los estudiantes que le muestren la primera línea de diálogo y que coloquen la raya correspondiente. Guíelos o corríjalos y, luego, continúe con la siguiente línea de diálogo.                                                                               |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Guíe o corrija a los estudiantes en la identificación del diálogo y asegúrese de que usan una raya para cada parte.                                                                                                                                                 |

- **Evaluativa.** Una vez que los estudiantes hayan terminado de identificar y marcar el diálogo, pida a algunos estudiantes que lean el diálogo en voz alta hasta que todas las partes estén en la pizarra.
- Dirija a los estudiantes al glosario para que busquen la definición de *bien águila*, una expresión que significa “persona inteligente”.

## Actuar el diálogo

- Seleccione cuatro voluntarios que quieran representar a la madre de Esperanza hoy. Cada uno hará unas líneas del diálogo.
- Antes de leer el diálogo, pida a los estudiantes que tengan en cuenta lo siguiente:
  - ¿Cómo se siente la madre cuando dice estas líneas?
  - ¿Cómo pueden transmitir eso mediante el tono y las expresiones faciales?
  - ¿Qué clase de persona es la madre y cómo afecta la manera en que se mueve y habla?

- Pida a los estudiantes que piensen acerca de este personaje mientras observan a sus compañeros representar el diálogo.
- Indique a los voluntarios que actúen las diferentes partes del diálogo, dirigiéndose a la clase. (Entonces, en lugar de que haya una persona haciendo de Esperanza, el actor que hace de la madre le hablará a la clase como si le estuviera hablando a Esperanza).
- Después de cada una de las siguientes partes del diálogo, haga una pausa y cambie de actor:
  - El Actor 1 lee las dos primeras líneas, que terminan en “una tonta”.
  - El Actor 2 lee hasta “cerebro sí”.
  - El Actor 3 lee hasta “era bien águila”.

**Nota:** También puede pedirle a un solo voluntario que lea todas las líneas o dividir las líneas entre cinco actores, dependiendo del interés que muestren los estudiantes. Si quiere dedicarle más tiempo a esta actividad para que los estudiantes practiquen actuación, puede pedirles que trabajen de a dos en este diálogo. El Diario del escritor 4.2 contiene las instrucciones para el trabajo en parejas, si se decide por esta opción.

- Después de la actuación, realice una transición hacia una conversación acerca del personaje.

1. **Evaluativa.** ¿A qué “vergüenza” se refiere la madre de Esperanza?
  - » a que su ropa no era bonita
2. **Para inferir.** ¿Esto les hace acordar a algo que Esperanza haya sentido en otros capítulos?
  - » Las respuestas variarán pero pueden incluir que Esperanza también se sintió avergonzada cuando la monja se refirió a su casa con desprecio.
3. **Evaluativa.** ¿Creen que la madre de Esperanza era una buena estudiante?
  - » Las respuestas variarán. Los estudiantes pueden decir que sí, porque era inteligente. Los estudiantes pueden decir que no, porque dejó la escuela y una buena estudiante no dejaría la escuela aunque tuviera buenas calificaciones. Siempre y cuando los estudiantes fundamenten su respuesta con evidencia del texto, hay varias respuestas válidas.
4. **Evaluativa.** La madre dice: “Ropa no, pero cerebro sí”. Luego dice: “Yo entonces era bien águila”. Las dos frases se refieren a que era inteligente. ¿Pueden ver la diferencia entre lo que quiere decir la madre en las dos frases?
  - » Las respuestas variarán. El punto clave es que en la primera frase, la madre afirma un hecho literal, que era inteligente. En la segunda frase, repite la idea pero con

## Diario del escritor 4.2



el significado opuesto. La madre cree que fue estúpida al dejar la escuela por vergüenza. La pista es la palabra *disgustada*, que sugiere que su tono es sarcástico.

- **Apoyo a la enseñanza.** Como alternativa, a continuación se incluye una serie de preguntas para enseñanza diferenciada.
  1. Dirija la atención de los estudiantes a la línea “Yo entonces era bien águila”. Pídales que piensen acerca del tono con el que la madre podría decir esa frase.
  2. Pregunte a los estudiantes si hay alguna palabra que podría sugerir sarcasmo (*disgustada* es una posibilidad).
  3. Pregunte a los estudiantes qué estaba transmitiendo la madre y si estaba siendo sarcástica.
  4. Finalmente, pídales que contrasten esto con la afirmación de que “cerebro sí” tenía.
    - Pida a los estudiantes que levanten la mano para votar: ¿Quién cree que Esperanza es similar a su madre?
    - Realice una transición hacia la siguiente sección, donde analizarán esta pregunta en detalle.



### COMPARAR Y CONTRASTAR (15 MIN)

TEKS 4.7.B

- Recuerde a los estudiantes que ya han analizado las aspiraciones de Esperanza. Ahora compararán a Esperanza con su madre. Diga a los estudiantes que recopilarán información sobre Esperanza y su madre de los organizadores gráficos y de los capítulos. Usarán esta información para escribir un párrafo corto en donde comparen a los dos personajes.
- Pida a los estudiantes que vayan al organizador gráfico del Diario del escritor 2.3, donde trazaron las aspiraciones de Esperanza a partir de “La casa en Mango Street” y “Mi nombre”.
- Pregunte a los estudiantes qué ilustra este organizador gráfico. Recuérdeles que ilustra el tono cada vez más positivo de Esperanza, del pasado al presente y, luego, al futuro imaginado.
- Recuerde a los estudiantes que Esperanza espera que el futuro sea mejor, pero no es algo seguro.
- Pida a los estudiantes que piensen sobre cómo se siente la madre cuando piensa acerca de ella en el pasado

## Diario del escritor 2.3



**TEKS 4.7.B** escriba respuestas que demuestren la comprensión de los textos, incluyendo la comparación y el contraste de ideas a través de una variedad de fuentes de información.



### Verificar la comprensión

Haga una encuesta en la clase: ¿Sobre qué período de su vida (pasado, presente o futuro posible) creen que la madre de Esperanza se siente más optimista? Si los estudiantes sugieren el presente o el futuro, pídeles que proporcionen evidencia y corrija los errores de interpretación.

- Haga referencia al gráfico y pregunte a los estudiantes qué tono expresa la madre de Esperanza cuando habla del pasado. Guíelos para que le indiquen que debe ir en lo alto del tono positivo. Pídeles que anoten esto en su propio gráfico.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el Diario del escritor 2.3.

### Diario del escritor 2.3



1. **Evaluativa.** ¿La madre de Esperanza logró cumplir con sus aspiraciones?  
¿Por qué no?
  - » No, porque dejó la escuela.
2. **Para inferir.** ¿Creen que la madre de Esperanza desearía haber actuado diferente? Si es así, ¿cómo?
  - » Sí, desearía haber continuado estudiando.



3. **Evaluativa.** ¿En qué parte del gráfico habría que ubicar el tono de la madre en el presente?
- » Las respuestas variarán pero deben estar muy por debajo de “Imaginada” y “Zezé la X”.
4. **Evaluativa.** ¿Cuál es la diferencia más grande que podemos ver entre Esperanza y su madre en nuestro gráfico?
- » Los estudiantes deben observar que la madre no logró cumplir con sus aspiraciones y, por lo tanto, su estado presente es *menos* feliz que lo que Esperanza espera para ella misma cuando tenga la edad de su madre en el futuro.
  - Puede señalar que en realidad no tenemos evidencia de la visión del futuro de la madre de Esperanza, así que no vamos a graficar eso.
  - Diga a los estudiantes que en este capítulo han descubierto una similitud y una diferencia. Como Esperanza, su madre tenía aspiraciones. Pero la vergüenza desanimó a la madre, mientras que la vergüenza hace que Esperanza desee más.
5. **Evaluativa.** ¿Qué palabra se usa para el sentimiento de alguien que desearía haber actuado diferente en el pasado?
- » Las respuestas variarán, pero una posibilidad es *arrepentimiento*. Si no se menciona *arrepentimiento*, sugiera la palabra usted mismo. Otra posibilidad es *remordimiento*.
6. **Evaluativa.** ¿Qué hizo que la madre de Esperanza dejara la escuela?
- » Le daba vergüenza su ropa.
7. **Para inferir.** ¿Creen que si todos los estudiantes hubieran llevado la misma ropa a la escuela, ella se hubiera sentido avergonzada?
- » no
  - Recuerde a los estudiantes que en la lección anterior descubrieron que las aspiraciones de Esperanza surgían a partir de su preocupación por las percepciones que otras personas tenían de ella.
8. **Evaluativa.** Basándose en lo que saben sobre Esperanza, ¿predicen que es el tipo de persona que dejaría la escuela porque la avergüenza cómo la ven los otros?
- » Las respuestas variarán. Evalúe las predicciones de los estudiantes acerca de si las aspiraciones de Esperanza la llevarían a dejar la escuela o a hacer menos por ella misma.

- Informe a los estudiantes que, a medida que leen más capítulos del libro, pueden notar cómo las aspiraciones de Esperanza afectan sus acciones en el presente.
- Pida a los estudiantes que utilicen sus conocimientos sobre Esperanza y su madre para escribir un párrafo corto en donde comparen a estos dos personajes.

## Lección 4: El personaje y el tema de las aspiraciones

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes escribirán una reflexión personal basado en la lectura del día. **TEKS 4.12.A**

### REFLEXIÓN (15 MIN)

- Recuerde a los estudiantes que, al mismo tiempo que leen la narrativa personal creada por Sandra Cisneros, escribirán textos propios. La siguiente actividad de escritura es una reflexión personal.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 4.3 y lea las instrucciones.

**Nota:** Si decidió adaptar la consigna redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir de esta reflexión, escriba su consigna en la pizarra.

**Nota:** Puede indicar a los estudiantes que prefiere que usen rayas para marcar los diálogos de los personajes, aunque Sandra Cisneros no las use en este libro.

### COMPARTIR O COMENTAR (5 MIN)

- Pida voluntarios para compartir lo que escribieron hoy.
- Si los estudiantes eligen compartir su trabajo, informe a la clase que es muy importante ser respetuoso cuando uno escucha lo que escribió otra persona.
- Si ningún estudiante se ofrece para leer, pida a algunos estudiantes que comenten cómo fue el proceso de escribir una reflexión personal.

1. **Evaluativa.** ¿Les gustó escribir este tipo de texto? ¿Por qué?

**TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

### Diario del escritor 4.3



2. **Evaluativa.** ¿Cuáles son los desafíos de escribir una reflexión personal?
3. **Evaluativa.** Si pudieran pedirle consejos de escritura a Sandra Cisneros, ¿qué le preguntarían?
  - Recoja el *Diario del escritor* y diga a los estudiantes que está ansioso por leer sus reflexiones.
  - Felicite a los estudiantes por su trabajo de lectura y escritura de hoy. Mañana continuarán con más lectura atenta y más trabajo sobre sus propias narraciones.



## Escritura

### Composición

|                        |                                                                                                                                          |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Dé estructuras de oración para ayudar a los estudiantes a escribir sus reflexiones, teniendo en cuenta la consigna de escritura elegida. |
| <b>A nivel</b>         | Dé consignas para ayudar a los estudiantes a escribir sus reflexiones, teniendo en cuenta la consigna de escritura elegida.              |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Dé consignas y aliente a los estudiantes a incluir más detalles en sus reflexiones.                                                      |

Fin de la lección

## Después de la clase

- Conserve el gráfico del Diario del escritor 2.3 para usarlo en lecciones posteriores.
- Revise el trabajo de los estudiantes en el *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 3.4: Verifique las revisiones de los estudiantes y cómo respondieron ante sus comentarios.
  - Diario del escritor 4.1: Verifique que los estudiantes hayan incluido todas las líneas del diálogo y que hayan usado la raya correctamente.
  - Diario del escritor 4.3: Cuando lea las reflexiones de los estudiantes, sea considerado con respecto a información personal y haga comentarios alentadores. Si los estudiantes revelaron información personal en sus textos, felicítelos por su coraje y su trabajo de introspección.

## 5

# Lenguaje figurado/ Tu cuento sobre aspiraciones

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes explorarán de qué manera el lenguaje figurado (metáfora, símil, expresión, hipérbole y personificación) transmite significado en *La casa en Mango Street*.

✦ **TEKS 4.6.F; TEKS 4.6.G; TEKS 4.10.D**

### Escritura

Los estudiantes se prepararán para escribir sus propios cuentos sobre aspiraciones, usando lo que aprendieron sobre descripciones detalladas,

✦ lenguaje figurado y tema. **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

### Diario del escritor 5.1

**Escritura** Identificar y determinar el significado de metáforas y símiles. **TEKS 4.6.G; TEKS 4.10.D**

### Diario del escritor 5.4

**Gráfico** Explicar el significado del lenguaje figurado en los capítulos. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.10.D**

### Diario del escritor 5.5

**Gráfico + Escritura** Identificar elementos literarios clave para los cuentos sobre aspiraciones. **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

✦ **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 4.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros, tales como la aliteración y la asonancia, logran propósitos específicos; **TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                                | Agrupación                         | Duración | Materiales                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (65 min)</b>                        |                                    |          |                                                                                                                                                                                                         |
| Repaso del lenguaje figurado                   | Individual                         | 10 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 5.1, 5.2, 5.3, 5.4<br><input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> “Mi nombre”<br><input type="checkbox"/> “Bien águila” |
| Lenguaje figurado en “La casa en Mango Street” | Toda la clase                      | 25 min   |                                                                                                                                                                                                         |
| Lenguaje figurado en “Mi nombre”               | Toda la clase/<br>Con un compañero | 15 min   |                                                                                                                                                                                                         |
| Lenguaje en “Mi nombre” y “Bien águila”        | Individual/<br>Con un compañero    | 15 min   |                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Escritura (25 min)</b>                      |                                    |          |                                                                                                                                                                                                         |
| Prepararse para escribir un cuento             | Individual                         | 25 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 5.5                                                                                                                                                        |

## PREPARACIÓN PREVIA

### Lenguaje

- Si es necesario, vuelva a leer los capítulos “La casa en Mango Street”, “Mi nombre” y “Bien águila”.
- Repase los ejemplos de lenguaje figurado del Diario del escritor 5.1. Es posible que los estudiantes no conozcan algunas de las frases. Puede darles ejemplos alternativos que les sean más familiares o enseñarles el sentido literal y pedirles solamente que identifiquen el tipo de lenguaje figurado.
- El ejercicio sobre la frase “ventanitas...” sugiere que usted haga la mímica de las acciones, conteniendo la respiración y apretando el vientre para mostrar lo pequeño y apretado de las ventanas.
- Copie la tabla del Diario del escritor 5.3 en la pizarra para trabajar con toda la clase.

| Bisabuela                       | Candelabro                                                               |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| “la echó de cabeza a un costal” |                                                                          |
|                                 | Un candelabro es un objeto.                                              |
|                                 | Un candelabro es elegante.                                               |
|                                 | Usamos candelabros para iluminar y para que los cuartos se vean bonitos. |

- Para el ejercicio sobre “Mi nombre”, puede aprovechar la oportunidad para hablar acerca de cómo ha cambiado en todos los países lo que se considera una conducta aceptable o legal. También puede recordar a los estudiantes que a veces en los libros encontramos conductas que nos resultan incómodas o desagradables. Está en nosotros evaluar ese comportamiento y recordar cómo deberíamos actuar en la vida real.
- Los estudiantes trabajarán en parejas en esta parte de la lección. En un ejercicio se les dan diferentes frases. Usted puede decidir por anticipado qué estudiante debe trabajar en cada frase.

### Escritura

- Repase la tabla y proporcione ejemplos adicionales si es necesario.

### Recursos adicionales

- Diario del escritor 5.1: Prepare seis estructuras de oración para ayudar a los estudiantes a explicar el significado de las metáforas y los símiles: \_\_\_\_\_ se compara con \_\_\_\_\_.

- Diario del escritor 5.5: Prepare estructuras de oración como ayuda para completar la tabla:
  - El personaje se llama \_\_\_\_\_ y quiere \_\_\_\_\_.
  - El escenario del relato es \_\_\_\_\_.
  - Escriban 3–5 palabras que describan el escenario.
  - La(s) otra(s) persona(s) que conoce el personaje en este relato es/son \_\_\_\_\_.
  - Escriban una palabra que describa a cada persona.
  - En este lugar, el personaje vio \_\_\_\_\_. El personaje oyó \_\_\_\_\_. El personaje tocó \_\_\_\_\_ u olió \_\_\_\_\_ o probó \_\_\_\_\_.
  - El personaje le dijo a la otra persona \_\_\_\_\_.
  - La otra persona le respondió \_\_\_\_\_.
  - Esta conversación hizo que el personaje pensara acerca de sus aspiraciones, porque \_\_\_\_\_.
  - Este evento hizo que el personaje se sintiera \_\_\_\_\_.
  - Una metáfora o un símil en este relato se podría usar para comparar \_\_\_\_\_ con \_\_\_\_\_.

## VOCABULARIO

### Vocabulario literario

Estas palabras se presentan a lo largo de la lección y se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**expresión, s.** una frase que va más allá del significado literal de las propias palabras

**hipérbole, s.** palabras o frases que usan la exageración de manera humorística o para enfatizar

**lenguaje figurado, loc. s.** palabras o frases que significan algo más que la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

**metáfora, s.** comparación en la que no se usa *como*

**personificación, s.** descripción de cosas no humanas como si tuvieran cualidades humanas

**símil, s.** comparación en la que se usa la palabra *como*



## Lección 5: Lenguaje figurado/Tu cuento sobre aspiraciones

## Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes explorarán de qué manera el lenguaje figurado (metáfora, símil, expresión, hipérbole y personificación) transmite significado en *La casa en Mango Street*. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.6.G; TEKS 4.10.D**

### REPASO DEL LENGUAJE FIGURADO (10 MIN)

- Inicie una conversación con los estudiantes para que comenten acerca de lo que saben sobre lenguaje figurado.
1. **Evaluativa.** ¿Cuáles son algunos tipos de lenguaje figurado?
    - » Las respuestas deberían incluir metáfora, símil, expresión y personificación.
  - Explique a los estudiantes que otro tipo de lenguaje figurado se llama *hipérbole*. La hipérbole es una exageración usada de manera humorística o para enfatizar. Un ejemplo de hipérbole es la frase, “¡Mi mochila pesa una tonelada!”
  - Recuerde a los estudiantes que las expresiones son palabras o frases que van más allá del significado literal de las propias palabras.
  - Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 5.1. Lea o resuma las instrucciones.
- Note:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el Diario del escritor 5.1.

#### Diario del escritor 5.1



#### Diario del escritor 5.1

1. El callejón era una boca de lobo.
  - » Significado: El callejón era muy oscuro.
  - » Tipo de lenguaje figurado: metáfora
2. ¡Llueve a cántaros!
  - » Significado: Llueve mucho.
  - » Tipo de lenguaje figurado: metáfora

**TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 4.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros, tales como la aliteración y la asonancia, logran propósitos específicos.

3. Tiene piel de terciopelo.
  - » Significado: Su piel es muy suave.
  - » Tipo de lenguaje figurado: metáfora
4. Nada como un pez.
  - » Significado: Nada muy bien.
  - » Tipo de lenguaje figurado: símil
5. Nubes de algodón.
  - » Significado: Nubes de aspecto suave y redondeado.
  - » Tipo de lenguaje figurado: metáfora
6. Lloró como un bebé.
  - » Significado: Lloró mucho y muy fuerte.
  - » Tipo de lenguaje figurado: símil



## Lectura

### Evaluar opciones del idioma

|                        |                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Ayude a los estudiantes a visualizar cada imagen como ayuda para deducir los significados. Dé la estructura de oración “_____ se compara con _____” o pídale que encierren en un círculo las dos palabras que se comparan. |
| <b>A nivel</b>         | Sugiera a los estudiantes que usen la visualización y que encierren en un círculo las palabras que se comparan como ayuda para deducir los significados.                                                                   |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Recuerde a los estudiantes la diferencia entre los símiles y las metáforas, y sugiera que visualicen cada imagen como ayuda para deducir los significados.                                                                 |

## LENGUAJE FIGURADO EN “LA CASA EN MANGO STREET” (25 MIN)

- Informe a los estudiantes que volverán a los capítulos que han estado analizando. Recuérdeles que cada vez que leyeron estos textos, han descubierto algo nuevo.
- Diga a los estudiantes que hoy van a analizar en profundidad solo algunas oraciones de los capítulos que leyeron.
- Dirija a los estudiantes a “La casa en Mango Street” y pídale que lean la frase del párrafo 5 (donde se describe la casa de Mango Street): “ventanitas tan chicas que parecen guardar su respiración”.

- Pida a los estudiantes que levanten la mano si la manera de describir las ventanas les parece inusual, y pida a uno o dos estudiantes que digan por qué opinan eso.
- Recuerde a los estudiantes que esta es una forma de lenguaje figurado llamada *personificación*.

1. **Literal.** ¿Qué es la *personificación*?

- » cuando se le dan características humanas a objetos o animales
- Diga a los estudiantes que quiere analizar esta imagen de las ventanas junto con ellos.
  - Pida a los estudiantes que se pongan de pie.
  - Dígales que respiren hondo y que contengan la respiración todo lo que puedan. (Si contienen la respiración por más de 15 segundos, pídeles que exhalen).
  - Mientras contienen la respiración, pídeles que observen al compañero que tienen al lado. ¿Cómo se ve esa persona? ¿Se ve diferente su cuerpo?
- Pida a los estudiantes que levanten la mano si creen que contener la respiración es incómodo.

2. **Evaluativa.** ¿Qué otras palabras usarían para describir cómo se sintieron al contener la respiración?

- » Las respuestas variarán. Respuestas posibles: *tenso, pequeño, ansioso*.

3. **Evaluativa.** ¿Para qué se usan las ventanas en general?

- » Las respuestas variarán, pero algunas posibilidades son dejar entrar aire, dejar salir olores. Si es necesario, haga preguntas para que los estudiantes se expliquen. Por ejemplo: ¿Para qué abrirían las ventanas?
- En la pizarra, del lado izquierdo, escriba “Ventanas” y abajo escriba “dejar entrar aire”, “dejar salir olores” y otras respuestas de los estudiantes.

4. **Literal.** ¿Por qué necesitamos respirar?

- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que necesitamos aire para vivir. Puede ser que los estudiantes sean capaces de decir que respiramos para inhalar oxígeno y exhalar dióxido de carbono.
- En la pizarra, del lado derecho, escriba “Respirar”. Escriba las respuestas de los estudiantes abajo.

5. **Evaluativa.** ¿Qué similitud hay entre lo que hacen las ventanas y la acción de respirar?

- » Tanto las ventanas como la respiración se relacionan con el aire.

- Pida a los estudiantes que piensen en cómo se sintieron cuando estaban conteniendo la respiración. Pídales que se imaginen cómo se sentirían en una casa tan pequeña que no dejara entrar mucho aire.
  - Explique que hemos estado pensando acerca de por qué unas ventanas pequeñas, con poco aire, podrían ser físicamente incómodas.
6. **Para inferir.** ¿Creen que Esperanza se refería a que las ventanas eran literalmente tan pequeñas que no dejaban entrar nada de aire? ¿Podría su familia vivir dentro de una casa sin aire?
- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que la familia necesita aire para vivir y que incluso unas ventanas pequeñas dejarían entrar algo de aire. Puede que esta frase no sea literal.
- Guíe a los estudiantes para que piensen de qué modo Esperanza podría usar esta frase para expresar un significado emocional.
7. **Para inferir.** Piensen en cómo se siente Esperanza con respecto a la casa de Mango Street. ¿Qué otra cosa puede representar la frase sobre las ventanitas si el significado es figurativo, no literal?
- » Esta es una pregunta compleja y es posible que requiera una conversación para responderla en varios pasos. Las respuestas variarán, pero la clave es que, aunque contener la respiración es físicamente incómodo, la frase puede tener un significado figurativo: demuestra la incomodidad o el descontento emocional de Esperanza y la sensación de estar atrapada (y querer vivir mejor). Relacione esta respuesta con las aspiraciones de Esperanza, el querer escapar a un lugar mejor.
- Diga a los estudiantes que, antes de pasar a la siguiente frase, practicarán la personificación.
  - Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 5.2.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el Diario del escritor 5.2.

## Diario del escritor 5.2

1. El sol los fulminaba con su mirada.
  - » Objeto personificado: sol
  - » Característica humana: mirar
2. El viento bailaba en las calles.
  - » Objeto personificado: viento
  - » Característica humana: bailar

### Desafío

Puede concluir diciendo a los estudiantes que se puede escapar por una ventana, si es lo suficientemente grande. Pregunte a los estudiantes qué significarían para Esperanza, metafóricamente, unas ventanas más grandes, dadas sus aspiraciones.

### Diario del escritor 5.2



3. El televisor no paraba de hablar.
  - » Objeto personificado: televisor
  - » Característica humana: hablar
4. La casa estaba deprimida y solitaria.
  - » Objeto personificado: casa
  - » Característica humana: depresión y soledad



### Verificar la comprensión

Circule por el salón mientras los estudiantes trabajan en esta actividad y asegúrese de que están trabajando en los ejemplos. Dé apoyo si es necesario.

## LENGUAJE FIGURADO EN “MI NOMBRE” (15 MIN)

- Informe a los estudiantes que ahora analizarán el lenguaje figurado en “Mi nombre”.
- Señale el tercer párrafo y las siguientes oraciones: “hasta que mi bisabuelo la echó de cabeza a un costal y así se la llevó nomás, como si fuera un candelabro elegante, así lo hizo”.

### 1. **Literal.** ¿Qué es un candelabro?

- » Un candelabro es una lámpara que cuelga del techo. Generalmente es algo ornamentado, es decir, con mucha decoración.

### 2. **Evaluativa.** En esta frase, ¿QUÉ se compara con QUÉ?

- » Una bisabuela se compara con un candelabro.
- Explique que, al igual que en el capítulo anterior, analizarán qué podría significar esta frase en sentido figurado.
- Copie la siguiente tabla (que también se encuentra en el Diario del escritor 5.3) en la pizarra y diga a los estudiantes que compararán a la bisabuela de Esperanza con el candelabro.
- Señale la frase “la echó de cabeza a un costal”.

## Diario del escritor 5.3



| Bisabuela                       | Candelabro                                                               |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| “la echó de cabeza a un costal” |                                                                          |
|                                 | Un candelabro es un objeto.                                              |
|                                 | Un candelabro es elegante.                                               |
|                                 | Usamos candelabros para iluminar y para que los cuartos se vean bonitos. |

3. **Para inferir.** ¿De qué manera la bisabuela con la cabeza en un costal podría parecerse a un candelabro?

- » Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de que en un costal se puede transportar un objeto grande y pesado como un candelabro. Las respuestas también pueden incluir la idea de que si no te importan los candelabros, podrías echarlos a un costal.

| Bisabuela                       | Candelabro                                                                                                                                  |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “la echó de cabeza a un costal” | <i>Los candelabros pueden transportarse envueltos en un costal, del mismo modo en que a la bisabuela la echaron de cabeza en un costal.</i> |
|                                 | Un candelabro es un objeto.                                                                                                                 |
|                                 | Un candelabro es elegante.                                                                                                                  |
|                                 | Usamos candelabros para iluminar y para que los cuartos se vean bonitos.                                                                    |

- Ahora divide a los estudiantes en parejas y pídeles que trabajen con un compañero para completar esta tabla, analizando el significado de esta comparación.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el *Diario del escritor* 5.3.

### Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes tienen dificultades con este paso, pida que trabajen en parejas sobre “Un candelabro es un objeto” y, luego, que lo comenten entre todos. Repita el procedimiento con los otros puntos.

## Diario del escritor 5.3

| Bisabuela                                                                                                                                                     | Candelabro                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "la echó de cabeza a un costal"                                                                                                                               | <i>Los candelabros pueden transportarse envueltos en un costal, del mismo modo en que a la bisabuela la echaron de cabeza en un costal.</i> |
| <i>Los candelabros son objetos. Al arrojarla de cabeza a un costal y llevársela sin su permiso, el bisabuelo también trató a la bisabuela como un objeto.</i> | Un candelabro es un objeto.                                                                                                                 |
| <i>Elegante significa caro y hermoso. El bisabuelo debe haber pensado que la bisabuela era valiosa y hermosa.</i>                                             | Un candelabro es elegante.                                                                                                                  |
| <i>Usamos candelabros para decorar nuestras casas. El bisabuelo debe haber visto a la bisabuela como un adorno.</i>                                           | Usamos candelabros para iluminar y para que los cuartos se vean bonitos.                                                                    |

### Desafío

Antes de continuar, pida a los estudiantes que miren el primer párrafo de "Mi nombre". Pídales que seleccionen una de las oraciones (después de la primera) y que escriban dos oraciones sobre por qué Esperanza habrá elegido usar ese lenguaje descriptivo.

- Pida a los estudiantes que compartan sus respuestas. Complete las respuestas en su tabla, usando el ejemplo de arriba como guía. Pida a los estudiantes que revisen su *Diario del escritor* si es necesario.
- Antes de que los estudiantes avancen, puede aprovechar la oportunidad para tener una conversación más amplia acerca de si la percepción de Esperanza es acertada. Puede recordar a los estudiantes que es poco probable que Esperanza haya conocido en persona a su bisabuela, y puede ser que estos eventos no hayan ocurrido o que ella haya entendido mal.

### LENGUAJE EN "MI NOMBRE" Y "BIEN ÁGUILA" (15 MIN)

- Recuerde a los estudiantes que, en las dos actividades anteriores, hemos tomado lo que parecía una simple oración y hemos encontrado una gran complejidad y profundidad de significado detrás de ella.
- Diga a los estudiantes que si leen los capítulos por su cuenta, seguramente hallarán más oraciones hermosas o interesantes y pueden pensar acerca de su significado.
- Indique a los estudiantes que continúen trabajando en parejas. Un estudiante analizará otra frase de "Mi nombre" y el otro analizará dos oraciones de "Bien águila".



- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 5.4 y pídales que completen la parte de la tabla que corresponde a su frase.
- Circule por el salón y asegúrese de que los estudiantes están progresando. Dé apoyo si es necesario.

**Note:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el Diario del escritor 5.4.

## Diario del escritor 5.4

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frase                                                                                                                                                                                                                                                                                             | “apoyan su tristeza en su codo”                                                                                                                                                                |
| ¿Qué tipo de lenguaje figurado es?                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>metáfora</i>                                                                                                                                                                                |
| Piensen en la frase <i>apoyarse en el codo</i> . ¿Cómo se ve eso? ¿Dónde estaría el peso de la persona?                                                                                                                                                                                           | <i>inclinándose sobre un codo y descansando su peso sobre él</i>                                                                                                                               |
| Ahora piensen en la frase “apoyar la tristeza en el codo”. ¿Cómo se vería una persona así? ¿Sus hombros estarían encorvados o derechos? ¿Miraría hacia abajo, hacia arriba o hacia adelante? ¿Estaría con el ceño fruncido, sonriendo o haciendo otro gesto? Describan cómo se vería esa persona. | <i>Las respuestas variarán pero pueden incluir que la persona estaría encorvada y mirando hacia abajo, hacia sus pies, o hacia adelante. Deben incluir una expresión triste de algún tipo.</i> |
| Cierren los ojos e imaginen dónde está la persona. ¿Está en una habitación o afuera? ¿Dónde está sentada la persona y qué está mirando?<br><br>Pista: Miren las últimas palabras de este párrafo. ¿Eso les da pistas sobre dónde estaría la bisabuela y hacia dónde estaría mirando?              | <i>Los estudiantes deben establecer la relación con la ventana y sugerir que la bisabuela estaría inclinada sobre su codo, mirando hacia afuera por la ventana.</i>                            |



|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frase                                                                                                                                                                          | “Cuando tenía tiempo dibujaba. Ahora dibuja con hilo y aguja pequeños botones de rosa, tulipanes de hilo de seda”.                                                                     |
| ¿Qué tipo de lenguaje figurado es?                                                                                                                                             | <i>metáfora</i>                                                                                                                                                                        |
| ¿Qué puede significar <i>dibujar con hilo y aguja</i> ? ¿Cuál es la actividad literal a la que se refiere Esperanza?                                                           | <i>coser o bordar</i>                                                                                                                                                                  |
| ¿Por qué alguien dibujaría botones de rosa y tulipanes con hilo y aguja?<br>Pista: Las mujeres solían trabajar como costureras para ganar dinero. Las costureras cosían cosas. | <i>Las respuestas variarán, pero los estudiantes deberían darse cuenta de que la madre de Esperanza hace esto para ganar dinero (porque preferiría estar dibujando).</i>               |
| Esperanza dice que su madre hacía otras cosas cuando tenía tiempo. ¿Qué quiere decir con eso?                                                                                  | <i>Las respuestas variarán, pero los estudiantes deberían darse cuenta de que la madre de Esperanza está muy ocupada y no siempre tiene tiempo para hacer las cosas que le gustan.</i> |



## Lectura

### Evaluar opciones del idioma

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Trabaje con los estudiantes de manera individual o en grupos pequeños. Recorra las instrucciones punto por punto, asegurándose de que los estudiantes entienden las consignas y ayudándolos con visualizaciones y comparaciones si es necesario. |
| <b>A nivel</b>         | Verifique el progreso de los estudiantes a medida que completan cada fila de la tabla, asegurándose de que entienden las preguntas y pueden explicarle lo que la expresión significa.                                                            |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Dé apoyo con aclaraciones e instrucciones si es necesario.                                                                                                                                                                                       |

- Pida voluntarios para comentar sus respuestas a las diferentes preguntas. Inicie una conversación con toda la clase acerca de las diversas respuestas.
- Diga a los estudiantes que la tarea que realizaron hoy era compleja, el tipo de tarea que a veces hacen los estudiantes de escuela secundaria. Felicítelos por el buen trabajo que realizaron para descubrir el significado detrás de las palabras.

## Lección 5: Lenguaje figurado/Tu cuento sobre aspiraciones

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes se prepararán para escribir sus propios cuentos sobre aspiraciones, usando lo que aprendieron sobre descripciones detalladas, lenguaje figurado y tema. **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

### PREPARARSE PARA ESCRIBIR UN CUENTO (25 MIN)



#### Verificar la comprensión

Pida a los estudiantes que levanten la mano si recuerdan el tema central que analizaron esta semana. (Pida a un estudiante que diga la respuesta). Si los estudiantes no entienden claramente el tema de las aspiraciones, haga una pausa para aclarar este punto antes de avanzar.

- Inicie una conversación para repasar lo que los estudiantes descubrieron a partir de la lectura de esta semana.
- 1. **Evaluativa.** ¿Por qué Esperanza tiene aspiraciones?
  - » Las respuestas variarán, pero los estudiantes deben reconocer que le preocupan las percepciones de los otros.
- 2. **Evaluativa.** ¿De qué modo el lenguaje no ayudó a saber más acerca de los personajes y el escenario?
  - » Las respuestas variarán pero pueden incluir que el detalle ayudó a los estudiantes a visualizar el escenario. El lenguaje figurativo los ayuda a entender cómo se siente Esperanza acerca de las cosas.
- Recuerde a los estudiantes que también analizaron el diálogo en los relatos y que escribieron diálogos propios.
- Explique que ahora usarán lo que aprendieron para escribir su propio cuento sobre aspiraciones.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 5.5.

**TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

### Diario del escritor 5.5



- Lea o resuma la consigna de escritura y asegúrese de que los estudiantes entienden la importancia de la planificación.
  - Explique que, antes de comenzar a escribir, esta tabla los ayudará a hacer una lluvia de ideas y a organizarlas. Es una herramienta importante que debe completarse antes de comenzar a escribir.
- Mientras los estudiantes completan sus tablas, circule por el salón y dé apoyo. Aliente a los estudiantes a incluir detalles precisos y descripciones.



## Escritura

### Composición

|                        |                                                                                                                             |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Dé estructuras de oración para cada una de las filas.                                                                       |
| <b>A nivel</b>         | Dé estructuras de oración pero aliente a los estudiantes a que las completen con respuestas más largas y detalladas.        |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Aclare las consignas de la tabla si es necesario y aliente a los estudiantes a escribir respuestas más largas y detalladas. |

- Al final de la lección, felicite a los estudiantes por su trabajo de hoy. Díales que mañana trabajarán como escritores y compartirán su trabajo con sus compañeros.

Fin de la lección

## Después de la clase

- Revise el trabajo de los estudiantes en el *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 5.1 y 5.3: Verifique que los estudiantes entienden la diferencia entre símil y metáfora. Asegúrese de que los estudiantes explicaron el significado del lenguaje figurado.
  - Diario del escritor 5.5: Puede hacer comentarios positivos para alentar las ideas de los estudiantes para sus cuentos. Puede pedirles que incluyan más detalles o hacerles preguntas para que aclaren ciertas cosas, pero el objetivo es ayudarlos a dar el siguiente paso en la escritura.

## 6

# Escribir un cuento sobre aspiraciones

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Escritura

Los estudiantes harán comentarios sobre la planificación del cuento de un compañero y escribirán una narración original sobre el tema de las aspiraciones, usando descripciones detalladas y lenguaje figurado.

✦ **TEKS 4.1.A; TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

### Audición y expresión oral

Los estudiantes compartirán sus textos con un compañero y con la clase, y harán críticas constructivas sobre los cuentos de sus compañeros.

✦ **TEKS 4.1.C**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del escritor 5.5

**Gráfico + Escritura** Escribir un capítulo de un cuento sobre aspiraciones.

✦ **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

✦ **TEKS 4.1.A** escuche activamente, haga preguntas relevantes para clarificar información y elabore comentarios pertinentes; **TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir; **TEKS 4.1.C** exprese su opinión apoyada con información precisa, empleando contacto visual, velocidad al hablar, volumen, enunciación y las convenciones del lenguaje para comunicar las ideas efectivamente.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                                    | Agrupación                   | Duración | Materiales                                                                                     |
|----------------------------------------------------|------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Escritura (50 min)</b>                          |                              |          |                                                                                                |
| Revisar los comentarios y los elementos del cuento | Individual/<br>Toda la clase | 10 min   | <input type="checkbox"/> pizarra/cartulina<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 5.5 |
| Compartir ideas y comentarios de los compañeros    | Con un compañero             | 10 min   |                                                                                                |
| Escribir un cuento sobre aspiraciones              | Individual                   | 20 min   |                                                                                                |
| Comentarios de los compañeros y revisión           | Con un compañero             | 10 min   |                                                                                                |
| <b>Audición y expresión oral (40 min)</b>          |                              |          |                                                                                                |
| Practicar cómo leer cuentos                        | Con un compañero             | 10 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 5.5                                               |
| Presentación de cuentos                            | Toda la clase                | 25 min   |                                                                                                |
| Reflexión                                          | Toda la clase                | 5 min    |                                                                                                |

## PREPARACIÓN PREVIA

**Nota:** Esta lección se centra en la escritura de los estudiantes y en la presentación de su trabajo. Puede hacer referencia a los capítulos de *La casa en Mango Street* como ejemplos de elementos literarios y escritura bien desarrollada, pero esta lección está centrada en la escritura de los estudiantes.

### Escritura

- Prepare comentarios personalizados para el Diario del escritor 5.5. Haga críticas constructivas para alentar las ideas de los estudiantes para sus relatos. Puede darles consignas para que agreguen más detalles o pedirles que se hagan preguntas para aclarar cuestiones, pero la meta es ayudarlos a dar el próximo paso en la escritura.
- Repase las instrucciones del Diario del escritor 5.5.
- Escriba en la pizarra o en una cartulina las consignas del Diario del escritor 5.5. Hará referencia a ellas durante la lección.
  - El nombre de tu personaje.
  - Las aspiraciones de tu personaje.
  - Escenario (¡detalles!)
  - Personas que el personaje conoce (otros personajes).
  - Lo que el personaje vio/escuchó/tocó/olió/probó.
  - Diálogo: ¿qué se dijo?
  - ¿Cómo hizo sentir esto al personaje?
  - ¿Cómo se relaciona esto con sus aspiraciones?
  - ¿Metáfora, símil, expresión, hipérbole o personificación?
- Organice a los estudiantes en parejas para el trabajo con un compañero.
- Decida qué consigna les dará a los estudiantes para la actividad de los comentarios de los compañeros. A continuación se dan algunas preguntas posibles:
  - ¿Cuáles son las aspiraciones del personaje? ¿Es claro lo que este personaje quiere y lo que hace para conseguirlo?
  - ¿Hay muchos detalles sensoriales en el cuento? ¿Podría haber más?
  - ¿El escenario se describe en detalle? ¿Qué otros detalles podrían agregarse?

## Audición y expresión oral

- Decida cómo organizará la sección de compartir de esta lección de acuerdo a las necesidades y las capacidades de sus estudiantes.
  - Decida si quiere que lean todos los estudiantes, solo los que usted seleccione o voluntarios.
  - Puede hacer una lista, anotando a los estudiantes que se ofrecen como voluntarios o por orden alfabético, o sacar nombres de una bolsa, por ejemplo.
- Decida si les pedirá a los estudiantes que escriban la reflexión y, de ser así, seleccione una consigna:
  - ¿Cómo los ayudó leer los relatos de Sandra Cisneros a desarrollarse como escritores?
  - ¿Cómo usaron los comentarios que recibieron como ayuda para mejorar su escritura? ¿Por qué es importante escuchar los comentarios de otras personas?
  - ¿Qué disfrutaron más al escribir sus propios cuentos sobre aspiraciones? Den un ejemplo de algo que los enorgullece.
- Si desea asignar más de 30 minutos a la sección de compartir los cuentos, puede tomar parte del tiempo de la Pausa para esa actividad.

**Nota:** Esta lección se centra totalmente en los textos creados por los estudiantes y en las destrezas de audición y expresión oral, y no tiene una actividad de lectura estructurada. Sin embargo, al presentar la consigna de escritura, puede pedir a los estudiantes que consulten ejemplos de los capítulos leídos.

## Recursos adicionales

### Escritura

- Determine qué tipo de consignas o apoyo necesitarán los estudiantes para ampliar las ideas del Diario del escritor 5.5 en una narración completa. A continuación se da una estructura básica para el cuento:
  - Había una vez un/una \_\_\_\_\_ llamado/a \_\_\_\_\_, que vivía en \_\_\_\_\_.
  - Más que nada, \_\_\_\_\_ quería \_\_\_\_\_.
  - Un día, \_\_\_\_\_ estaba en \_\_\_\_\_ (descripción del escenario con detalles y lo que el personaje vio/oyó/tocó/olió/probó).
  - Mientras estaba allí, conoció a \_\_\_\_\_, que era \_\_\_\_\_ (descripción de otro personaje).



- Su conversación fue algo así:
  - \_\_\_\_\_ —dijo \_\_\_\_\_.
  - \_\_\_\_\_ —respondió \_\_\_\_\_.
  - \_\_\_\_\_ —replicó \_\_\_\_\_.
- Esto hizo sentir a \_\_\_\_\_ como \_\_\_\_\_ (símil).
- \_\_\_\_\_ aprendió \_\_\_\_\_.

### Audición y expresión oral

- Proporcione consignas y guiones si los estudiantes los necesitan como ayuda para su conversación. A continuación se dan algunas consignas posibles:
  - Estas son las ideas para mi cuento. (Lean sus notas del Diario del escritor 5.5).
  - ¿Qué te pareció interesante acerca de mi cuento?
  - ¿Sobre qué partes de mi cuento te gustaría conocer más detalles?

~~~~~ Inicio de la lección ~~~~~

Lección 6: Escribir un cuento sobre aspiraciones

Escritura



Enfoque principal: Los estudiantes harán comentarios sobre la planificación del cuento de un compañero y escribirán una narración original sobre el tema de las aspiraciones, usando descripciones detalladas y lenguaje figurado.

TEKS 4.1.A; TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A

REVISAR LOS COMENTARIOS Y LOS ELEMENTOS DEL CUENTO (10 MIN)

- Entregue el *Diario del escritor* y recuerde a los estudiantes que, en una lección anterior, comenzaron a planificar sus cuentos sobre aspiraciones.
- Repase los aspectos del cuento que pensaron en la lección anterior. Repase cada una de las consignas del Diario del escritor 5.5.

1. **Evaluativa.** En la lectura de esta semana, ¿qué relación vieron entre las aspiraciones de Esperanza y sus conversaciones con otras personas?

- » Las respuestas variarán. Respuesta posible: Cuando habló con la monja sobre su casa, se sintió mal porque aspiraba a vivir en una casa más bonita.

TEKS 4.1.A escuche activamente, haga preguntas relevantes para clarificar información y elabore comentarios pertinentes; **TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

Diario del escritor 5.5



2. **Literal.** ¿Qué ejemplo de lenguaje figurado han visto en el libro?

» Las respuestas variarán.



Verificar la comprensión

Basándose en el trabajo de los estudiantes en el Diario del escritor 5.5 y en la conversación de hoy, asegúrese de que entienden cada elemento del cuento que debe ser abordado en sus cuentos. Si es necesario, aclare cualquier duda antes de avanzar.

- Explique que usted hizo críticas constructivas acerca de su planificación de ayer. Pida a los estudiantes que lean los comentarios en silencio. Si quieren agregar notas a la planificación, pueden hacerlo.
- Pida a los estudiantes que levanten la mano si tienen preguntas para poder conversar con ellos de manera individual, ya sea ahora o durante la siguiente actividad.

COMPARTIR IDEAS Y COMENTARIOS DE LOS COMPAÑEROS (10 MIN)

- Pida a los estudiantes que trabajen de a dos en esta actividad.
- Pida a los estudiantes que compartan sus ideas para el cuento con un compañero.
- Pida a los compañeros que hagan dos comentarios acerca de las ideas para el cuento. Puede escribir lo siguiente en la pizarra para que los estudiantes lo tengan como referencia:
 - Dile a tu compañero algo que te parece interesante acerca de su cuento.
 - Elige algo del cuento sobre lo que te gustaría saber más. Pídele a tu compañero que lo describa con más detalles.
- Cada compañero tiene 5 minutos para compartir su cuento y recibir comentarios. Después de 5 minutos, avise que pasó el tiempo y que deben intercambiar los roles.

Desafío

¿Qué detalles pueden agregar para ayudar a los lectores a entender los diferentes personajes? Por ejemplo, si entre sus personajes hay un entrenador de fútbol, ¿qué detalles podrían agregar sobre su apariencia física o su forma de hablar para mostrar su carácter a los lectores?

Apoyo a la enseñanza

Puede pedirle a un grupo que demuestre las conversaciones entre los compañeros. O darles a los estudiantes un guión: “Estas son las ideas para mi cuento”. (Lean sus notas del Diario del escritor 5.5). “¿Qué te pareció interesante acerca de mi cuento?”



Verificar la comprensión

Circule por el salón y verifique que los estudiantes estén comentando la consigna de escritura. Si es necesario, haga preguntas guía para que la conversación no se salga del tema.

ESCRIBIR UN CUENTO SOBRE ASPIRACIONES (20 MIN)

- Diga a los estudiantes que ahora usarán sus planificaciones y los comentarios que recibieron de usted y de sus compañeros para trabajar en la composición de su primer capítulo. Tendrán 20 minutos para trabajar en silencio.
- Dirija a los estudiantes a las páginas en blanco del Diario del escritor 5.5 o a las del final del *Diario del escritor*.
- Recuérdeles que deben describir en detalle el personaje, el escenario y lo que sucede.
- Si tienen preguntas o necesitan ayuda, pídeles que levanten la mano y usted acudirá para hablar con ellos de manera individual.
- Avise a los estudiantes cuando queden dos minutos para terminar.



Verificar la comprensión

Circule por el salón para asegurarse de que los estudiantes están realizando la consigna de escritura. Si necesitan ayuda, guíelos y pídeles que consulten su planificación en el Diario del escritor 5.5.

- Desafío: Si los estudiantes terminan antes del tiempo asignado, pídeles que revisen su trabajo y verifiquen si abordaron todos los elementos del Diario del escritor 5.5. Dé un vistazo a su trabajo y cuestione “por qué” o cómo” acerca del personaje o sus aspiraciones, para alentarlos a escribir más.



Escritura Composición

| | |
|------------------------|---|
| Nivel emergente | Use las consignas del Diario del escritor 5.5 para ayudar a los estudiantes a escribir oraciones completas. Trabaje con los estudiantes de a uno o pídale que trabajen en parejas, y permita que narren su cuento de manera oral antes de escribirlo. |
| A nivel | Dirija a los estudiantes a las consignas del Diario del escritor 5.5 para ayudarlos a escribir sus cuentos y pídale que incluyan más detalles. |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que incluyan más detalles y descripciones, o cuestione “por qué” o “cómo” acerca de un elemento del cuento, para alentarlos a escribir más. |

COMENTARIOS DE LOS COMPAÑEROS Y REVISIÓN (10 MIN)

- Pida a los estudiantes que intercambien el *Diario del escritor* con su compañero y que lean el capítulo del compañero en silencio.
- Proporcione pautas para que los estudiantes se concentren en algunos aspectos del cuento al leer el trabajo del compañero. Algunas posibilidades son:
 - ¿Cuáles son las aspiraciones del personaje? ¿Es claro lo que este personaje quiere y lo que hace para conseguirlo?
 - ¿Hay muchos detalles sensoriales en el cuento? ¿Podría haber más?
 - ¿El escenario se describe en detalle? ¿Qué otros detalles podrían agregarse?
- Una vez que ambos hayan leído el cuento del compañero y hayan hecho comentarios, pídale que le devuelvan el diario al compañero. Dé a los estudiantes algunos minutos para que hagan revisiones o cambios en su trabajo.

Lección 6: Escribir un cuento sobre aspiraciones

Audición y expresión oral



Enfoque principal: Los estudiantes compartirán sus textos con un compañero y con la clase y harán críticas constructivas sobre los cuentos de sus compañeros.

 **TEKS 4.1.C**


PRACTICAR CÓMO LEER CUENTOS (10 MIN)

- Informe a los estudiantes que ahora tendrán la oportunidad de compartir sus cuentos y escuchar los de sus compañeros.
- Explique que muchos autores leen sus obras en voz alta, en lecturas, en la radio o durante entrevistas en la televisión. Además, algunos escritores comparten su trabajo con otros escritores mientras todavía está “en progreso”. Leer en voz alta ayuda a los escritores a ver y oír cosas sobre su trabajo antes de editarlo.
- Pida a los estudiantes que practiquen la lectura con un compañero. Pida a los compañeros que hagan críticas constructivas sobre la lectura.
 - Digan a su compañero si debe leer más alto. ¿La enunciación es clara?
 - ¿Están expresando las voces de los personajes en el diálogo?

PRESENTACIÓN DE CUENTOS (25 MIN)

- Explique cómo seleccionará los estudiantes y determine el orden.
- Pida a los estudiantes que escuchen cómo abordó cada autor las consignas de este capítulo. Recuérdeles que pueden consultar las consignas en la pizarra. Pídales que usen una página en blanco de su diario para tomar notas sobre cómo abordó el autor estas ideas.
- A continuación se incluyen algunas preguntas posibles para los estudiantes que escucharon:

1. **Evaluativa.** ¿Qué aspiraciones tiene el personaje? ¿Cómo lo sabemos?

 **TEKS 4.1.C** exprese su opinión apoyada con información precisa, empleando contacto visual, velocidad al hablar, volumen, enunciación y las convenciones del lenguaje para comunicar las ideas efectivamente.

2. **Evaluativa.** ¿Cuál es el escenario? ¿Cómo visualizan el escenario cuando escuchan el cuento?
3. **Evaluativa.** ¿Qué ocurre en el cuento? ¿Cómo se relaciona este evento con las aspiraciones de los personajes?



Audición y expresión oral

Escuchar activamente

| | |
|------------------------|---|
| Nivel emergente | Asegúrese de que los estudiantes están escuchando y entendiendo los cuentos de sus compañeros, verificando la comprensión mediante preguntas de sí/no o dónde/qué/quién. |
| A nivel | Asegúrese de que los estudiantes escuchan atentamente haciendo preguntas sobre detalles o pidiéndoles que hagan inferencias sobre los cuentos que escucharon. |
| Nivel avanzado | Asegúrese de que los estudiantes participan activamente en las conversaciones mediante preguntas directas sobre el contenido o el tema del cuento que acaban de escuchar. |

REFLEXIÓN (5 MIN)

- Pida a los estudiantes que reflexionen sobre su crecimiento como escritores hoy.
 - Antes de la conversación, puede pedir a los estudiantes que escriban una reflexión sobre alguna de las siguientes preguntas en su diario:
1. **Evaluativa.** ¿Cómo los ayudó leer los relatos de Sandra Cisneros a desarrollarse como escritores?
 - » Las respuestas variarán pero pueden incluir que los ayudó a entender el tema de las aspiraciones, a escribir diálogos, a describir el escenario.
 2. **Evaluativa.** ¿Cómo usaron los comentarios que recibieron como ayuda para mejorar su escritura? ¿Por qué es importante escuchar los comentarios de otras personas?
 - » Las respuestas variarán pero los estudiantes deben entender el valor de la crítica constructiva para mejorar su escritura.
 3. **Evaluativa.** ¿Qué disfrutaron más al escribir sus propios cuentos sobre aspiraciones? Den un ejemplo de algo que los enorgullece.
 - » Las respuestas variarán pero animelos a dar ejemplos de un aspecto de su propia escritura que disfrutaron o acerca del cual se sienten orgullosos.

- Felicite a los estudiantes por sus cuentos y por escuchar respetuosamente a sus compañeros.
- Explique que hoy dieron el primer paso y que escribir lleva tiempo. Los novelistas profesionales escriben borradores y revisan sus textos constantemente. Informe a los estudiantes que después de leer algunos capítulos más del libro, tendrán la oportunidad de escribir más capítulos para su cuento sobre aspiraciones.
- Recoja el *Diario del escritor* de los estudiantes.

Fin de la clase

Después de la clase

- Revise el trabajo de los estudiantes en su *Diario del escritor*.
 - Diario del escritor 5.5: Lea los capítulos y haga críticas constructivas sobre los cuentos. También puede comentar sobre cómo los estudiantes pueden continuar trabajando en sus cuentos. Asimismo, puede identificar si hay alguna cuestión en los textos que usted quiera abordar al avanzar en la unidad.

7

Personajes secundarios en “Nuestro día bueno”

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Lectura

- Los estudiantes analizarán el uso de los pronombres en “Nuestro día bueno” para identificar personajes secundarios. **TEKS 4.11.D.vii**
- Los estudiantes analizarán la interacción de Esperanza con personajes secundarios a partir de detalles específicos del texto. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.C; TEKS 4.7.D; TEKS 4.8.B; TEKS 4.12.C**

EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del escritor 7.1

- Gráfico** Usar evidencia del texto para identificar personajes a través de pronombres. **TEKS 4.7.C; TEKS 4.11.D.vii**

Diario del escritor 7.2

- Gráfico** Usar evidencia del texto para hacer inferencias sobre la relación de Esperanza con otros personajes. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.8.B**

Página en blanco

- Análisis de Esperanza** Escribir una afirmación sobre el cambio de tono de Esperanza en una escena, apoyando el argumento con evidencia del texto. **TEKS 4.8.B; TEKS 4.12.C**

- TEKS 4.11.D.vii** edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española incluyendo pronombres personales, posesivos, de objeto, reflexivos y preposicionales; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 4.7.D** vuelva a contar, parafrasee o resuma textos de manera que mantengan su significado y orden lógico; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan; **TEKS 4.12.C** redacte textos argumentativos, incluyendo ensayos de opinión, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

VISTAZO A LA LECCIÓN

| | Agrupación | Duración | Materiales |
|--|------------------------------------|----------|--|
| Lectura (90 min) | | | |
| Lectura atenta: "Nuestro día bueno" | Individual/
Toda la clase | 20 min | <input type="checkbox"/> "Nuestro día bueno"
<input type="checkbox"/> pizarra/cartulina
<input type="checkbox"/> Diario del escritor 7.1, 7.2, páginas en blanco |
| Repasar los pronombres personales | Toda la clase | 10 min | |
| Pronombres para identificar personajes | Individual | 25 min | |
| Analizar el personaje de Esperanza | Con un
compañero/
Individual | 35 min | |

PREPARACIÓN PREVIA

Lectura

Nota: Las primeras lecciones de esta unidad se centran en las aspiraciones de Esperanza. Ahora, los estudiantes ampliarán su comprensión por medio de la lectura de capítulos que incluyen otros personajes de su comunidad. La idea de comunidad e interconexión será crucial en las lecciones finales de la unidad.

- Lea el capítulo “Nuestro día bueno”.
- Prepare la siguiente tabla de Pronombres personales en la pizarra y revise las respuestas que se encuentran más adelante en esta lección.

| Un pronombre personal muestra: | Pronombres (singular) | Pronombres (plural) |
|---|-----------------------|---------------------|
| la persona que habla | | |
| la persona a la que se le habla | | |
| la persona o cosa sobre la que se habla | | |

- Organice a los estudiantes en parejas para el Diario del escritor 7.2.
- Elija una página en blanco del *Diario del escritor* para que los estudiantes escriban el texto de opinión hoy.
- Escriba la consigna para la actividad de escritura del texto de opinión en la pizarra.
 - ¿Creen que Esperanza está más feliz o menos feliz al final de este capítulo? ¿Por qué? Apoyen su opinión con evidencia (del Diario del escritor 7.2).

Recursos adicionales

- Prepare apoyo individual o para grupos pequeños si cree que los estudiantes necesitarán guía para entender los pronombres en el Diario del escritor 7.1.
- Dar una opinión: Prepare estructuras de oración para ayudar a los estudiantes a formar su argumento. Guíe a los estudiantes para que hallen evidencia y ayúdelos a desarrollar completamente su opinión *antes* de escribir el enunciado inicial.
 - Creo que el tono de Esperanza cambia de _____ a _____ después de conocer a Rachel y Lucy. Pienso eso porque en el _____ párrafo ella dice _____.

- Consignas: ¿Cómo creen que se siente Esperanza después de conocer a Rachel y Lucy? ¿Cómo lo saben? ¿Qué está haciendo ella al final del relato? ¿Qué sugiere eso?

VOCABULARIO

Vocabulario esencial

Estas palabras se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

chueco, adj. torcido, no derecho

especialmente, adv. particularmente

poner dinero, loc. v. contribuir, ayudar

relajo, s. algo complicado o problemático

Vocabulario literario

Estas palabras se presentan a lo largo de la lección y se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

pronombre personal, loc. s. muestra la persona o las personas que hablan, a las que se habla o sobre las que se habla sin nombrarlas

Lección 7: Personajes secundarios en “Nuestro día bueno”

Lectura



Enfoque principal: Los estudiantes analizarán el uso de los pronombres en “Nuestro día bueno” para identificar personajes secundarios. **TEKS 4.11.D.vii**

Los estudiantes analizarán la interacción de Esperanza con personajes secundarios a partir de detalles específicos del texto.

TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.C; TEKS 4.7.D; TEKS 4.8.B; TEKS 4.12.C

LECTURA ATENTA: “NUESTRO DÍA BUENO” (20 MIN)

- Inicie un repaso de las lecturas de la semana pasada.

1. **Literal.** ¿En qué nos concentramos en la lectura de la semana pasada?

- » Las respuestas variarán pero pueden incluir la descripción del escenario, los personajes, el diálogo y la acción. Asegúrese de que los estudiantes recuerden el personaje de Esperanza y sus aspiraciones.
- Informe a los estudiantes que esta semana aprenderán más acerca de Esperanza leyendo sobre su comunidad y los que la rodean.
- Dirija a los estudiantes al capítulo “Nuestro día bueno”.
- Lea el primer párrafo del capítulo “Nuestro día bueno” en voz alta.
- Pida a los estudiantes que lean el resto del capítulo en silencio.
- Una vez que los estudiantes hayan terminado de leer, inicie una conversación sobre el capítulo.



Verificar la comprensión

Haga una encuesta de sí/no entre los estudiantes para saber si creen que Esperanza parece más feliz en este capítulo. Pida a uno o dos estudiantes que fundamenten su opinión por sí o por no, y dígales que más tarde volverán a esta pregunta.

2. **Literal.** ¿Pueden resumir los eventos de este capítulo?

- » Las respuestas variarán pero deben incluir que Esperanza conoce a dos nuevas personas, la compra de la bicicleta y el paseo en bicicleta.

TEKS 4.11.D.vii edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española incluyendo pronombres personales, posesivos, de objeto, reflexivos y preposicionales; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.C** use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada; **TEKS 4.7.D** vuelva a contar, parafrasee o resuma textos de manera que mantengan su significado y orden lógico; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan; **TEKS 4.12.C** redacte textos argumentativos, incluyendo ensayos de opinión, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

3. **Evaluativa.** ¿La frase “huelen a escoba” es un símil o una metáfora?

» metáfora

4. **Para inferir.** ¿Qué quiere decir?

» que huelen como si estuvieran sucios o polvorientos

5. **Evaluativa.** ¿La frase “con ruedas de espagueti” es un símil o una metáfora?

» metáfora

6. **Para inferir.** ¿Qué quiere decir?

» que las ruedas no se sienten sólidas porque la bicicleta se está tambaleando mucho; que se siente como si la bicicleta se fuera a desarmar

Apoyo a la enseñanza

Puede dedicar unos minutos a explicar la importancia de un buen resumen, es decir, cuando se toman los eventos más importantes y se deja temporalmente de lado la información que distrae.



REPASAR LOS PRONOMBRES PERSONALES (10 MIN)

TEKS 4.11.D.vii

- En la pizarra/cartulina, escriba el título Pronombres personales y, debajo de él, la definición y la tabla siguientes.

| Un pronombre personal muestra: | Pronombres (singular) | Pronombres (plural) |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| la persona que habla | <i>Yo, me, mí</i> | <i>nosotros, nos</i> |
| la persona a la que se le habla | <i>Tú, te, ti</i> | <i>ustedes, los, les</i> |
| la persona o cosa sobre la que se habla | <i>él, ella, lo, la, le</i> | <i>ellos, los, las, les</i> |

- Explique que los pronombres tienen varios usos. A veces reemplazan el sujeto para no tener que repetir el nombre de la persona u objeto. Por ejemplo: Este regalo es para Ernesto. Podríamos reemplazar Ernesto con “él”. Este pronombre es preposicional porque va precedido por la preposición “para”. De la misma manera, si el regalo es mío, podría decir que “Este regalo es para mí”. *Mí* es el pronombre preposicional.

Desafío

Pida a los estudiantes que completen una oración con el nombre de una persona y, luego, el pronombre personal, para cada ejemplo.



Verificar la comprensión

Pida a los estudiantes que formen una oración usando un pronombre preposicional con las preposiciones “de” y “para” y que levanten la mano cuando estén listos para compartirlo con el resto de la clase.

TEKS 4.11.D.vii edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española incluyendo pronombres personales, posesivos, de objeto, reflexivos y preposicionales.



PRONOMBRES PARA IDENTIFICAR PERSONAJES (25 MIN)

TEKS 4.11.D.vii

- Explique que ahora van a analizar en detalle cómo usa la autora los pronombres en este capítulo.
- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el capítulo, y que esta vez encierren en un círculo los pronombres personales que encuentren.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 7.1. Repase o lea las instrucciones.
- A medida que los estudiantes completan la tabla y las preguntas breves, circule por el salón para verificar su progreso.

Nota: A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el *Diario del escritor* 7.1.

Diario del escritor 7.1

“Nuestro día bueno”

La tabla de la página siguiente muestra los pronombres de los primeros párrafos de “Nuestro día bueno”. La primera columna indica en qué párrafo se encuentra cada pronombre. Lean el texto y completen la tercera columna con el nombre del personaje al que se refiere el pronombre.

En la última columna, coloquen una cita del texto que los ayudó a identificar el personaje. (Pista: puede no ser la misma oración donde se usa el pronombre).

1. **Para inferir.** La primera oración del capítulo introduce un personaje sin mencionar su nombre y sin usar signos de puntuación para el diálogo:

Si me das cinco dólares voy a ser tu amiga para siempre. Eso es lo que me dice la chiquita.

La autora podría haber escrito:

—Si me das cinco dólares voy a ser tu amiga para siempre —dijo Rachel.

¿Por qué creen que la autora introdujo este personaje sin mencionar primero su nombre?

- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que Esperanza aún no sabe cómo se llama el personaje en este momento de la escena.

2. **Evaluativa.** Lean el siguiente pasaje del texto:

Venimos de Texas, dice Lucy y sonrío de oreja a oreja. Ella nació aquí, pero mí soy Texas.

Querrás decir yo, corrijo.



TEKS 4.11.D.vii edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española incluyendo pronombres personales, posesivos, de objeto, reflexivos y preposicionales.

Diario del escritor 7.1



Apoyo a la enseñanza

Pida a los estudiantes que identifiquen todos los diálogos del capítulo, como en la Lección 4, antes de analizar los pronombres.

Apoyo a la enseñanza

Puede guiar a la clase, en grupo, a través del párrafo 1 y los siguientes, hasta que estén listos para trabajar de manera independiente.

No, mí soy de Texas, y no me entiende.

¿A quién se refiere Esperanza cuando dice “no me entiende”?

» Lucy

3. **Evaluativa.** ¿Qué es lo que Lucy no entiende?

» que dijo “mí” en lugar de “yo”



Lectura

Entender la cohesión

Nivel emergente

Pida a los estudiantes que hagan una lista de los personajes de la escena. Para cada oración, pregunte: ¿Quién está hablando, Esperanza u otro personaje? ¿A quién se refiere el pronombre? Señale citas que proporcionen evidencia para los personajes.

A nivel

Guíe a los estudiantes para identificar al hablante y, luego, pídale que hagan inferencias sobre los pronombres. Pregunte “¿Cómo lo saben?” para asegurarse de que citen evidencia.

Nivel avanzado

Guíe a los estudiantes para ayudarlos a identificar hablantes y evidencia, en la medida que sea necesario.

- Revise las respuestas junto a toda la clase, prestando especial atención a la capacidad de los estudiantes de encontrar pronombres personales e identificar correctamente el personaje al que se refiere un pronombre, así como también a las citas que los estudiantes encontraron para los diferentes personajes.

1. **Evaluativa.** Ahora que han analizado esto, ¿por qué piensan que la autora no nos dice los nombres de Rachel y Lucy al principio de la escena?

» Las respuestas variarán, pero asegúrese de que los estudiantes entienden que el lector se entera de los nombres al mismo tiempo que Esperanza, y que las primeras interacciones reflejan la perspectiva de Esperanza antes de saber sus nombres.

- Realice la transición hacia la siguiente actividad. Recuerde a los estudiantes que en este capítulo han conocido personajes nuevos. Ahora usarán ese conocimiento para profundizar su comprensión del personaje principal, Esperanza.

ANALIZAR EL PERSONAJE DE ESPERANZA (35 MIN)

El tono de Esperanza en “Nuestro día bueno”

- Organice a los estudiantes en parejas para este ejercicio. Dígales que, así como analizaron los sentimientos de Esperanza sobre su nombre y su casa, ahora analizarán cómo se siente Esperanza sobre sus amigos. Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 7.2. Lea o resuma las instrucciones.
- Asigne 20 minutos para este trabajo en parejas.

Nota: A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el Diario del escritor 7.2.

Diario del escritor 7.2

| Nombre del personaje | ¿Cómo se siente Esperanza acerca de este personaje? |
|----------------------|---|
| 1. Rachel | <i>Las respuestas variarán pero deben incluir los sentimientos positivos de Esperanza. Los ejemplos del texto incluyen a Esperanza riendo. Los estudiantes también pueden hacer referencia a citas del texto.</i> |
| 2. Cathy | <i>Las respuestas variarán pero deben hacer referencia a Esperanza diciendo que no le importa porque tiene dos amigas nuevas y una bicicleta.</i> |
| 3. Lucy | <i>Las respuestas variarán pero deben incluir los sentimientos positivos de Esperanza.</i> |

Diario del escritor 7.2



Páginas en blanco del Diario del escritor



Verificar la comprensión




Circule por el salón para asegurarse de que ambos compañeros están contribuyendo con la actividad. Aclare las instrucciones y asegúrese de que los estudiantes incluyan citas del texto como evidencia.

Escribir una opinión

- Pida a los estudiantes que busquen una página en blanco del *Diario del escritor*.
- Explique que le gustaría que escriban un breve texto de opinión basándose en lo que leyeron hoy.

- Recuérdeles que escribieron un texto de opinión similar sobre cómo cambiaba el tono de Esperanza durante la conversación con la monja en el capítulo “La casa en Mango Street”.
- Escriba la consigna en la pizarra y compártala con la clase: ¿Creen que Esperanza está más feliz o menos feliz al final de este capítulo? ¿Por qué? Apoyen su opinión con evidencia (del Diario del escritor 7.2).
- Dé a los estudiantes 10 minutos para la actividad de escritura.



Lectura

Lectura atenta

| | |
|------------------------|---|
| Nivel emergente | Dé a los estudiantes estructuras de oración para ayudarlos a expresar sus opiniones. Guíelos para que encuentren evidencia y para que desarrollen completamente su opinión <i>antes</i> de escribir el enunciado inicial. |
| A nivel | Dé consignas a los estudiantes para ayudarlos a escribir su opinión. |
| Nivel avanzado | Pida a los estudiantes que comparen el principio de la escena con el final, y que hagan una inferencia acerca del tono de Esperanza. Use consignas para ayudarlos con sus inferencias. |

Apoyo a la enseñanza

Si hay poco tiempo, o si prefiere enfocarse en las destrezas de audición y expresión oral, puede optar por no pedirles que escriban la opinión y darles más tiempo para la conversación.



Verificar la comprensión

Haga la misma encuesta que hizo al principio de la clase. Pida a los estudiantes que opinen si Esperanza parece más feliz en este capítulo. (sí/no) Pregunte a los estudiantes si cambiaron de opinión como resultado de la evidencia.

Conversación sobre el personaje de Esperanza

1. **Evaluativa.** ¿Qué hizo que Esperanza se sintiera más feliz?
 - » Las respuestas variarán e inicialmente pueden enfocarse en los eventos (andar en bicicleta). Continúe la conversación con la clase, hasta que los estudiantes se den cuenta de que hacer nuevas amigas es parte de lo que hizo que Esperanza se sienta más feliz.
2. **Evaluativa.** Piensen en los capítulos que leyeron en las lecciones anteriores. ¿Decidimos que Esperanza estaba contenta con su vida en la casa de Mango Street? ¿Qué palabras usamos para describir cómo se sentía Esperanza?
 - » Esperanza no estaba contenta. Usamos palabras como *desilusionada*, *insatisfecha*, *triste* y *con aspiraciones*.

3. **Para inferir.** Hemos descubierto que Esperanza está más contenta en este capítulo. Pero aún vive en la misma casa, con las mismas aspiraciones de antes. ¿Qué creen que nos enseña esto acerca de Esperanza?

» Las respuestas variarán pero deben ampliarse en una conversación sobre las amistades y los vínculos de Esperanza con otras personas. A través de su comunidad y sus amistades, ella puede tener días buenos a pesar de que sus circunstancias no hayan cambiado. Puede señalar que sus amigas también llevan ropas viejas (lo que sugiere que no son ricas) y no se ríen de su nombre.

- Recoja el *Diario del escritor*.
- Informe a los estudiantes que tendrán la oportunidad de conocer a más personajes de la comunidad de Esperanza, y felicítelos por la lectura atenta del día de hoy.

~~~~~Fin de la lección~~~~~

## Después de la clase

- Revise el trabajo de los estudiantes en su *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 7.1: Asegúrese de que los estudiantes comprenden claramente los pronombres y corrija cualquier error de interpretación.
  - Diario del escritor 7.2: Asegúrese de que los estudiantes hallaron evidencia que apoya lo que notaron sobre los sentimientos de Esperanza.
  - Afirmación inicial: Verifique que los estudiantes dieron una opinión sobre el cambio de Esperanza en este capítulo y que la fundamentaron con evidencia. (Puede ser una opinión breve, de dos o tres oraciones).

## 8

# Analizar la perspectiva

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes harán comparaciones entre la perspectiva de Esperanza y las perspectivas de otras personas en “Los que no”.

✦ **TEKS 4.6.H; TEKS 4.6.I; TEKS 4.8.B**

### Escritura

Los estudiantes crearán sus propios personajes y diálogos, con foco en la

✦ descripción de personajes desde perspectivas múltiples. **TEKS 4.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

### Diario del escritor 8.1

**Gráfico** Crear un gráfico para contrastar las perspectivas de los personajes dentro de la comunidad de las de otros personajes.

✦ **TEKS 4.6.H; TEKS 4.8.B**

### Diario del escritor 8.2

**Escritura** Crear nuevos personajes y aplicar la comprensión de la perspectiva a las

✦ descripciones. **TEKS 4.12.A**

✦ **TEKS 4.6.H** sintetice información para crear un nuevo entendimiento; **TEKS 4.6.I** revise la comprensión y haga ajustes, tales como releer, usar conocimiento previo, formular preguntas y hacer anotaciones cuando la comprensión se pierde; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                  | Agrupación                      | Duración | Materiales                                                                                |
|----------------------------------|---------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (45 min)</b>          |                                 |          |                                                                                           |
| Lectura atenta: “Los que no”     | Individual                      | 15 min   | <input type="checkbox"/> “Los que no”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 8.1 |
| Analizar nuevos personajes       | Con un compañero                | 15 min   |                                                                                           |
| Comparar percepciones            | Toda la clase                   | 15 min   |                                                                                           |
| <b>Escritura (45 min)</b>        |                                 |          |                                                                                           |
| Crear narraciones                | Individual/<br>Con un compañero | 40 min   | <input type="checkbox"/> “Los que no”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 8.2 |
| Reflexionar sobre la perspectiva | Toda la clase                   | 5 min    |                                                                                           |

## PREPARACIÓN PREVIA

### Lectura

- Organice la clase en parejas para las actividades con un compañero.
- Lea el capítulo “Los que no”.

**Nota:** El tema de la raza y la seguridad en los vecindarios puede ser sensible para algunos estudiantes. Para ayudar con este tema, puede utilizar la siguiente actividad antes de leer el capítulo “Los que no.”

- Explique que todos tenemos diferencias y cosas en común, y que nuestras diferencias no deberían llevarnos a asumir cosas sobre las otras personas.
- Explique que no podemos tener miedo de las diferencias, porque las suposiciones que hacen a la gente tener miedo de las diferencias se llaman *prejuicios*.
- Pida a los estudiantes que creen una tabla con columnas tituladas “Diferente” e “Igual”. En la columna “Diferente”, pida a los estudiantes que escriban cualquier cosa sobre sí mismos que les haga sentirse diferentes de los demás. En la columna “Igual”, pídeles que escriban cualquier cosa que sientan que tienen en común con los otros estudiantes.
- Después de completar sus tablas, pida a los estudiantes que completen la siguiente afirmación por escrito: “Una cosa que los demás no deberían dar por hecho sobre mí es \_\_\_\_\_”.
- Pida que dos o tres voluntarios lean su frase completada. Otra opción es pedirles a los estudiantes que trabajen en parejas para compartirlas.
- Recuerde a los estudiantes que cuando la gente asume cualquier cosa sobre una persona, grupo de personas o miembros de la comunidad, esto se llama *prejuicio*.

### Escritura

- Revise las instrucciones del Diario del escritor 8.2 y determine más preguntas de enseñanza diferenciada en caso de ser necesario.
  - Decida cómo tomará el tiempo de los estudiantes en esta actividad y asegúrese de que entienden el cambio de perspectiva en el medio de la actividad.

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

Estas palabras se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**sombrero panameño, loc. s.** prenda para la cabeza hecha de paja y cuya ala hace sombra sobre el rostro

**zonzó, adj.** tonto

## Lección 8: Analizar la perspectiva

## Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes harán comparaciones entre la perspectiva de Esperanza y las perspectivas de otras personas en “Los que no”.

**TEKS 4.6.H; TEKS 4.6.I; TEKS 4.8.B**

## LECTURA ATENTA (15 MIN)

- Repase las lecciones anteriores preguntando a los estudiantes qué recuerdan sobre “Nuestro día bueno”. Asegúrese de que recuerdan la conversación acerca de las interacciones de Esperanza con otras personas de su comunidad. Recuérdeles que aunque su situación no ha cambiado, Esperanza estaba contenta a causa de sus amistades.
  - Recuerde a los estudiantes que también analizaron en detalle los pronombres y que hoy será útil prestar atención a los adjetivos posesivos y las terminaciones de los verbos para identificar de quién se habla.
  - Dirija a los estudiantes al capítulo “Los que no” e infórmeles que hoy continuarán analizando la comunidad de Esperanza en este nuevo capítulo.
  - Si utilizó la actividad previa detallada en Preparación previa, recuerde a los estudiantes que cuando las personas asumen cualquier cosa sobre una persona, grupo de personas o miembros de la comunidad, esto se llama *prejuicio*.
    - Pida a los estudiantes que señalen cualquier parte del texto donde sientan que hay evidencia de prejuicio. Mantenga una breve discusión sobre lo que encontraron.
1. **Para inferir.** ¿Por qué creen que se usa más el adjetivo posesivo *nuestro* que *mi*?
    - » Esto sugiere que Esperanza se incluye como parte de una comunidad más grande ahora.
- Pida a los estudiantes que lean el capítulo en voz alta junto a toda la clase. Pida que un estudiante diferente lea cada párrafo.
  - Pídales que presten atención a las terminaciones de los verbos para saber de qué personas se está hablando.
  - Explique que luego analizarán cada párrafo.

**TEKS 4.6.H** sintetice información para crear un nuevo entendimiento; **TEKS 4.6.I** revise la comprensión y haga ajustes, tales como releer, usar conocimiento previo, formular preguntas y hacer anotaciones cuando la comprensión se pierde; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan.



2. **Evaluativa.** ¿Qué personas son “Los que no” que se mencionan en el título?
  - » Las personas que no viven en la comunidad de Esperanza.
- Aclare que en este capítulo, Esperanza describe la diferencia entre las personas que viven dentro de su comunidad (nosotros) y los otros del exterior (ellos).
- Mientras comenta el capítulo con los estudiantes, dirija su atención a las terminaciones de diferentes verbos y lo que implican.
3. **Literal.** ¿Qué piensan los que llegan al vecindario?
  - » Creen que la gente de la comunidad de Esperanza es peligrosa.
4. **Literal.** ¿Qué piensa Esperanza de esas personas?
  - » Piensa que son tontos.
5. **Evaluativa.** ¿Qué contraste establece Esperanza entre su comunidad y esas personas en el segundo párrafo?
  - » A diferencia de las otras personas, ellos no tienen miedo.

### ANALIZAR NUEVOS PERSONAJES (15 MIN)

- Recuerde a los estudiantes que en lecciones anteriores analizaron las percepciones que otras personas tenían de Esperanza y cómo esas percepciones alimentaban sus aspiraciones.
- Dígales que el capítulo de hoy da la oportunidad de comparar y contrastar las percepciones de Esperanza con las de otras personas.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 8.1. Mientras trabaja con el primer ejemplo, pida a los estudiantes que tomen notas en sus diarios.
- Demuestre con el ejemplo de “Fat Boy” para los estudiantes (no demuestre con el hermano de Davey the Baby, que es más complejo y sirve para poner a prueba las destrezas de lectura atenta de los estudiantes).
- Pida a los estudiantes que miren el segundo párrafo y la descripción que comienza con “y el grandote...”.

1. **Literal.** ¿Qué ven otras personas?
  - » un viejo zongo
- Pida a los estudiantes que completen la tercera fila de la tabla en sus cuadernos de actividades. Debajo de “Lo que ven otras personas”, los estudiantes deben anotar “un viejo zongo”.
2. **Literal** ¿Qué sabe la comunidad de Esperanza acerca del viejo zongo?
  - » Su sobrenombre es Fat Boy, aunque ya no esté gordo ni sea niño.

#### Diario del escritor 8.1



- Pida a los estudiantes que continúen completando la tercera fila Debajo de “Lo que ve la comunidad de Esperanza”. Los estudiantes deben anotar: “ Su sobrenombre es Fat Boy, aunque ya no esté gordo ni sea niño”.



#### ✦ Verificar la comprensión **TEKS 4.6.1**

Antes de continuar con la actividad, asegúrese de que los estudiantes entienden qué representa cada columna del Diario del escritor 8.1 mediante una encuesta. La columna de la derecha es para las perspectivas de las otras personas. La columna de la izquierda es para Esperanza y/o su comunidad.

- Pida a los estudiantes que trabajen con un compañero y que busquen dos ejemplos de perspectivas contrastadas en el texto.
1. **Para inferir.** Hemos observado las diferencias entre lo que otras personas ven y lo que la comunidad de Esperanza conoce. ¿Qué diferencias hay?
    - » Las respuestas variarán pero pueden incluir que otras personas ven atributos físicos, mientras que Esperanza usa nombres y sobrenombres. También pueden incluir que otras personas ven algo que da miedo, mientras que Esperanza ve algo familiar y que no presenta amenaza.

### COMPARAR PERCEPCIONES (15 MIN)

- Pida a los estudiantes que vuelvan a leer el tercer párrafo.
1. **Evaluativa.** ¿Cómo se siente Esperanza cuando está en su propio vecindario? ¿Qué significa “Todo moreno por todos lados, estamos seguros”?
    - » Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de que se siente segura porque todos son conocidos.
  2. **Literal.** ¿Qué acciones describe Esperanza cuando ella y otros miembros de su comunidad van a otro vecindario?
    - » Sus rodillas comienzan a temblar y suben las ventanillas de sus carros hasta arriba y los ojos miran al frente.
  3. **Evaluativa.** ¿Cómo se comparan estas acciones con lo que Esperanza describe en el primer párrafo? Usen citas.
    - » Las respuestas variarán pero deben incluir que Esperanza en otros vecindarios hace lo mismo que las otras personas hacen en el de ella. Guíe a los estudiantes para que comparen la cita “asustados” del primer párrafo y las rodillas que comienzan a “temblar traca traca” en el tercer párrafo.

✦ **TEKS 4.6.1** revise la comprensión y haga ajustes, tales como releer, usar conocimiento previo, formular preguntas y hacer anotaciones cuando la comprensión se pierde.

### Apoyo a la enseñanza

Puede preguntar a los estudiantes si tienen sobrenombres para sus amigos o familiares. Comente brevemente la idea de que si uno tiene sobrenombres para las personas, es porque las conoce bien y les tiene afecto.

### Apoyo a la enseñanza

También puede comentar brevemente que los sobrenombres a veces se usan de modo poco agradable. En este capítulo no se usan de ese modo, así que asegúrese de trazar una distinción entre el uso inapropiado de sobrenombres y la manera en que se usan en “Los que no” para denotar familiaridad y confianza.

## Apoyo a la enseñanza

El tema de la raza y la seguridad en los vecindarios puede ser sensible para algunos estudiantes. Puede que sea conveniente hacer una pausa y comentar la perspectiva de Esperanza acerca de la seguridad y aclarar posibles errores de interpretación de que la autora está haciendo afirmaciones categóricas sobre comunidades, raza y seguridad.

- Pida a los estudiantes que comenten la siguiente pregunta con un compañero antes de compartir con la clase:

4. **Para inferir.** Miren el primero y el último párrafo de este capítulo. En el primer párrafo, Esperanza dice que los otros no saben y son tontos. ¿Cómo describirían sus acciones y sentimientos en el último párrafo?

- » Las respuestas variarán. Los estudiantes pueden llegar primero a la conclusión de que Esperanza también es un poco tonta. En este punto, pregúnteles si hay otra interpretación sobre el modo en que Esperanza juzga a los otros. Los estudiantes deben llegar a la conclusión alternativa de que ella también juzga mal a los otros cuando se comporta de la misma manera.



### Lectura Lectura atenta

|                        |                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Señale a los estudiantes citas del texto y pregúnteles si corresponden a la perspectiva de “las otras personas” o de “la comunidad de Esperanza”. Guíelos para que escriban la cita en la columna correcta. |
| <b>A nivel</b>         | Dé un ejemplo señalando una cita del texto y preguntando de quién es la perspectiva. Luego, pida a los estudiantes que busquen otra cita del mismo personaje desde una perspectiva diferente.               |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Dé apoyo y señale los ejemplos, si es necesario.                                                                                                                                                            |

## Lección 8: Analizar la perspectiva

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes crearán sus propios personajes y diálogos, con foco en la descripción de personajes desde perspectivas múltiples.

**TEKS 4.12.A**

### CREAR NARRACIONES (40 MIN)

- Informe a los estudiantes que la próxima consigna de escritura se basará en la narración de Esperanza y se centrará en las diferentes perspectivas.
- El primer paso consiste en escribir desde la perspectiva de Esperanza, así que deben ponerse en su lugar.
- Pida a los estudiantes que se imaginen que son Esperanza y están paseando en carro por otro vecindario, y ven a tres personas en la calle, del mismo modo en que otros ven a tres personas en la calle de Esperanza.
- Los estudiantes deben decidir de qué vecindario se trata y quiénes son esas personas. Pueden imaginar que Esperanza pasa con el carro por sus propios vecindarios, el vecindario de la escuela u otro vecindario que elijan.
- Indique a los estudiantes que continúen trabajando en parejas. Dígales que primero crearán sus propios personajes de manera individual y, luego, trabajarán con los personajes de sus compañeros para crear perspectivas alternativas.
- **Apoyo.** Puede ayudar a los estudiantes a pensar en este ejercicio con un breve ejemplo (aclare que este ejemplo es menos detallado de lo que deben escribir ellos). Diga a los estudiantes que su personaje es alto y lleva un sombrero azul. Cuando Esperanza pasa con el carro, el personaje le sonrío. Desde la perspectiva de Esperanza, el hombre sonrío de manera amenazante. (Al decir esto, apóyese sobre la pared y sonrío de manera amenazante). Pero cuando oye su conversación, se da cuenta de que el hombre, cuyo nombre es Bobby Blue, en realidad le sonrío a Esperanza porque le recuerda a su hermana menor, a quien quiere mucho.
- Esta vez, párese derecho y sonrío de manera amigable. Haga un gesto con los pulgares arriba.
- Pida a los estudiantes que vayan al Diario del escritor 8.2 y repase las instrucciones junto con la clase.

**TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

### Diario del escritor 8.2



## Apoyo a la enseñanza

Determine un período de tiempo claro para la primera fase de escritura. Indique a los compañeros que intercambien personajes y pasen a la segunda fase. Asegúrese de que los estudiantes entienden que, cuando intercambian personajes, cambian de la perspectiva de Esperanza a la realidad de los personajes.

### Desafío

Las parejas de estudiantes pueden compartir las descripciones de sus personajes con la clase o actuar el diálogo de su escena. Pida a los estudiantes que escuchen para darse cuenta de cómo cambian los personajes según las diferentes perspectivas.



## Verificar la comprensión

Mientras los estudiantes trabajen de manera individual y con un compañero, circule por el salón y asegúrese de que tienen claro desde qué perspectiva están describiendo. La actividad individual es desde la perspectiva de Esperanza; el trabajo con un compañero es desde la perspectiva de los nuevos personajes.



## Escritura Composición

### Nivel emergente

Pida a los estudiantes que trabajen en un personaje a la vez, respondiendo las preguntas del Diario del escritor 8.2. Recuérdeles que respondan como creen que lo haría Esperanza. Dé apoyo individual a los estudiantes para ayudarlos a escribir las perspectivas alternativas sobre los personajes de sus compañeros.

### A nivel

Pida a los estudiantes que usen las preguntas del Diario del escritor 8.2 para describir cada personaje desde la perspectiva de Esperanza.

### Nivel avanzado

Use las preguntas del Diario del escritor 8.2 para pedir a los estudiantes que agreguen más detalles si es necesario.

## REFLEXIONAR SOBRE LA PERSPECTIVA (5 MIN)

1. **Evaluativa.** Basándose en la lectura y escritura de hoy, ¿creen que las percepciones de Esperanza siempre son confiables?
  - » Las respuestas variarán pero pueden incluir que no siempre son confiables. Ella sabe que otras personas juzgan mal su comunidad pero admite que, cuando va a otras comunidades, ella también hace juicios de valor apresurados.
- Recuerde a los estudiantes que la semana pasada vimos que las aspiraciones de Esperanza están relacionadas con el modo en que quiere que los otros la vean.
- Pida a los estudiantes que comenten con sus compañeros si creen que Esperanza siempre acierta en cómo la ven las personas.
- Inicie una conversación con toda la clase y promueva la existencia de diferentes opiniones.

2. **Evaluativa.** ¿Qué significaría si Esperanza hubiera juzgado mal a otras personas de su comunidad, como lo hace con las personas de afuera?
- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que Esperanza no comprende realmente su propia comunidad y tal vez no entienda cómo la ven a ella.
3. ¿Cómo se sentiría si las personas pudieran ver cómo es ella realmente, “la de a de veras”?
- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que se sentiría mejor consigo misma y no necesitaría cambiar su nombre o mudarse.
- Felicite a los estudiantes por su trabajo reflexivo de hoy sobre la perspectiva.
  - Informe a los estudiantes que la próxima clase continuarán analizando la interacción de Esperanza con las personas de su comunidad y cuestionarán si sus percepciones siempre son confiables.
  - Recoja el *Diario del escritor*.

---

Fin de la lección

## Después de la clase

- Revise el trabajo de los estudiantes en su *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 8.1: Verifique que los estudiantes identificaron evidencia y organizaron las citas según las perspectivas de los personajes correspondientes. Haga correcciones, si es necesario. (Nota: Los estudiantes trabajaron de a dos en esta actividad).
  - Diario del escritor 8.2: Haga comentarios personalizados y dé consignas para la revisión de mañana. ¿Qué detalles o descripciones podrían agregar los estudiantes para aclarar y ampliar las dos perspectivas diferentes sobre las que están escribiendo?

## 9

# La perspectiva en “Gil compraventa de muebles”

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes leerán “Gil compraventa de muebles”, identificarán diálogo, acción y lenguaje figurado para analizar el personaje y la perspectiva de

- ✦ Esperanza. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.E; TEKS 4.8.B; TEKS 4.10.D**

### Escritura

- ✦ Los estudiantes revisarán sus escenas de la lección anterior. **TEKS 4.11.C**

Los estudiantes crearán una versión alternativa de “Gil compraventa de

- ✦ muebles” desde la perspectiva de otro personaje. **TEKS 4.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

Diario del  
escritor 8.2

- ✦ **Escritura** Revisar la escritura sobre la perspectiva de la lección anterior. **TEKS 4.11.C**

Diario del  
escritor 9.1

- ✦ **Lectura** Anotar el texto para identificar diálogo y acción, y explorar los significados de tres símiles. **TEKS 4.7.E; TEKS 4.10.D**

Diario del  
escritor 9.2

- ✦ **Escritura** Escribir una versión alternativa de la escena desde la perspectiva de Gil. **TEKS 4.12.A**

- ✦ **TEKS 4.11.C** revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.E** interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan; **TEKS 4.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros, tales como la aliteración y la asonancia, logran propósitos específicos; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                         | Agrupación                         | Duración | Materiales                                                                                           |
|-----------------------------------------|------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Escritura (15 min)</b>               |                                    |          |                                                                                                      |
| Repasar escenas                         | Individual                         | 15 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 8.2                                                     |
| <b>Lectura (55 min)</b>                 |                                    |          |                                                                                                      |
| Lectura atenta de los párrafos 1 y 2    | Toda la clase                      | 15 min   | <input type="checkbox"/> “Gil compraventa de muebles”<br><input type="checkbox"/> lápices de colores |
| Lectura atenta de los párrafos 3, 4 y 5 | Con un compañero/<br>Toda la clase | 25 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 9.1                                                     |
| Percepciones de Gil                     | Toda la clase                      | 15 min   |                                                                                                      |
| <b>Escritura (20 min)</b>               |                                    |          |                                                                                                      |
| El Gil “real”                           | Individual                         | 20 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 9.2                                                     |



## PREPARACIÓN PREVIA

### Escritura

- Asegúrese de haber hecho comentarios personalizados a los estudiantes sobre sus escenas del día anterior (Diario del escritor 8.2). Debe centrarse tanto en su uso de descripciones detalladas y su capacidad de distinguir entre la perspectiva de Esperanza y la realidad.
- Revise el Diario del escritor 9.2. Puede recoger el *Diario del escritor* de los estudiantes al final para revisarlos.

### Lectura

- Lea el capítulo “Gil compraventa de muebles”.
- Tenga a mano lápices de diferentes colores para subrayar en el Diario del escritor 9.1.

**Nota:** Implícitamente se sugiere que la raza de Gil es extraña y atemorizante para Esperanza. Puede comentar esto y relacionarlo con el capítulo que leyeron antes. La conversación no fue incluida en los ejercicios, sino que se deja a su criterio.

### Recursos adicionales

- Diario del escritor 8.2: Prepare comentarios para guiar a los estudiantes en sus revisiones. Las preguntas de esta actividad pueden generar más preguntas.
- Diario del escritor 9.2: Prepare consignas para ayudar a los estudiantes a crear una narración alternativa para el capítulo “Gil compraventa de muebles”. Puede poner estas preguntas en una hoja aparte para que los estudiantes escriban. En cualquier caso, verifique que los estudiantes entienden que deben responder estas consignas en primera persona, desde el punto de vista de Gil.
  - ¿Quién eres y cuál es tu tienda? (Soy \_\_\_\_\_ y mi tienda es \_\_\_\_\_).
  - Describe las dos niñas que fueron a tu tienda hoy.
    - ¿Cómo son?
    - ¿Cómo se comportan?
  - ¿Cómo se comporta la mayor hacia ti? (Pista: piensa cómo describe Esperanza sus acciones en el relato).
  - ¿Qué te pide la más pequeña? (Pista: observa el diálogo de Nenny y sus acciones).

- Cuando tocas la cajita de música, ¿cómo reaccionan las niñas ante la música? (Pista: observa cómo lo describe Esperanza y cómo se comporta después).
- Cuando preguntaron “¿Cuánto cuesta?”, ¿qué hiciste?
- ¿Por qué no quieres vender esta caja de música? (Pista: imagina por qué una persona se apegaría a un objeto personal. ¿Qué recuerdos puede tener? ¿Con quién puede estar asociado?)

---

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

Estas palabras se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**bailarina, s., fem** persona que se dedica a la danza, por ejemplo al *ballet* clásico

**latón, s.** metal brillante que es bastante barato y pesado

**marimba, s.** instrumento musical, similar al xilófono, que se golpea en diferentes lugares para obtener distintas notas musicales

## Lección 9: La perspectiva en “Gil compraventa de muebles”

## Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes revisarán sus escenas de la lección anterior.

**TEKS 4.11.C**

## REPASAR ESCENAS (15 MIN)

- Devuelva a los estudiantes el *Diario del escritor* que recogió el día anterior con sus comentarios escritos en el Diario del escritor 8.2. Pida a los estudiantes que lean los comentarios con atención y que revisen sus descripciones. Mientras trabajan, circule por el salón y verifique su progreso.
- Pida a los estudiantes que comenten los cambios con su compañero original.

## Diario del escritor 8.2



## Apoyo a la enseñanza

Puede pedir a los estudiantes que revisen solo sus propios personajes desde la perspectiva de Esperanza y no los de su compañero, para ayudarlos a concentrarse.

## Lección 9: La perspectiva en “Gil compraventa de muebles”

## Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes leerán “Gil compraventa de muebles”, identificarán diálogo, acción y lenguaje figurado para analizar el personaje y la perspectiva de Esperanza. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.E; TEKS 4.8.B; TEKS 4.10.D**

## LECTURA ATENTA DE LOS PÁRRAFOS 1 Y 2 (15 MIN)

1. **Evaluativa.** Pregunte a los estudiantes sobre la idea importante que analizaron en la lección anterior.
  - » Asegúrese de que los estudiantes recuerden que comentaron acerca de cómo Esperanza interactuaba con otras personas de su comunidad, cómo percibía otras comunidades y cómo otras comunidades la percibían a ella.
- Informe a los estudiantes que hoy leerán otro capítulo que se relaciona con estas ideas: la interacción de Esperanza dentro de su comunidad y sus percepciones de los otros y cómo esas percepciones a veces pueden ser erróneas.
- Lea el primer párrafo en voz alta y pida a los estudiantes que continúen leyendo el capítulo en silencio.

**TEKS 4.11.C** revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad; **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.E** interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan; **TEKS 4.10.D** describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros, tales como la aliteración y la asonancia, logran propósitos específicos.



## Verificar la comprensión

Pida a los estudiantes que identifiquen en qué parte del texto nos enteramos del nombre del dueño de la tienda y que levanten la mano cuando lo encuentren. Asegúrese de que entienden que el nombre no está en el texto sino solo en el título del capítulo.

2. **Evaluativa.** ¿Qué tan a menudo ha hablado Esperanza con el dueño de la tienda?
  - » solo una vez, cuando compró la Estatua de la Libertad por un *dime*
3. **Para inferir.** Hemos descubierto que Esperanza no llama al viejo por su nombre, que solo conocemos por el título, y que solo ha hablado con él una vez. ¿Eso sugiere que Esperanza se siente cómoda o incómoda con el dueño de la tienda?
  - » incómoda
  - Diga a los estudiantes que reflexionarán acerca de esto en unos momentos.
4. **Literal.** En el primer párrafo, ¿en qué condiciones observan los muebles Nenny y Esperanza?
  - » en la oscuridad
5. **Para inferir.** Normalmente, ¿a las personas les gusta la oscuridad o prefieren que las luces estén encendidas?
  - » Prefieren las luces encendidas.
6. **Para inferir.** ¿Qué sentimientos tendrá Esperanza hacia la tienda, especialmente cuando se encuentra en la oscuridad?
  - » Las respuestas variarán pero pueden incluir *asustada, curiosa, preocupada*.
7. **Evaluativa.** ¿En qué momento de “Los que no” se sentía incómoda Esperanza?
  - » cuando pasaba por otros vecindarios
  - Ayude a los estudiantes a sacar estas conclusiones juntos. Esperanza sentía miedo al pasar por otros vecindarios diferentes del suyo. Aquí parece incómoda otra vez en su propia comunidad, frente a un hombre que no conoce y con quien no desea hablar en la oscuridad.
  - Recuerde a los estudiantes que ayer cuestionaron si las percepciones de Esperanza eran justas o si sus opiniones sobre los otros eran prejuiciosas, como los de aquellos que parecían juzgarla a ella.

## Apoyo a la enseñanza

Asegúrese de que los estudiantes entienden que Esperanza estaba comprando un *souvenir*, no la Estatua de la Libertad real.

## Apoyo a la enseñanza

Repase el significado de la palabra *prejuiciosa*.

## Desafío

Introduzca la idea de un narrador poco confiable, en el sentido de que no siempre se puede creer todo lo que una persona dice o piensa en un relato.

## LECTURA ATENTA DE LOS PÁRRAFOS 3, 4 Y 5 (25 MIN)

### Diario del escritor 9.1



- Explique que, como gran parte del texto de *La casa en Mango Street*, el tercer párrafo no está escrito con la puntuación tradicional, y los estudiantes deben prestar mucha atención para entender lo que está sucediendo.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 9.1.
- Después de las dos actividades (buscar el diálogo y la acción y buscar los símiles), haga una pausa y comente con los estudiantes.
- Complete la tercera actividad como una conversación con toda la clase y pida a los estudiantes que completen la tabla con usted.



### Leer literatura Lectura atenta

|                        |                                                                                                                                                                                   |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Pida a los estudiantes que lean el párrafo en voz alta y que se detengan cuando un personaje habla. Pídeles que subrayen el diálogo. Luego, deben volver y buscar acciones.       |
| <b>A nivel</b>         | Pida a los estudiantes que subrayen el primer ejemplo de diálogo en el texto. Guíelos o corríjalos, y continúe con el siguiente ejemplo. Repita este ejercicio para las acciones. |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Guíe o corrija a los estudiantes mientras identifican el diálogo y las acciones, y asegúrese de que los están subrayando.                                                         |

### Desafío

Pida a los estudiantes que completen el Diario del escritor 9.1 de manera individual, en lugar de trabajar en parejas.

- Cuando los estudiantes estén listos, trabaje con toda la clase para completar la tercera pregunta. Asegúrese de que los estudiantes escriben citas y descripciones en su *Diario del escritor*. Puede optar por analizar los símiles uno por uno y permitir que los estudiantes escriban sus propias respuestas o pedirles que trabajen en parejas antes de comentar con toda la clase.



### Verificar la comprensión

Pregunte a los estudiantes si están de acuerdo o no en que la caja de música tiene un fuerte impacto en Esperanza. Pida a algunos estudiantes que proporcionen evidencia, incluyendo el lenguaje figurativo. Si los estudiantes no están de acuerdo acerca del impacto de la caja de música, aproveche la siguiente conversación para reforzar el contenido y pregúnteles qué opinan nuevamente.

1. **Para inferir.** ¿Cómo creen que se siente Esperanza acerca de la música?
  - » Las respuestas variarán pero deben indicar una emoción intensa.
2. **Para inferir.** En el cuarto párrafo, Esperanza se voltea y finge que la caja no le importa “para que Nenny no pueda ver qué estúpida soy”. ¿Por qué se sentirá estúpida?
  - » Es probable que esto requiera una conversación con toda la clase. Puede preguntar a los estudiantes si alguna vez se sintieron avergonzados porque algo les gustaba o por mostrar entusiasmo. La clave es que entienda que Esperanza no quiere que su hermana vea lo emocionada que está.
3. **Evaluativa.** Esperanza dice que su hermana es más estúpida. ¿Qué hace Nenny para que Esperanza diga eso?
  - » pregunta cuánto vale la caja para comprarla
4. **Para inferir.** ¿Por qué será más estúpido intentar comprar la caja?
  - » Esta es una pregunta difícil y requiere que los estudiantes se den cuenta de que Esperanza ha comprendido que la caja es algo preciado para el viejo. Es posible que deba guiar a los estudiantes a través de esta interpretación, en lugar de hacerles la pregunta.
5. **Para inferir.** ¿Por qué no estará a la venta la caja?
  - » Tal vez porque es demasiado importante para el viejo. Los estudiantes pueden hacer referencia a lo hermosa que es la música de la caja.
  - Diga a los estudiantes que luego tendrán la oportunidad de pensar más sobre Gil, pero que primero se centrarán en la respuesta de Esperanza ante él.
  - Recuerde a los estudiantes que al principio, Esperanza se sentía incómoda y aterrorizada frente al viejo. Ahora, ha descubierto que tiene algo en común con él, ya que se emocionó mucho con la música.

6. **Evaluativa.** ¿La impresión inicial de Esperanza acerca del viejo, que le daba miedo y por eso no quería hablar con él, era justa?
- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que Esperanza tenía prejuicios contra Gil por su raza o que se sentía incómoda cuando estaba con él porque no lo conocía.
7. **Literal.** ¿En qué otro momento Esperanza juzgó a otras personas injustamente?
- » en el capítulo que leímos antes, cuando ella pasaba con el carro por otros vecindarios (y cuando llamó tontos a los otros)
8. **Para inferir.** ¿Cómo creen que cambia la perspectiva de Esperanza a lo largo de este capítulo?
- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que Esperanza está aprendiendo a no juzgar a las personas por la primera impresión.
- Realice la transición hacia la siguiente actividad de escritura, recordando a los estudiantes que en la lección anterior compararon la perspectiva de Esperanza con la de otros personajes. Ahora, analizarán esta escena desde la perspectiva de Gil.

## Lección 9: La perspectiva en “Gil compraventa de muebles”

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes crearán una versión alternativa de “Gil compraventa de muebles” desde la perspectiva de otro personaje. **TEKS 4.12.A**

### EL GIL “REAL” (20 MIN)

- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 9.2 y lea las instrucciones para esta actividad.
- Si los estudiantes necesitan más espacio a medida que escriben, anímelos a continuar su narración en una página en blanco.
- Si tiene tiempo al final de la lección, pida a algunos voluntarios para compartir lo que escribieron con el grupo.
  - Pida al grupo que escuche con atención para descubrir los detalles que dejan en claro la perspectiva de Gil y cómo se contrasta esta versión de los hechos con la de Esperanza.
- Recoja el *Diario del escritor* y diga a los estudiantes que está ansioso por leer la versión de los hechos de Gil.



### Escritura Composición

ESPAÑOL

#### Nivel emergente

Dé consignas para ayudar a los estudiantes a crear sus narrativas. Asegúrese de que los estudiantes usen el punto de vista de la primera persona para la versión de Gil.

#### A nivel

Dé algunas consignas para ayudar a los estudiantes a comenzar. Si se detienen o se sienten atascados, dé otra consigna para animarlos a escribir más.

#### Nivel avanzado

Asegúrese de que están escribiendo en primera persona, desde el punto de vista de Gil, y pídales que agreguen detalles, especialmente sobre los sentimientos de Gil hacia la caja de música.

### Diario del escritor 9.2



### Apoyo a la enseñanza

Puede repasar el punto de vista de la primera persona y demostrar una oración inicial para los estudiantes. Por ejemplo: La pequeña Nenny me preguntó qué es esto y yo le dije: “Esto, esto es una caja de música”.

**TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.



## Después de la clase

- Revise el trabajo de los estudiantes en el *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 8.2: Verifique las revisiones de los estudiantes y evalúe cómo respondieron a sus comentarios y preguntas. Proporcione refuerzo si no ve mejoras o una escritura más desarrollada en las revisiones.
  - Diario del escritor 9.1: Asegúrese de que los estudiantes identificaron correctamente el diálogo y la acción, y escribieron una explicación para los tres símiles de “Gil compraventa de muebles”.
  - Diario del escritor 9.2: Haga comentarios personalizados sobre la narración alternativa. Si los estudiantes no escribieron en primera persona o desde la perspectiva de Gil, planifique abordar el tema individualmente o con toda la clase. Observe si los estudiantes aplicaron su comprensión de la lectura para escribir el texto o si introdujeron ideas que no se relacionan con el capítulo original. Destaque el uso desarrollado de detalles, lenguaje, diálogo o imaginación.



## 10

# Nuevos personajes y aspiraciones en “Las tres hermanas”

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Lectura

Los estudiantes analizarán cómo se desarrolla el tema de las aspiraciones en “Las tres hermanas”, observando el diálogo, haciendo inferencias sobre nuevos personajes y explorando las imágenes del texto.

✦ **TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.E; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.B**

### Escritura

Los estudiantes crearán un nuevo personaje secundario que juega un papel significativo en sus propios cuentos sobre aspiraciones.

✦ **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

### Diario del escritor 10.1

**Lectura** Usar un organizador gráfico y anotaciones para identificar el diálogo y los hablantes en el texto.

✦ **TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.E**

### Diario del escritor 10.2

**Lectura** Hacer inferencias sobre el desarrollo del tema de las aspiraciones, fundamentadas por

✦ evidencia del texto. **TEKS 4.6.F; TEKS 4.8.A**

### Diario del escritor 10.3

**Escritura** Preparar un cuento que considere el impacto de un nuevo personaje sobre el personaje

✦ principal. **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

✦ **TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.E** interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones; **TEKS 4.8.A** infiera temas básicos apoyándose en evidencia textual; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan; **TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                              | Agrupación                         | Duración | Materiales                                                                                                    |
|----------------------------------------------|------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lectura (75 min)</b>                      |                                    |          |                                                                                                               |
| Leer “Las tres hermanas”                     | Toda la clase                      | 15 min   | <input type="checkbox"/> “Las tres hermanas”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 10.1, 10.2, 10.3 |
| Leer el diálogo                              | Individual/<br>Toda la clase       | 30 min   | <input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> “Mi nombre”                    |
| Las aspiraciones de Esperanza                | Toda la clase/<br>Con un compañero | 30 min   | <input type="checkbox"/> “Bien águila”                                                                        |
| <b>Escritura (15 min)</b>                    |                                    |          |                                                                                                               |
| Planificar nuevos cuentos sobre aspiraciones | Individual                         | 15 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 10.3                                                             |

## PREPARACIÓN PREVIA

### Lectura

- Lea el capítulo “Las tres hermanas”.

**Nota:** Este capítulo toca el tema de la muerte de una bebé. Puede ser conveniente dejar algo de tiempo para comentar el tema en clase.

- Revise el gráfico sobre las aspiraciones de Esperanza del Diario del escritor 2.3, que completó con los estudiantes en las Lecciones 2 y 4. En esta lección hará referencia a él otra vez.

### Escritura

- Los estudiantes volverán al personaje que crearon en la Lección 5. Asegúrese de haber revisado los cuentos sobre aspiraciones de los estudiantes de la Lección 5 y de haber hecho comentarios personalizados.

### Recursos adicionales

- Dé un vistazo al Diario del escritor 10.1 y decida cómo dará apoyo a los estudiantes para identificar diálogo, basándose en las necesidades de sus estudiantes.
- Prepare estructuras de oración para el Diario del escritor 10.3:
  - Mi personaje (de la Lección 5) es \_\_\_\_\_. El nuevo personaje se llama \_\_\_\_\_.
  - Tres palabras que describen cómo es (nombre del nuevo personaje) son \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.
  - Él/Ella lleva \_\_\_\_\_.
  - ¿Dónde conoce tu personaje a (nombre del nuevo personaje)?
  - ¿Qué sucede cuando se conocen?
  - Algo que (nombre del nuevo personaje) le dice a mi personaje es: “\_\_\_\_\_”.
  - Antes de conocer a (nombre del nuevo personaje), las aspiraciones de mi personaje consisten en \_\_\_\_\_. Después de conocer a (nombre del nuevo personaje), él/ella cambia de opinión sobre \_\_\_\_\_.
  - ¿Cómo cambia tu personaje después de conocer a (nombre del nuevo personaje)?

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

Estas palabras se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**canela, s.** un tipo de especia

**casi, adv.** por poco

**egoísta, adj.** que solo piensa en sí mismo

**porcelana, s.** cerámica fina casi traslúcida; puede tener “venas” como las de una persona anciana

**satín, s.** tela suave y con brillo

## Lección 10: Nuevos personajes y aspiraciones en “Las tres hermanas”

# Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes analizarán cómo se desarrolla el tema de las aspiraciones en “Las tres hermanas”, observando el diálogo, haciendo inferencias sobre nuevos personajes y explorando las imágenes del texto.

**TEKS 4.6.F; TEKS 4.7.E; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.B**

### LEER “LAS TRES HERMANAS” (15 MIN)

- Pida a los estudiantes que vayan al capítulo “Las tres hermanas”.
- Díales que hoy leerán un capítulo que es más sutil y más místico que los otros que leyeron hasta ahora. Aquí realmente tendrán que usar sus destrezas de lectura atenta.
- Lea el primer párrafo de “Las tres hermanas” en voz alta y, luego, pida a los estudiantes que completen la lectura en silencio.



### Verificar la comprensión

Verifique que los estudiantes entienden el escenario del capítulo. Pregunte: ¿Dónde está Esperanza y por qué está allí? Asegúrese de que los estudiantes entienden que el escenario es el funeral de la hermana bebé de Lucy y Rachel. Si necesita comentar más acerca de este tema con sus estudiantes, hágalo antes de avanzar.

1. **Literal.** ¿Cómo se describen las tres hermanas?
  - » “Una con risa de estaño y una con ojos de gato y una con manos como porcelana”.
2. **Evaluativa.** ¿Qué diferencia hay entre la forma en que se describe la primera hermana y la forma en que se describe a las otras?
  - » La primera se describe por cómo se oye. Las otras son descritas por una de sus características físicas.

**TEKS 4.6.F** haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión; **TEKS 4.7.E** interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones; **TEKS 4.8.A** infiera temas básicos apoyándose en evidencia textual; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan.

### Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes no pueden adivinar el hablante de la frase “Me duelen las rodillas, se quejó la de la risa chistosa”, recuérdelos que en el primer párrafo una de las hermanas era descrita por su risa.

3. **Para inferir.** Los nombres de las hermanas no se nos dan. ¿Por qué creen que es eso?


- » Las respuestas variarán pero pueden incluir que Esperanza no sabe cómo se llaman o que las hermanas de algún modo son mágicas y no tienen nombres. Todas las respuestas son válidas, siempre y cuando estén fundamentadas por el texto.

### LEER EL DIÁLOGO (30 MIN)

- Explique que hay varios personajes que hablan, así que el primer paso de la lectura atenta será identificar el diálogo. Recuerde a los estudiantes que ya han hecho esto con otros capítulos.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 10.1. Lea las instrucciones en voz alta y asegúrese de que los estudiantes comprenden el ejercicio.

### Diario del escritor 10.1



|  <b>Leer literatura</b><br>Lectura atenta<br>ESPAÑOL |                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b>                                                                                                                | Señale la primera línea del diálogo, pregunte quién está hablando y ayude a los estudiantes a tomar notas. Los estudiantes pueden subrayar el diálogo antes de completar el gráfico. |
| <b>A nivel</b>                                                                                                                        | Pida a los estudiantes que le muestren la primera línea del diálogo y que identifiquen al hablante, anotando la información en el gráfico. Guíelos si es necesario.                  |
| <b>Nivel avanzado</b>                                                                                                                 | Señale el diálogo y guíe la realización del gráfico si es necesario. Asegúrese de que los estudiantes usan citas.                                                                    |

### Representar el diálogo

- Pida a cuatro voluntarios que pasen al frente y lean la escena.
- Asigne un papel a cada estudiante (las tres hermanas y Esperanza). Usted leerá el texto descriptivo que no está en el diálogo.
- Pida a la clase que siga la lectura y que se asegure de que cada papel es leído por la persona correcta. Pida a los estudiantes que levanten la mano si creen que alguna línea de diálogo no está siendo leída por el personaje correcto.
- Si hay confusión acerca de quién está leyendo, haga una pausa y pida a la clase que descifre quién debería estar hablando.



## LAS ASPIRACIONES DE ESPERANZA (30 MIN)

- Informe a los estudiantes que, antes de comentar este capítulo con toda la clase, hay algunas preguntas que los ayudarán a organizar sus ideas y a hacer algunas inferencias.
  - Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 10.2 y pídeles que respondan las preguntas.
- Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el Diario del escritor 10.2.

### Diario del escritor 10.2

1. **Para inferir.** Esperanza dice: “me avergoncé por mi deseo tan egoísta”. ¿Cuál creen que fue el deseo de Esperanza? Busquen pistas en el texto que apoyen su respuesta, y asegúrense de colocar las citas del texto entre comillas.
  - » Las respuestas variarán pero deben incluir algo relacionado con las aspiraciones de Esperanza de un futuro mejor, probablemente vivir en una nueva casa, lejos de Mango Street.
2. **Literal.** Una de las hermanas dice: “Un círculo, ¿comprendes?”. ¿Cuál de las hermanas dice esto?
  - » la hermana con manos como porcelana
3. **Para inferir.** ¿Qué creen que quiso decir con “un círculo”?
  - » Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de regresar a Mango Street para ayudar a otros y la idea de que Mango Street es parte de Esperanza.
4. **Evaluativa.** ¿Qué citas del texto apoyan su respuesta?
  - » Las respuestas variarán.

- Revise las respuestas con toda la clase.
- Pida a los estudiantes que vuelvan al gráfico que crearon en el Diario del escritor 2.3, y vuelva a exhibir la versión ampliada del gráfico en la pizarra.
- Pida a los estudiantes que miren el gráfico y las palabras que colocaron en el gráfico a partir de los capítulos “La casa en Mango Street” y “Mi nombre”. Señale que está mirando las palabras de Esperanza, no las de su madre.

1. **Evaluativa.** Si tuvieran que conectar las palabras del gráfico, ¿qué tipo de figura se formaría?
  - » una línea recta

### Diario del escritor 10.2



#### Desafío

Para dedicar más tiempo a esta actividad, divida la clase en grupos de cuatro y pida a los estudiantes de cada grupo que asignen los papeles y practiquen la representación de la escena. Permita que uno o dos grupos demuestren la representación.

#### Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes necesitan más apoyo con estas preguntas, puede dividir el tiempo y pedirles que respondan una pregunta, que la comenten y que luego pasen a la siguiente.

#### Desafío

Pida a los estudiantes que vuelvan a los primeros capítulos que leyeron y que busquen ejemplos de personas y eventos importantes que Esperanza puede recordar de su pasado.

2. **Evaluativa.** ¿Qué representaría recorrer esa línea hacia arriba?

- » que las cosas mejoran para Esperanza, que se muda a la casa y adquiere el nombre que desea

3. **Literal.** ¿Qué tipo de figura se menciona en “Las tres hermanas”?

- » un círculo

- Dibuje un círculo en la pizarra y escriba “¿Qué significa el círculo para Esperanza?”.
- Explique que el círculo es una imagen significativa.
- Pida a los estudiantes que trabajen de a dos y que comenten por qué el círculo es una imagen importante en esta escena. Permita que los estudiantes comenten con un compañero durante tres minutos antes de volver al grupo.
- Reúna a toda la clase nuevamente. Circule y pida a algunas parejas de estudiantes que compartan sus ideas acerca del círculo.

4. **Evaluativa.** ¿Qué creen que significa la idea de un círculo para Esperanza?

- » Las respuestas variarán y deben conducir a una conversación con toda la clase. Los círculos no tienen principio ni fin. Se puede comenzar en cualquier parte de un círculo. En los primeros capítulos que se leyeron en clase, Esperanza quería escapar y pensaba que irse siempre era mejor. Ahora tenemos la idea de un círculo, que puede significar que ella nunca se va porque ella siempre será Mango Street o que ella debe irse de Mango Street y regresar.



### Verificar la comprensión

Puede hacer una encuesta a toda la clase para saber si están de acuerdo con los significados del círculo que mencionaron en la conversación. Si hay estudiantes que no levantan la mano ni expresan ideas, pídeles que den su opinión o hable con ellos más tarde de manera individual.

## Lección 10: Nuevos personajes y aspiraciones en “Las tres hermanas”

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes crearán un nuevo personaje secundario que juega un papel significativo en sus propios cuentos sobre aspiraciones.

**TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

### PLANIFICAR NUEVOS CUENTOS SOBRE ASPIRACIONES (15 MIN)

- Pida a los estudiantes que revisen los comentarios que recibieron en las diferentes actividades de escritura de esta unidad. Permita que lean los comentarios en silencio durante algunos minutos.
- Recuerde a los estudiantes que escribieron el primer capítulo de su relato en las Lecciones 5 y 6. Pídales que vuelvan al Diario del escritor 5.5 y revisen su trabajo.

### Apoyo a la enseñanza

Recuerde a los estudiantes acerca de las interacciones con las tres hermanas y cómo hicieron que Esperanza reconsiderara sus aspiraciones y la importancia de su comunidad.



### Verificar la comprensión

Pida a los estudiantes que comenten brevemente con un compañero acerca de algo del personaje que crearon en el Diario del escritor 5.5. Si los estudiantes no pueden resumir sus personajes, pídale que revisen sus textos. Asegúrese de que los estudiantes tienen presentes sus personajes antes de avanzar.


- Informe a los estudiantes que usarán lo que aprendieron sobre la comunidad y los comentarios que recibieron sobre sus textos para crear un nuevo capítulo de sus cuentos sobre aspiraciones.
- Explique que crearán un nuevo personaje secundario. Como las tres hermanas del capítulo de hoy, este personaje debe decir o hacer algo que provoque que su personaje reconsidera sus aspiraciones.
- Hoy, los estudiantes comenzarán a planificar la escritura y mañana tendrán tiempo de trabajar sobre esto en clase.
- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 10.3 y repase las instrucciones.

### Diario del escritor 10.3



**TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

- El foco de la actividad de hoy es imaginar el nuevo personaje y planificar el trabajo (preguntas 1 y 2 del Diario del escritor 10.3).
- Pueden usar el espacio en blanco de la página siguiente o de la parte de atrás para ampliar la respuesta a la pregunta 2.
- Los estudiantes también pueden llevar sus diarios a casa y trabajar en su escritura como tarea.
- Mientras los estudiantes trabajan, circule por el salón y verifique el progreso. Asegúrese de que los estudiantes entendieron las instrucciones, especialmente la idea de que el personaje debe ver sus aspiraciones de otro modo como consecuencia de sus interacciones.

|  <b>Escritura</b><br>Composición |                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b>                                                                                            | Proporcione estructuras de oración para las preguntas 1 y 2. Asegúrese de que están respondiendo las preguntas sobre un nuevo personaje. |
| <b>A nivel</b>                                                                                                    | Pida a los estudiantes que respondan cada parte de la pregunta 2 para el nuevo personaje.                                                |
| <b>Nivel avanzado</b>                                                                                             | Asegúrese de que los estudiantes están respondiendo cada parte de la pregunta 2 y pida que agreguen detalles.                            |

### Desafío

Si los estudiantes respondieron las preguntas sobre sus personajes con suficientes detalles, pídeles que comenten su trabajo con un compañero. Pídeles que lean las respuestas del compañero y que le hagan una pregunta más para profundizar en el personaje.

### Concluir la lección

- Pida a los estudiantes que entreguen su *Diario del escritor* o que se lo lleven a casa si desea que escriban los textos de tarea. (Asegúrese de que los lleven de nuevo a la escuela al otro día).
- Felicite a los estudiantes por el comienzo del nuevo capítulo de su cuento y díales que continuarán trabajando en el relato al día siguiente.

Fin de la lección

## Después de la clase

- Si recoge el *Diario del escritor*, revise el trabajo de los estudiantes:
  - Diario del escritor 10.1: Verifique que los estudiantes identificaron correctamente el diálogo en ambas partes de la actividad y proporcione refuerzo si es necesario.
  - Diario del escritor 10.2: Lea las respuestas de los estudiantes y determine si sus inferencias tienen sentido y están fundamentadas con evidencia del texto.
  - Diario del escritor 10.3: Haga comentarios alentadores que refuercen las ideas creativas de los estudiantes y los animen a profundizar en la escritura. Intente ahondar en “cómo” o “por qué” incluyendo una pregunta que desafíe a los estudiantes a profundizar en el personaje y su impacto. Si no se aborda el tema de las aspiraciones en esta escena, recuerde a los estudiantes que es una idea importante.



## 11

# La escritura de narrativa personal y el crecimiento del personaje de Esperanza

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Escritura

Los estudiantes desarrollarán sus cuentos sobre aspiraciones introduciendo un nuevo personaje. **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

### Lectura

Los estudiantes analizarán en profundidad el desarrollo del personaje de Esperanza y lo relacionarán con los temas principales de *La casa en Mango Street*. **TEKS 4.6.G; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.B**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

**Diario del escritor 10.3** **Escritura** Prepararse para escribir un capítulo del cuento que incluya un nuevo personaje.

**TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

**Diario del escritor 11.1** **Lectura** Repasar cada capítulo, citando evidencia sobre el crecimiento de Esperanza y sus interacciones con otros personajes.

**TEKS 4.6.G; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.B**

**Diario del escritor 11.2** **Gráfico** Graficar las interacciones de Esperanza con otros personajes para comprender el desarrollo de

la empatía **TEKS 4.6.G; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.B**

**TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir; **TEKS 4.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 4.8.A** infiera temas básicos apoyándose en evidencia textual; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                        | Agrupación                                        | Duración | Materiales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Escritura (20 min)</b>              |                                                   |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nuevo cuento sobre aspiraciones        | Individual                                        | 15 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 10.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Compartir cuentos                      | Con un compañero                                  | 5 min    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Lectura (70 min)</b>                |                                                   |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lectura atenta                         | Toda la clase                                     | 20 min   | <input type="checkbox"/> pizarra/cartulina<br><input type="checkbox"/> “Una casa propia”<br><input type="checkbox"/> “A veces Mango dice adiós”<br><input type="checkbox"/> “La casa en Mango Street”<br><input type="checkbox"/> “Nuestro día bueno”<br><input type="checkbox"/> “Los que no”<br><input type="checkbox"/> “Gil compraventa de muebles”<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 11.1, 11.2 |
| Exploración profunda de los personajes | Individual/<br>Con un compañero/<br>Toda la clase | 30 min   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| La empatía de Esperanza                | Toda la clase/<br>Individual                      | 20 min   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



## PREPARACIÓN PREVIA

### Escritura

- Antes de la clase, haga comentarios personalizados sobre la preparación para la escritura en el Diario del escritor 10.3. Haga sugerencias para incluir más detalles. Asegúrese de que el nuevo personaje dice o hace algo que provoca que el personaje principal reconsidere sus aspiraciones.
- Organice a los estudiantes en parejas para la actividad de compartir.
- Repase las instrucciones del *Diario del escritor*. Al final de la lección, recogerá los diarios y hará críticas constructivas.

### Lectura

- Organice a los estudiantes en parejas.
- Lea los capítulos “Una casa propia” y “A veces Mango dice adiós”.
- Puede preparar la tabla del Diario del escritor 11.2 en la pizarra/cartulina.

### Recursos adicionales

#### Escritura

- Prepare consignas para el Diario del escritor 10.3:
  - Describan dónde (su personaje) conoce a (nombre del nuevo personaje).
  - ¿Qué está haciendo (su personaje) cuando conoce a (nombre del nuevo personaje)?
  - ¿Cómo es (nuevo personaje)?
  - ¿Qué le dice (nuevo personaje) a (su personaje)? ¿Qué le responde (su personaje) a (nuevo personaje)? Asegúrense de usar la raya de diálogo.
  - ¿Cómo cambia este encuentro las aspiraciones de (su personaje)?

---

## VOCABULARIO

### Vocabulario esencial

Estas palabras se encuentran en el glosario al final del *Diario del escritor*.

**marcharse, v.** irse, partir

**penosamente, adv.** de manera triste

**Lección 11: La escritura de narrativa personal y el crecimiento del personaje de Esperanza**

# Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes desarrollarán sus cuentos sobre aspiraciones introduciendo un nuevo personaje. **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

## NUEVO CUENTO SOBRE ASPIRACIONES (15 MIN)

- Devuelva el *Diario del escritor* a los estudiantes y pídeles que revisen los comentarios que usted hizo acerca de las descripciones de sus personajes en el Diario del escritor 10.3.
- Recuerde a los estudiantes que anteriormente anotaron ideas para introducir un nuevo personaje en el cuento. Este nuevo personaje debe hacer que el personaje principal reconsidere sus aspiraciones, como sucede con las tres hermanas y Esperanza en “Las tres hermanas”.
- Explique que ahora tendrá tiempo para la escritura individual. Si los estudiantes tienen preguntas sobre la consigna o sobre sus comentarios, pídeles que levanten la mano para reunirse con ellos de manera individual.
- En el último minuto de esta sesión de escritura, avise a los estudiantes que queda un minuto para que terminen la oración que están escribiendo.

### Diario del escritor 10.3



### Desafío

Si los estudiantes terminan antes del tiempo asignado, pídeles que revisen su trabajo y agreguen tres detalles. Dé un vistazo a su trabajo y cuestione “por qué” o “cómo” acerca de los personajes o sus aspiraciones, para alentarlos a escribir más.



### Escritura Composición

|                        |                                                                                                                                                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Pida a los estudiantes que revisen su trabajo de planificación en las preguntas 1 y 2, y ayúdelos a componer esta narración paso por paso mediante consignas.       |
| <b>A nivel</b>         | Pida a los estudiantes que revisen su trabajo de planificación en las preguntas 1 y 2, y ayúdelos a comenzar mediante consignas. Pídeles que incluyan más detalles. |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Recuerde a los estudiantes que revisen su trabajo de planificación de ayer y pídeles que incluyan más detalles.                                                     |

**TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.



### Verificar la comprensión

Mientras los estudiantes trabajan, circule por el salón y asegúrese de que están trabajando en sus propios cuentos.

## COMPARTIR CUENTOS (5 MIN)

- Explique que los estudiantes compartirán este trabajo con un compañero. Puede pedirles que intercambien los diarios y lean en silencio, o que le lean lo que escribieron a un compañero.
- Pida al compañero que responda diciendo una cosa que funciona bien en este capítulo.
- Informe a los estudiantes que mañana escribirán otro capítulo y que compartirán uno de los nuevos capítulos con toda la clase.

### Lección 11: La escritura de narrativa personal y el crecimiento del personaje de Esperanza

# Lectura



**Enfoque principal:** Los estudiantes analizarán en profundidad el desarrollo del personaje de Esperanza y lo relacionarán con los temas principales de *La casa en*

*Mango Street*. **TEKS 4.6.G; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.B**

## LECTURA ATENTA (20 MIN)

- Pida a los estudiantes que se dirijan a los capítulos finales: “Una casa propia” y “A veces Mango dice adiós”.
- Lea “Una casa propia” en voz alta y, luego, pida a los estudiantes que lean en silencio “A veces Mango dice adiós”.

**TEKS 4.6.G** evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves; **TEKS 4.8.A** infiera temas básicos apoyándose en evidencia textual; **TEKS 4.8.B** explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan.



## Verificar la comprensión

Después de leer, pida a los estudiantes que piensen acerca de la imagen que comentaron en la lección anterior. Puede darles 30 segundos para que hagan un dibujo en una hoja en blanco y la levanten. Asegúrese de que los estudiantes recuerdan que comentaron acerca del círculo.

- 1. Evaluativa.** ¿Qué les parece familiar en estos capítulos?
  - » Los estudiantes deben ser capaces de señalar la repetición de algunas partes del primer capítulo que leyeron, “La casa en Mango Street”.
- 2. Evaluativa.** Vuelvan al primer capítulo que leyeron, “La casa en Mango Street”. ¿Qué parte del texto de ese capítulo es exactamente igual al de estos capítulos?
  - » La primera parte del cuarto párrafo de “A veces Mango dice adiós” es igual al comienzo del primer párrafo de “La casa en Mango Street”.
- 3. Para inferir.** ¿Se les ocurre alguna comparación entre el texto que se repite en el primer capítulo y en el último y la idea de un círculo?
  - » Las respuestas variarán, pero los estudiantes deben entender que así como la vida de Esperanza es un círculo, también lo es este libro. Regresa al texto con el que comenzó.
- 4. Evaluativa.** ¿Hay alguna otra parte del texto del último capítulo que les recuerde la idea del círculo?
  - » La primera oración del último párrafo repite la idea del círculo.
- 5. Evaluativa.** Ahora vuelvan al primer capítulo que leí en voz alta. ¿Qué quiere Esperanza en este capítulo? Sean tan descriptivos como puedan.
  - » una casa propia; quiere una casa que sea “callada como la nieve”, que no le pertenezca a nadie más que a ella
- 6. Evaluativa.** ¿A qué les hace acordar esto, de los primeros capítulos que leyeron?
  - » Esta es una pregunta complicada. Puede ser que los estudiantes sean capaces de relacionar esta idea con la casa imaginada de “La casa en Mango Street”. Si no, señale ese párrafo y recuérdelos que allí Esperanza también quería una casa nueva.

7. **Evaluativa.** ¿En qué se diferencian la casa de la que Esperanza habla ahora y la casa imaginada?

- » Las respuestas variarán. Inicie una conversación con toda la clase hasta que surjan dos ideas: primero, las descripciones de las casas son muy diferentes. Segundo, esta vez, Esperanza quiere una casa propia, mientras que antes era una casa para la familia.

## EXPLORACIÓN PROFUNDA DE LOS PERSONAJES (30 MIN)

### Introducción

- Informe a los estudiantes que hoy compararán estos nuevos capítulos con los primeros, para comentar cómo cambia Esperanza a lo largo del libro.
- Recuerde a los estudiantes que a menudo en los grandes libros (así como también en películas, obras de teatro y televisión), los personajes crecen, cambian y aprenden.
- Explique que esta será la última conversación con toda la clase acerca del libro. Volverán a considerar dos ideas que analizaron en lecciones anteriores: las aspiraciones de Esperanza y sus interacciones con otros personajes.
- Recuerde a los estudiantes que ya realizaron varias lecturas atentas y que hoy analizarán en profundidad el personaje de Esperanza. La exploración profunda requiere concentración, que es lo que han estado desarrollando en esta unidad.

### Analizar el personaje de Esperanza

- Dirija a los estudiantes al Diario del escritor 11.1. Esta actividad requiere que revisen todos los capítulos que leyeron.
- Explique que pueden consultar los capítulos y los trabajos que realizaron en las actividades.
- Pida a los estudiantes que trabajen de manera individual para completar las preguntas sobre cada capítulo. Después de cada capítulo, haga una pausa para comentar las respuestas con toda la clase.
- A medida que surgen las respuestas en la conversación con toda la clase, pida a los estudiantes que tomen notas en sus diarios.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el Diario del escritor 11.1.

#### Diario del escritor 11.1



## Diario del escritor 11.1

---

Respuestas posibles sobre “La casa en Mango Street”:

1. **Literal.** ¿Qué dijo que quería Esperanza (sus “aspiraciones”) en el primer capítulo que leyeron, “La casa en Mango Street”? Recuerden usar citas.
  - » “una casa de verdad”
2. **Literal.** ¿Con quién se encuentra Esperanza? Den una cita del texto sobre cómo la hizo sentir a Esperanza ese encuentro.
  - » Se encuentra con la monja. La hizo sentirse “una nada”.
3. **Evaluativa.** ¿Qué descubrimos a través de la interacción con la monja acerca de por qué Esperanza tenía aspiraciones?
  - » La interacción con la monja nos muestra que Esperanza tenía aspiraciones porque quería que la gente la viera de otra manera.

Respuestas posibles sobre “Nuestro día bueno”:

4. **Literal.** ¿A quién conoce Esperanza por primera vez en este capítulo?
  - » a Rachel y Lucy
5. **Evaluativa.** Al final de este capítulo, ¿qué relación tiene Esperanza con Rachel y Lucy?
  - » Eran amigas.
6. **Para inferir.** En “La casa en Mango Street” y otros capítulos, vimos las aspiraciones de Esperanza. Descubrimos que Esperanza deseaba una vida diferente y que no estaba contenta con la que tenía. ¿Qué muestra este capítulo que fue distinto?
  - » Las respuestas variarán pero deben reflejar que, aunque su situación no había cambiado en este capítulo, Esperanza estaba feliz porque tenía amigas.

Respuestas posibles sobre “Los que no”:

7. **Evaluativa.** En el capítulo “Los que no”, Esperanza habló sobre la gente fuera de su comunidad. ¿Cómo se sentía la gente fuera de su comunidad cuando pasaba con el carro por Mango Street? Usen una cita.
  - » “asustados”
8. **Evaluativa.** ¿Cómo se sentía Esperanza con respecto a otras comunidades cuando pasaba por ellas con el carro?
  - » también asustada; sus rodillas le temblaban

### Apoyo a la enseñanza

---

Para simplificar esta actividad, puede usar diferentes métodos. Si los estudiantes necesitan más apoyo o ayuda para concentrarse, repase con ellos el primer grupo de preguntas. Para el capítulo “Nuestro día bueno”, pida a los estudiantes que trabajen en parejas.

9. **Para inferir.** En el primer capítulo, “La casa en Mango Street”, descubrimos que Esperanza quería que las personas tuvieran una percepción diferente de ella. En este capítulo, ¿qué comprende Esperanza sobre la relación entre sus propias percepciones de los otros y las percepciones de otros acerca de ella?

- » Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de que Esperanza juzga a otras personas del mismo modo que parecen juzgarla a ella.

Respuestas posibles sobre “Gil compraventa de muebles”:

10. **Evaluativa.** Al principio de “Gil compraventa de muebles”, ¿cómo se siente Esperanza con respecto al viejo?

- » asustada, nerviosa

11. **Para inferir.** Al final del capítulo, Esperanza oyó la música de la caja y comprendió algo sobre el viejo que no había comprendido antes. Piensa que Nenny es “más estúpida” por no darse cuenta de esto. ¿Recuerdan qué es lo que Esperanza comprendió?

- » Comprendió que la caja de música era algo valioso para el viejo y que no quería venderla.



**Leer literatura**  
Lectura atenta

|                        |                                                                                                                                                 |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Para cada grupo de preguntas, guíe a los estudiantes hacia el capítulo correspondiente y dé apoyo para hallar evidencia para cada respuesta.    |
| <b>A nivel</b>         | Verifique que los estudiantes están consultando el capítulo correspondiente y dé apoyo para hallar evidencia para su respuesta si es necesario. |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Asegúrese de que los estudiantes están consultando el capítulo correspondiente y están hallando evidencia que apoya sus respuestas.             |

**LA EMPATÍA DE ESPERANZA (20 MIN)**

- En la pizarra/cartulina, escriba la palabra *empatía*. Pregunte a los estudiantes si saben lo que significa la palabra *empatía*.
- Asegúrese de que los estudiantes entienden que la palabra *empatía* significa “la capacidad de comprender y compartir los sentimientos de otra persona”. Escriba esta definición debajo de la palabra.





### Verificar la comprensión

Pregunte a la clase si están de acuerdo o no en que la empatía de Esperanza crece a lo largo del libro. Permita que algunos estudiantes fundamenten su opinión con evidencia del texto.

- Explique que trabajarán entre todos para analizar las interacciones de Esperanza con otras personas y cómo la cambian estas interacciones.
- Dibuje la tabla de abajo en la pizarra. Mediante una conversación con toda la clase, complete la tabla con las respuestas hasta que quede como la tabla de ejemplo.
- Una vez que haya completado la tabla junto a toda la clase, pida a los estudiantes que comenten la pregunta evaluativa con un compañero.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el *Diario del escritor* 11.2.

### Diario del escritor 11.2



#### Desafío

Puede pedir a los estudiantes que completen el gráfico de manera individual antes de comentarlo con toda la clase.

### Diario del escritor 11.2

| Capítulo                     | Interacciones principales | Cómo cambia la interacción a Esperanza                                                  |
|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| "La casa en Mango Street"    | <i>la monja</i>           | <i>la hace sentirse "una nada"</i>                                                      |
| "Nuestro día bueno"          | <i>Rachel y Lucy</i>      | <i>la hace feliz</i>                                                                    |
| "Los que no"                 | <i>otra comunidad</i>     | <i>la asusta pero también hace que se dé cuenta de que otras personas son como ella</i> |
| "Gil compraventa de muebles" | <i>Gil</i>                | <i>hace que entienda a través de la música a alguien que le daba miedo</i>              |

1. **Evaluativa.** ¿Creen que la empatía de Esperanza crece, disminuye o permanece igual a lo largo de los capítulos? Expliquen su respuesta con ejemplos de los capítulos.
  - » Las respuestas variarán pero deben notar que la empatía de Esperanza crece. Ella entiende mejor a otras personas y es más capaz de relacionar sus sentimientos con los de otras personas. Por ejemplo, en el primer capítulo la monja la hace sentirse una nada, y ella piensa que la monja la está atacando. Pero cuando conoce a Gil, entiende su deseo de conservar la caja de música.

- Después de permitir que los estudiantes comenten la última pregunta de a dos, inicie una conversación con toda la clase.
1. **Evaluativa.** ¿De qué modo ven crecer la empatía de Esperanza a lo largo de los capítulos?
    - » Ella entiende mejor a otras personas y es más capaz de relacionar sus sentimientos con los de otras personas. Por ejemplo, en el primer capítulo la monja la hace sentirse una nada, y ella piensa que la monja la está atacando. Pero cuando conoce a Gil, entiende su deseo de conservar la caja de música.
  2. **Evaluativa.** ¿Cómo creen que cambian las aspiraciones de Esperanza a partir de su empatía creciente?
    - » Es posible que los estudiantes necesiten ayuda con esta idea. La idea clave es que como Esperanza siente más empatía, ella quiere ayudar a otros cada vez más. Señale que las líneas finales de la novela: “me he ido para volver, volver por los que se quedaron. Por los que no”.
  3. **Evaluativa.** ¿Creen que Esperanza se vuelve más optimista a medida que siente más empatía?
    - » Las respuestas variarán, pero los estudiantes deben notar que cuanto más interactúa con otros y desarrolla su empatía por los demás, más optimista se vuelve Esperanza con respecto a sí misma.
- Concluya con una revisión de los temas más importantes que analizaron a medida que leyeron este libro y exploraron en profundidad el personaje de Esperanza. Puede escribir los temas en la pizarra:
    - las aspiraciones
    - las percepciones de los otros
    - la comunidad
    - el desarrollo de la empatía
  - Felicite a los estudiantes por el desarrollo de diversas técnicas de lectura atenta a lo largo del texto.
  - Puede informar a los estudiantes que en unos días leerán un capítulo más como parte de la evaluación.
  - Dígales que este libro aún tiene mucho más para ofrecerles, si desean volver a leer alguno de los capítulos por su cuenta.
    - Además, si disfrutaron estos capítulos, tal vez quieran buscar el libro completo en una biblioteca o en línea, para leer los otros capítulos, que no se vieron en clase.

- Recoja el *Diario del escritor*.
- Informe a los estudiantes que la lección de mañana se centrará en sus propios cuentos sobre aspiraciones y que compartirán su trabajo con la clase.

Fin de la lección

## Después de la clase

- Revise el trabajo de los estudiantes en el *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 10.3: Lea los cuentos y haga comentarios alentadores. Intente identificar ejemplos de desarrollo del personaje y del tema de las aspiraciones a los que pueden volver en la próxima actividad de escritura. Busque áreas en las que podrían agregar más detalles.
  - Diario del escritor 11.1: Verifique si los estudiantes completaron las respuestas a cada grupo de preguntas (para cada capítulo). Compruebe si incluyeron la evidencia adecuada. Si las respuestas están incompletas o son poco sólidas, proporcione refuerzo o considere volver a esta actividad durante la pausa.
  - Diario del escritor 11.2: Verifique si completaron el gráfico para cada capítulo. Asegúrese de que entienden el impacto que tienen en Esperanza sus interacciones con otros a lo largo de la novela.

**Nota:** Dé un vistazo a la Evaluación de la unidad de la Lección 13 y determine si usará una actividad de la Pausa sobre técnicas de lectura atenta y análisis como refuerzo antes de asignar la evaluación.



## 12

# Concluir el cuento sobre aspiraciones

## ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

### Escritura

Los estudiantes escribirán un capítulo final para su cuento, con foco en el desarrollo del personaje y el tema de las aspiraciones. **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

### Audición y expresión oral

Los estudiantes compartirán sus textos con la clase y harán críticas constructivas sobre los cuentos de sus compañeros. **TEKS 4.1.C; TEKS 4.13.H**

## EVALUACIÓN FORMATIVA

### Diario del escritor 12.2

**Concluir el cuento sobre aspiraciones** Escribir un capítulo de conclusión para el cuento sobre aspiraciones. **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

**TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir; **TEKS 4.1.C** exprese su opinión apoyada con información precisa, empleando contacto visual, velocidad al hablar, volumen, enunciación y las convenciones del lenguaje para comunicar las ideas efectivamente; **TEKS 4.13.H** utilice un modo apropiado de entrega, ya sea escrito, oral o multimodal, para presentar los resultados.

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                           | Agrupación                         | Duración | Materiales                                                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Escritura (50 min)</b>                 |                                    |          |                                                                                                 |
| Planificar la conclusión                  | Individual/<br>Con un<br>compañero | 20 min   | <input type="checkbox"/> pizarra/cartulina<br><input type="checkbox"/> Diario del escritor 10.3 |
| Concluir el cuento sobre aspiraciones     | Individual                         | 20 min   |                                                                                                 |
| Comentarios de los compañeros y revisión  | Con un<br>compañero                | 10 min   |                                                                                                 |
| <b>Audición y expresión oral (40 min)</b> |                                    |          |                                                                                                 |
| Presentación de narraciones               | Toda la clase                      | 30 min   | <input type="checkbox"/> Diario del escritor 12.2                                               |
| Reflexión                                 | Toda la clase                      | 10 min   |                                                                                                 |

## PREPARACIÓN PREVIA

### Escritura

- Revise las instrucciones del Diario del escritor 12.2.
- Escriba las consignas del Diario del escritor 12.2 en la pizarra o en una cartulina. Hará referencia a ellas durante la lección.
  - ¿Qué le sucede a su personaje? ¿Alcanza sus aspiraciones?
  - ¿Cambiaron las aspiraciones de su personaje?
  - ¿Su personaje desarrolla empatía por otras personas? ¿Cómo ha cambiado esto?
  - ¿Hay algo del primero o segundo capítulo que les gustaría mencionar otra vez?
- Si hay aspectos específicos de la escritura de los estudiantes que usted ha abordado en comentarios anteriores, puede revisarlos hoy. Organice a la clase en parejas para la actividad con un compañero. Decida qué consigna les dará a los estudiantes para la actividad de los comentarios de los compañeros. A continuación se dan algunas preguntas posibles:
  - ¿Se entiende cómo cambia el personaje en este capítulo?
  - ¿Hay algo que esté poco claro?
  - ¿Dónde se podrían agregar detalles?
  - ¿Hay algo sobre lo que te gustaría saber más?

### Audición y expresión oral

- Decida cómo organizará la sección de compartir de esta lección de acuerdo a las necesidades y las capacidades de sus estudiantes.
  - Decida si quiere que lean todos los estudiantes, solo los que usted seleccione o voluntarios.
  - Puede hacer una lista, anotando a los estudiantes que se ofrecen como voluntarios o por orden alfabético, o sacar nombres de una bolsa, por ejemplo.
- Decida si les pedirá a los estudiantes que escriban la reflexión y, de ser así, seleccione una consigna:
  - ¿Cómo los ayudó leer los relatos de Sandra Cisneros a desarrollarse como escritores?

- ¿Cómo usaron los comentarios que recibieron como ayuda para mejorar su escritura? ¿Por qué es importante escuchar los comentarios de otras personas?
- ¿Qué disfrutaron más al escribir sus propios cuentos sobre aspiraciones? Den un ejemplo de algo que los enorgullece.
- Si desea asignar más de 30 minutos a la sección de compartir los cuentos, puede tomar parte del tiempo de la Pausa para esa actividad.

**Nota:** Esta lección se centra totalmente en los textos creados por los estudiantes y en las destrezas de audición y expresión oral, y no tiene una actividad de lectura estructurada. Sin embargo, al presentar la consigna de escritura, puede pedir a los estudiantes que consulten ejemplos de los capítulos leídos.

## Recursos adicionales

### Escritura

- Prepare consignas para ayudar a los estudiantes a escribir su capítulo de conclusión (Diario del escritor 12.2).
  - ¿Dónde tuvo lugar la escena? Usen tres palabras para describir cómo era el lugar, qué sonidos se oían y qué cosas se sentían.
  - ¿Con quién estaba el personaje en esta escena? Describan cómo eran los otros personajes.
  - ¿Qué sucedió en la escena? Dividan la acción en tres a cinco pasos.
    - Primero,
    - Luego.
    - Después,
    - Entonces,
    - Finalmente,
  - ¿Cómo se sintió el personaje?
  - ¿El personaje logró cumplir con sus aspiraciones?
  - ¿Cómo cambiaron las aspiraciones del personaje?
  - ¿El personaje desarrolló más empatía por otras personas? ¿Cómo ocurrió esto?
  - ¿Ocurrió algo que le recordó al personaje acerca de otra cosa que sucedió antes (en capítulos anteriores)?



## Lección 12: Concluir el cuento sobre aspiraciones

## Escritura



**Enfoque principal:** Los estudiantes escribirán un capítulo final para su cuento, con foco en el desarrollo del personaje y el tema de las aspiraciones.

✦ **TEKS 4.11.A; TEKS 4.12.A**

### PLANIFICAR LA CONCLUSIÓN (20 MIN)

- Recuerde a los estudiantes que hasta ahora han escrito dos capítulos de su cuento sobre aspiraciones.
  - Comenzaron describiendo la escena y las aspiraciones del personaje.
  - Luego, escribieron un segundo capítulo en el que nuevas interacciones hacían que el personaje considerara sus aspiraciones de otra forma diferente.
- Explique que hoy escribirán la conclusión de sus cuentos. Recuérdeles que, como en *La casa en Mango Street*, las conclusiones no necesitan decirle todo al lector. No sabemos mucho sobre lo que le ocurre a Esperanza a partir del final de la novela. Lo mismo puede suceder con sus personajes.
- Recuérdeles que es útil planificar ideas para el capítulo antes de comenzar a escribir. Dirija su atención al Diario del escritor 12.1. Estas preguntas los ayudarán en la planificación.
- También puede escribir estas preguntas en la pizarra para que se encuentren accesibles durante toda la lección.
- Inicie una conversación de cinco minutos para asegurarse de que todos entienden cada consigna. Pida a los estudiantes que den un ejemplo de cómo vieron estas ideas en *La casa en Mango Street*.

1. **Evaluativa.** ¿Qué le sucede a su personaje? ¿Alcanza sus aspiraciones? ¿Esto le sucede a Esperanza?

- » Las respuestas variarán. El final es inconcluso. Podemos inferir que, como escribió el libro, alcanzó sus aspiraciones. Los estudiantes pueden ver evidencia directa de esto en los fragmentos que leyeron.

✦ **TEKS 4.11.A** planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas; **TEKS 4.12.A** redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir.

#### Diario del escritor 12.1



2. **Evaluativa.** ¿Cambiaron las aspiraciones de su personaje? ¿Cambiaron las aspiraciones de Esperanza?

- » Las respuestas variarán. Usted ha comentado que las aspiraciones de Esperanza pueden incluir a otras personas y la relación con su comunidad. En lugar de una casa para su familia, aspiraba a tener una casa propia.

3. **Evaluativa.** ¿Su personaje desarrolla empatía por otras personas? ¿Cómo ha cambiado esto? ¿De qué modo vemos esto en Esperanza?

- » Los estudiantes deben entender que Esperanza desarrolló empatía por otras personas a lo largo del libro.

4. **Evaluativa.** ¿Hay algo del primero o segundo capítulo que les gustaría mencionar otra vez? ¿De qué modo sucede esto con Esperanza?

- » Los estudiantes deben recordar que el capítulo final tiene citas directas del primero. Esperanza se refiere nuevamente a sus sentimientos originales sobre la casa.

- Anime a los estudiantes a aplicar estas preguntas a su propio cuento mientras planifican su conclusión.
- Recuérdeles que este primer paso es la planificación, así que sus respuestas deben ser breves.
- Pida a los estudiantes que trabajen de manera independiente y en silencio en la planificación de la conclusión durante los próximos 10 minutos.
- Avise a los estudiantes cuando queden dos minutos para terminar.



### Verificar la comprensión

Circule por el salón y asegúrese de que los estudiantes estén respondiendo las consignas de manera breve, sin escribir aún el capítulo entero.

- Pida a los estudiantes que compartan sus ideas para la conclusión con sus compañeros. Pida a los compañeros que les digan algo sobre lo que les gustaría saber más. Asigne cinco minutos para la actividad en parejas.

## CONCLUIR EL CUENTO SOBRE ASPIRACIONES (20 MIN)

- Indique a los estudiantes que deben usar su tiempo de planificación para componer su capítulo final. Dígales que tendrán 20 minutos para trabajar en silencio.
- Dirija a los estudiantes al Diario de escritor 12.2, donde se proporciona espacio en blanco para que escriban la conclusión. Recuérdeles que intenten abordar todas las preguntas que comentaron sobre las aspiraciones y el crecimiento de su personaje.

## Apoyo a la enseñanza

Si los estudiantes necesitan más guía, dirija la clase durante este momento de planificación. Pida a los estudiantes que respondan una consigna a la vez. Deles unos dos minutos para cada consigna. Circule por el salón para asegurarse de que entienden las consignas.

## Diario del escritor 12.2



- Pida a los estudiantes que levanten la mano si tienen preguntas o si necesitan ayuda para poder conversar con ellos de manera individual.
- Avise a los estudiantes cuando queden dos minutos para terminar.



### Verificar la comprensión

Circule por el salón para asegurarse de que los estudiantes estén escribiendo la consigna. Si necesitan apoyo, guéelos y pídeles que consulten las consignas del Diario del escritor 12.1.



### Escritura Composición

|                        |                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Dé consignas a los estudiantes para ayudarlos a escribir la conclusión. Trabaje con los estudiantes de a uno o pídeles que trabajen en parejas, y permita que narren su cuento de manera oral antes de escribirlo. |
| <b>A nivel</b>         | Dé consignas a los estudiantes para ayudarlos a escribir los cuentos y pídeles que incluyan más detalles.                                                                                                          |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Pida a los estudiantes que incluyan más detalles y descripciones, o cuestione “por qué” o cómo” acerca de un elemento del cuento, para alentarlos a escribir más.                                                  |

### COMENTARIOS DE LOS COMPAÑEROS Y REVISIÓN (10 MIN)

- Pida a los estudiantes que intercambien su *Diario del escritor* con un compañero y que lean la conclusión del compañero en silencio.
- Proporcione pautas para los comentarios que los estudiantes pueden hacerles a sus compañeros. Algunas posibilidades son:
  - ¿Es claro cómo cambia el personaje en este capítulo?
  - ¿Hay algo poco claro?
  - ¿Podría haber más detalles?
  - ¿Hay algo sobre lo que les gustaría saber más?
- Una vez que ambos hayan leído el cuento del compañero y hayan hecho comentarios, pídeles que le devuelvan el diario al compañero. Dé a los estudiantes algunos minutos para que hagan revisiones o cambios en su trabajo.

### Desafío

Si los estudiantes terminan antes del tiempo asignado, pídeles que verifiquen si abordaron todas las consignas. Dé un vistazo a su trabajo y cuestione “por qué” o cómo” acerca del personaje o sus aspiraciones, para alentarlos a escribir más.

## Lección 12: Concluir el cuento sobre aspiraciones

# Audición y expresión oral



**Enfoque principal:** Los estudiantes compartirán sus textos con la clase y harán críticas constructivas sobre los cuentos de sus compañeros.

✦ **TEKS 4.1.C; TEKS 4.13.H**

### ✦ **PRESENTACIÓN DE NARRACIONES (30 MIN)** **TEKS 4.13.H**

- Informe a los estudiantes que ahora tendrán la oportunidad de compartir sus cuentos y escuchar los de sus compañeros.
- Explique que muchos autores leen sus obras en voz alta, en lecturas, en la radio o durante entrevistas en la televisión. Además, algunos escritores comparten su trabajo con otros escritores mientras todavía está “en progreso”. Leer en voz alta ayuda a los escritores a ver y oír cosas sobre su trabajo antes de que esté terminado.
- Diga a los estudiantes que el día de hoy podrán presentar sus narrativas de manera oral. Para enfatizar distintos aspectos de sus personajes podrán ajustar el volumen y tono de sus voces, así como el ritmo en el que leerán diferentes partes de la historia.
- Explique cómo seleccionará los estudiantes y determine el orden.
- Pida a los estudiantes que escuchen cómo abordó cada autor las consignas de este capítulo. Pídales que escriban las consignas en la pizarra. También puede pedirles que usen una página en blanco de su diario para tomar notas sobre cómo abordó el autor estas ideas.
- A continuación se incluyen algunas preguntas posibles para los estudiantes que escucharon:
  1. **Evaluativa.** ¿Piensan que el personaje logró cumplir con sus aspiraciones?
  2. **Evaluativa.** ¿Piensan que las aspiraciones del personaje cambiaron?
  3. **Evaluativa.** ¿De qué modo desarrolló empatía este personaje?

✦ **TEKS 4.1.C** exprese su opinión apoyada con información precisa, empleando contacto visual, velocidad al hablar, volumen, enunciación y las convenciones del lenguaje para comunicar las ideas efectivamente; **TEKS 4.13.H** utilice un modo apropiado de entrega, ya sea escrito, oral o multimodal, para presentar los resultados.

### Desafío

Si los estudiantes son capaces de mantener conversaciones respetuosas y con confianza, puede pedirles que hagan críticas constructivas después de escuchar el cuento. Asegúrese de que los comentarios sean breves y concisos.



## Audición y expresión oral

### Escuchar activamente

|                        |                                                                                                                                                                           |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nivel emergente</b> | Asegúrese de que los estudiantes están escuchando y entendiendo los cuentos de sus compañeros, verificando la comprensión mediante preguntas de sí/no o dónde/qué/quién.  |
| <b>A nivel</b>         | Asegúrese de que los estudiantes escuchan atentamente haciendo preguntas sobre detalles o pidiéndoles que hagan inferencias sobre los cuentos que escucharon.             |
| <b>Nivel avanzado</b>  | Asegúrese de que los estudiantes participan activamente en las conversaciones mediante preguntas directas sobre el contenido o el tema del cuento que acaban de escuchar. |

### REFLEXIÓN (10 MIN)

- Pida a los estudiantes que reflexionen sobre su crecimiento como escritores durante esta unidad.
  - Antes de la conversación, puede pedir a los estudiantes que escriban una reflexión sobre alguna de las siguientes preguntas en su diario.
1. **Evaluativa.** ¿Cómo los ayudó leer los relatos de Sandra Cisneros a desarrollarse como escritores?
    - » Las respuestas variarán pero pueden incluir que los ayudó a entender el tema de las aspiraciones, a desarrollar personajes, a escribir descripciones, a incluir detalles, a transformar nuestras experiencias personales en una narración interesante y emotiva.
  2. **Evaluativa.** ¿Cómo usaron los comentarios que recibieron como ayuda para mejorar su escritura? ¿Por qué es importante escuchar los comentarios de otras personas?
    - » Las respuestas variarán pero los estudiantes deben entender el valor de la crítica constructiva para mejorar su escritura.
  3. **Evaluativa.** ¿Qué disfrutaron más al escribir sus propios cuentos sobre aspiraciones? Den un ejemplo de algo que los enorgullece.
    - » Las respuestas variarán pero anímelos a dar ejemplos de un aspecto de su propia escritura que disfrutaron o acerca del cual se sienten orgullosos.
- Recuerde a los estudiantes que, aunque han escrito tres capítulos, no han completado sus cuentos. Los novelistas profesionales escriben borradores y

revisan sus textos constantemente. Muchas veces, hay cosas que descubren o escriben en capítulos posteriores que hacen que vuelvan atrás y reescriban capítulos anteriores.

- Anime a los estudiantes a conservar su *Diario del escritor* después de terminar esta unidad. Pueden volver a sus cuentos y desarrollarlos por su cuenta en las páginas en blanco.
- Felicite a los estudiantes por sus cuentos y por escuchar respetuosamente a sus compañeros.
- Recoja el *Diario del escritor* de los estudiantes y dígales que mañana leerán un capítulo más del libro.

---

Fin de la lección

## Después de la clase

- Revise el trabajo de los estudiantes en su *Diario del escritor*.
  - Diario del escritor 12.3: Lea las conclusiones y haga críticas constructivas sobre los cuentos. También puede comentar sobre cómo los estudiantes pueden continuar trabajando en sus cuentos. Asimismo, puede identificar si hay alguna cuestión en los textos que usted quiera abordar al avanzar en futuros ejercicios de escritura.

**Nota:** Dé un vistazo a la Evaluación de la unidad de la Lección 13 y determine si usará una actividad de la Pausa sobre técnicas de lectura atenta y análisis como refuerzo antes de asignar la evaluación.

## 13

Evaluación de la  
unidad

## VISTAZO A LA LECCIÓN

|                                         | Agrupación | Duración | Materiales                                                                                                                         |
|-----------------------------------------|------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Evaluación de la unidad (70 min)</b> |            |          |                                                                                                                                    |
| Lectura                                 | Individual | 50 min   | <input type="checkbox"/> “Un sándwich de arroz”<br><input type="checkbox"/> Evaluación de la unidad del <i>Diario del escritor</i> |
| Escritura                               | Individual | 20 min   | <input type="checkbox"/> Evaluación de la unidad del <i>Diario del escritor</i>                                                    |

## PREPARACIÓN PREVIA

**Nota:** El tiempo provisto para esta evaluación es menos de 90 minutos. Si lo desea, pida a los estudiantes que usen el tiempo extra para trabajar en sus cuentos sobre aspiraciones.

- Lea “Un sándwich de arroz”.

**Nota:** Este capítulo fue elegido por su complejidad y porque los estudiantes pueden usarlo para practicar muchas de las técnicas que aprendieron en esta unidad.

- Lea la Evaluación de la unidad en el *Diario del escritor*.



Ficción contemporánea: *La casa en Mango Street*

# Evaluación de la unidad

**LECTURA (50 MIN)**

- Informe a los estudiantes que leerán un nuevo capítulo y responderán preguntas sobre él. Hoy trabajarán de manera individual.
- Aliente a los estudiantes para que recuerden todas las técnicas de lectura atenta que desarrollaron en las últimas dos semanas y para que las usen en su trabajo de hoy.
- Una vez que los estudiantes hayan terminado la evaluación, anímelos a que revisen sus hojas en silencio y que vuelvan a leer para verificar sus respuestas con cuidado.
- Circule por el salón mientras los estudiantes completan la evaluación para asegurarse de que todos estén trabajando de manera individual. Dé apoyo a los estudiantes si es necesario, pero no les proporcione las respuestas.

**Instrucciones para administrar la evaluación**

- Diga a los estudiantes que hoy leerán un capítulo de *La casa en Mango Street*, por Sandra Cisneros. Después de leer el capítulo, deben responder algunas preguntas.
- Pida a los estudiantes que lean el capítulo “Un sándwich de arroz”. Luego, deben responder las preguntas en sus diarios.
- Informe a los estudiantes y escriba en la pizarra que tendrán 50 minutos para realizar esta tarea.
  - Nota:** Puede escribir las instrucciones del primer capítulo en la pizarra.
- Una vez que hayan pasado 50 minutos, pida a los estudiantes que se detengan.

Evaluación de la unidad  
del *Diario del escritor*



## ESCRITURA (20 MIN)

- Pida a los estudiantes que pasen a la actividad de escritura. Recuérdeles que deben trabajar de manera individual y en silencio.

Fin de la lección

## ANÁLISIS DE LA EVALUACIÓN

### Respuestas correctas—Lectura

| Ejercicio | Respuesta(s) correcta(s)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Puntos                                                                                                                                                                                 | Estándares                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1a        | La persona que habla: la madre de Esperanza<br>Resumen: Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de que es demasiado trabajo preparar el lonche y/o que tendrá que hacerlo para todos.                                                                                                                                                       | 1 punto por el hablante<br>2 puntos por el resumen:<br>1 por los reparos de la madre y 1 por la razón de sus reparos                                                                   | <b>TEKS 4.6.F;</b><br><b>TEKS 4.7.B;</b><br><b>TEKS 4.7.D</b>                       |
| 1b        | La persona que habla: Esperanza<br>Resumen: Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de que Esperanza da muchos argumentos para fundamentar que es una buena idea dejarla que lleve el lonche a la escuela.                                                                                                                                  | 1 punto por el hablante<br>2 puntos por el resumen:<br>1 por entender que Esperanza quiere llevar el lonche a la escuela y<br>1 por el hecho de que le da varios argumentos a su madre | <b>TEKS 4.6.F;</b><br><b>TEKS 4.7.B;</b><br><b>TEKS 4.7.D</b>                       |
| 1c        | La persona que habla: la madre de Esperanza<br>Resumen: Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de que la madre ha aceptado y tal vez la idea de que Esperanza ganó por insistencia.                                                                                                                                                        | 1 punto por el hablante<br>1 punto por el resumen:<br>por entender que Esperanza ganó la discusión y/o que su madre cedió                                                              | <b>TEKS 4.6.F;</b><br><b>TEKS 4.7.B;</b><br><b>TEKS 4.7.C;</b><br><b>TEKS 4.7.D</b> |
| 2a        | Las respuestas variarán pero pueden incluir que Esperanza está hablando con una monja, que Esperanza no está contenta con el encuentro, que asiente con la cabeza para responder, que se relaciona con una casa de la que se avergüenza. (Puede haber otras respuestas válidas, que son aceptables siempre y cuando estén fundamentadas por el texto). | 2 puntos: 1 por cada similitud con hasta dos razones<br>1 punto por identificar correctamente una diferencia                                                                           | <b>TEKS 4.6.G;</b><br><b>TEKS 4.7.B;</b><br><b>TEKS 4.8.B</b>                       |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 2b | Las respuestas variarán pero deben incluir que Esperanza está en un lugar diferente, que la madre superiora siente pena por lo que ha hecho y se modera (en el capítulo "La casa en Mango Street" no sucede nada similar), que Esperanza no está hablando de su casa real. (Puede haber otras respuestas válidas, que son aceptables siempre y cuando estén fundamentadas por el texto). | 2 puntos: 1 por cada similitud con hasta dos razones<br><br>1 punto por identificar correctamente una diferencia                                                                                                                 | <b>TEKS 4.6.G;</b><br><b>TEKS 4.7.B;</b><br><b>TEKS 4.8.B</b>                       |
| 3  | Quiere comer en el refectorio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1 punto                                                                                                                                                                                                                          | <b>TEKS 4.6.G</b>                                                                   |
| 4  | Sí, come en el refectorio. (Los estudiantes pueden señalar que el refectorio no es muy agradable, pero ella logra lo que se propuso).                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 punto                                                                                                                                                                                                                          | <b>TEKS 4.6.G</b>                                                                   |
| 5  | Las respuestas variarán pero deben incluir la idea de que lo que tienen otras personas siempre parece mejor que lo que uno tiene.<br><br>En este capítulo, Esperanza quiere algo que los otros niños tienen: la posibilidad de comer en el refectorio. Cuando lo logra, se da cuenta de que no es nada grandioso.                                                                        | 1 punto por identificar el significado de la frase<br><br>1 punto por relacionar ese significado con el capítulo (Aunque no entiendan el significado correctamente, si hacen una conexión viable, se les debe otorgar un punto). | <b>TEKS 4.6.F;</b><br><b>TEKS 4.7.B;</b><br><b>TEKS 4.8.A;</b><br><b>TEKS 4.8.B</b> |

Total: \_\_\_\_/15 puntos

## Calificación de la escritura

La consigna de escritura del texto de opinión cubre los estándares

**TEKS 4.7.B; TEKS 4.7.C; TEKS 4.8.A; TEKS 4.8.B; TEKS 4.12.C**

### Criterios de calificación–Pregunta 1

|                                                                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Presenta el tema o el texto de manera clara.                            | 2 puntos          |
| Da una opinión.                                                         | 2 puntos          |
| Relaciona la opinión y las razones con palabras y frases de transición. | 2 puntos          |
| Incluye citas lógicas del texto.                                        | 2 puntos por cita |
| Incluye razones lógicamente ordenadas.                                  | 2 puntos          |

Total: \_\_\_\_\_/10 puntos

### Criterios de calificación–Pregunta 2

|                                                                                                                                     |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Identifica que el encuentro con la madre superiora cambió los sentimientos de Esperanza.                                            | 2 puntos |
| Identifica la vergüenza de Esperanza sobre la casa donde no vive y el hecho de ser obligada a señalarla como factores responsables. | 2 puntos |
| Hace referencia a otros capítulos eficazmente para fundamentar su opinión.                                                          | 2 puntos |

Total \_\_\_\_\_/6 puntos

- Puede agregar puntos extra para ortografía, gramática y puntuación.

# Pausa

## PAUSA PARA ENSEÑANZA DIFERENCIADA

Disponga de tres días para abordar el desempeño de los estudiantes en esta unidad. Se recomienda realizar el primer día de pausa después de la Lección 6 o 12, y el segundo y tercer día de pausa después de la Lección 13, pero siga su criterio para dar el mejor apoyo a su clase.

Mediante sus observaciones del desempeño de los estudiantes en clase y las páginas de actividades del *Diario del escritor*, realice una evaluación informal de los puntos fuertes y débiles de los estudiantes, y determine qué actividades de refuerzo y/o enriquecimiento son las más beneficiosas para cada estudiante. Al asignar estas actividades, puede pedirles a los estudiantes que trabajen de manera individual, en grupos pequeños o con toda la clase.

## REFUERZO

En la Guía del programa encontrará una descripción detallada de estrategias de refuerzo, que abordan dificultades en las destrezas de comprensión lectora, fluidez, lenguaje y escritura.

### Contenido

Si los estudiantes evidencian la necesidad de actividades de refuerzo sobre cualquiera de los elementos de la unidad *Ficción contemporánea*, consulte las lecciones que cubren ese contenido. Puede volver a leer alguno de los capítulos como lectura en voz alta por el maestro. Asimismo, puede centrarse en las sugerencias de Apoyo a la enseñanza incluidas en determinada lección.

## ENRIQUECIMIENTO

### Continuar con los cuentos sobre aspiraciones

Nuestra sugerencia para los días de Pausa es que los estudiantes se concentren en revisar y mejorar sus cuentos. Esta es una buena oportunidad para que usted pase tiempo con los estudiantes de manera individual, para leer su trabajo y hacer comentarios personalizados.

Para cuando lleguen a la Pausa, los estudiantes ya deberían haber creado borradores de los capítulos de sus cuentos:

1. el principio, donde se establece el escenario y se presenta el personaje
2. el desarrollo, donde el personaje conoce a otros que hacen que reevalúe sus aspiraciones
3. la conclusión, que puede incluir una creciente empatía del personaje

Para ayudar a los estudiantes con sus cuentos, puede realizar las siguientes actividades:

### **Cuentos sobre aspiraciones 1**

- Asigne a los estudiantes el Diario del escritor P.1. Pídales que usen el organizador gráfico. Puede pedirles que se concentren en el desarrollo del personaje o la trama.

### **Cuentos sobre aspiraciones 2**

- Asigne a los estudiantes el Diario del escritor P.2. Pídales que elijan su capítulo favorito, que vuelvan a leerlo y que lo usen para crear una nueva escena con su personaje.

### **Cuentos sobre aspiraciones 3**

- Asigne a los estudiantes el Diario del escritor P.3. Pídales que usen las consignas de revisión para pensar cómo revisar su escritura.

### **Arcos narrativos**

Como actividad de enriquecimiento alternativa para la lección de Pausa final, puede volver al capítulo “Un sándwich de arroz”, que los estudiantes leyeron por primera vez en la Evaluación de la unidad. Este capítulo proporciona un arco narrativo claro, un concepto que los estudiantes no analizaron en esta unidad.

- Explique que algunas narraciones pueden analizarse en términos de arco narrativo. Diga a los estudiantes que a menudo los relatos no encajan en esta estructura, pero que de todas maneras puede ser útil para entender lo que ocurre.
- Explique que a veces tanto capítulos individuales como relatos enteros encajan en esta estructura. Diga a los estudiantes que analizarán “Un sándwich de arroz” como ejemplo.
- Repase los arcos narrativos mediante el organizador gráfico del Diario del escritor P.4 durante 10 minutos. Explique cada término y realice una demostración en la pizarra/cartulina con el relato de “Caperucita Roja”. Hay muchas versiones de este cuento, así que puede adaptar la actividad a su versión favorita:

1. **Evaluativa.** Introducción/Principio. Generalmente se presentan los personajes y el escenario. ¿Cómo es el principio de Caperucita Roja?
    - » Conocemos a Caperucita Roja y nos enteramos de que desea visitar a su abuela en el bosque.
  2. **Evaluativa.** Tensión creciente. Aquí es donde se desarrollan los eventos que captan la atención y llevan al clímax del relato. ¿Cuál es la parte de tensión creciente de este cuento?
    - » Caperucita Roja está en el bosque y el lobo la está siguiendo. El lobo se adelanta y se come a la abuela.
  3. **Evaluativa.** El clímax. Es el punto culminante del relato, el momento más dramático de la narración. ¿Cuál es el clímax de este cuento?
    - » Caperucita Roja se encuentra con el lobo. Se da cuenta de que algo anda mal y el lobo se la come (o intenta comérsela, dependiendo de la versión que lea).
  4. **Evaluativa.** Tensión decreciente. Son los eventos que ocurren como resultado del clímax. ¿Cuál es la parte de tensión decreciente de este cuento?
    - » El leñador oye lo que ocurre y se apresura a salvar a Caperucita Roja y su abuela.
  5. **Evaluativa.** Resolución/Final. El cuento termina y todo se resuelve. ¿Cuál es la resolución de este cuento?
    - » El lobo está muerto. Caperucita y su abuela viven felices por siempre.
- Pida a los estudiantes que completen el arco con el capítulo “Un sándwich de arroz” y, luego, revise las respuestas.

**Nota:** A continuación se incluyen las respuestas sugeridas para el gráfico del Diario del escritor P.4.

### Clímax

» La madre superiora y Esperanza tienen un encuentro conflictivo.

### Tensión creciente

» Esperanza convence a su madre de  
que la deje almorzar en el refectorio.

Lleva la nota a la escuela y se  
reúne con la madre superiora.

### Tensión decreciente

» La madre superiora cede y  
deja que Esperanza se quede.

### Introducción/Principio

» Esperanza explica  
que el refectorio es  
un lugar especial.

### Resolución/Final

» Esperanza almuerza en el  
refectorio pero no lo disfruta.



# Glosario

## A

**anotación, s.** nota que se agrega a un texto o un dibujo para explicarlo o comentarlo

**año chino del caballo, loc. s.** los chinos tienen un ciclo de doce años en el que cada año lleva el nombre de un animal

**aspiración, s.** esperanza de lograr algo

**aterciopelado, adj.** como terciopelo, una tela suave y cara

## B

**bailarina, s., fem** persona que se dedica a la danza, por ejemplo al *ballet* clásico

**baño, s.** cuarto destinado al aseo personal

**bautizar, v.** realizar una ceremonia cristiana a través de la cual se le da nombre a una persona

**bien águila, loc. adj.** persona inteligente

## C

**candelabro, s.** lámpara que cuelga del techo

**canela, s.** un tipo de especia

**capítulo, s.** cada división principal de un libro

**casi, adv.** por poco

**chueco, adj.** torcido, no derecho

## D

**deducción, s.** una conclusión o respuesta a la que se llega mediante evidencia

**departamento, s.** vivienda pequeña que forma parte de un edificio

**disco, s.** lámina circular que almacena música y que se puede reproducir

## E

**egoísta, adj.** que solo piensa en sí mismo

**elegante, adj.** hermoso y probablemente caro

**énfasis, s.** acento o importancia mayor que se le da a algo escrito

**escena, s.** el lugar donde ocurre un evento o una secuencia de acción en una película, una obra o un libro

**escenario, s.** el tiempo y el lugar de un relato

**especialmente, adv.** particularmente

**expresión, s.** una frase que va más allá del significado literal de las propias palabras

## H

**hacerse pedazos, loc. v.** desmoronarse, romperse en trozos más pequeños

**hipérbole, s.** palabras o frases que usan la exageración de manera humorística o para enfatizar

## L

**latón, s.** metal brillante que es bastante barato y pesado

**lenguaje figurado, loc. s.** palabras o frases que significan algo más que la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

## M

**Madame Butterfly, loc. s.** ópera famosa en la que el personaje principal se enamora de un hombre que lo traiciona

**marcharse, v.** irse, partir

**marimba, s.** instrumento musical, similar al xilófono, que se golpea en diferentes lugares para obtener distintas notas musicales

**metáfora, s.** comparación en la que no se usa *como*

---

**O**

**olmo, s.** un tipo de árbol, generalmente grande

**ópera, s.** obra musical en la que todas las palabras se cantan

---

**P**

**penosamente, adv.** de manera triste

**percepción, s.** el modo en que se ve algo; las personas pueden tener diferentes percepciones del mismo evento

**personaje, s.** las cualidades y la personalidad de alguien en un libro

**personificación, s.** descripción de cosas no humanas como si tuvieran cualidades humanas

**poner dinero, loc. v.** contribuir, ayudar

**porcelana, s.** cerámica fina casi traslúcida; puede tener "venas" como las de una persona anciana

**pronombre personal, loc. s.** muestra la persona o las personas que hablan, a las que se habla o sobre las que se habla sin nombrarlas

---

**R**

**relajo, s.** algo complicado o problemático

**rosa, s.** flor del rosal, conocida por su aroma y color

---

**S**

**satín, s.** tela suave y con brillo

**símil, s.** comparación en la que se usa la palabra *como*

**sollozo, s.** llanto entrecortado

**sombrero panameño, loc. s.** prenda para la cabeza hecha de paja y cuya ala hace sombra sobre el rostro

---

**T**

**tema, s.** una idea central de un texto, que generalmente se repite

**temporario, adj.** que no durará mucho tiempo, no permanente

---

**V**

**visualización, s.** formarse una imagen mental

---

**Z**

**zozzo, adj.** tonto

## Boletos de salida digitales: respuestas sugeridas

| PREGUNTA                                                                                                                                                                                                                          | RESPUESTA                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lección 1</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| ¿Qué evidencia del texto te ayuda a inferir cuántas habitaciones hay en la casa de Mango Street?                                                                                                                                  | Respuestas acertadas deben responder con tres cuartos e incluir evidencia del texto encontrado en el segundo párrafo de la página 74 de la Antología.                                                                                    |
| <b>Lección 2</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Completa la siguiente oración para transmitir cómo se siente la narradora acerca del departamento de Loomis.<br><br>Creo que la palabra más adecuada para describir los sentimientos de la narradora es: porque el capítulo dice: | Las respuestas pueden variar pero deben ser apoyadas por evidencia del texto.                                                                                                                                                            |
| <b>Lección 3</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| ¿Qué evidencia hay de que a Esperanza le preocupa cómo la ven otras personas?                                                                                                                                                     | Las respuestas pueden variar pero deben incluir evidencia del texto, incluyendo el encuentro en la página 75 de la Antología.                                                                                                            |
| <b>Lección 4</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| ¿Cuál es la diferencia más grande entre Esperanza y su madre?                                                                                                                                                                     | Las respuestas pueden variar pero deben incluir puntos de vista contrastantes entre Esperanza y su madre. Evidencia para Esperanza puede ser sacada del capítulo "Mi nombre" y evidencia para su mamá puede ser sacada de "Buen águila". |
| <b>Lección 5</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| ¿Crees que Esperanza quiso decir literalmente que las ventanas eran tan pequeñas que no dejaban entrar nada de aire? ¿Podría su familia vivir dentro de una casa sin aire?                                                        | Las respuestas pueden variar pero deben incluir que la descripción de la ventana no es literal. Evidencia del capítulo "La casa en Mango Street" debe estar incluida en una respuesta completa.                                          |
| <b>Lección 6</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| ¿Cómo usaste los comentarios que recibiste para mejorar tu escritura? ¿Por qué es importante escuchar los comentarios de otras personas?                                                                                          | Las respuestas pueden variar pero las contestaciones completas deben incluir detalles específicos.                                                                                                                                       |
| <b>Lección 7</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| ¿Cómo crees que se siente Esperanza con respecto a Rachel? Fundamenta tu respuesta con evidencia de la historia.                                                                                                                  | Las respuestas pueden variar pero una contestación completa debe incluir evidencia del capítulo "Nuestro día bueno".                                                                                                                     |
| <b>Lección 8</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Hoy hemos visto las diferencias entre lo que otras personas ven y lo que la comunidad de Esperanza conoce. ¿Qué diferencias hay?                                                                                                  | Contestaciones completas deben incluir una respuesta clara con evidencia del capítulo "Los que no".                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lección 9</b>                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                    |
| ¿Cómo crees que cambia la perspectiva de Esperanza a lo largo del capítulo que leímos hoy?                                                                                                                          | Las respuestas pueden variar pero deben incluir cómo Esperanza cambió junto a evidencia del capítulo “Gil compraventa de muebles”. |
| <b>Lección 10</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |
| Esperanza dice: “me avergoncé por mi deseo tan egoísta”. ¿Cuál crees que fue el deseo de Esperanza? Busca pistas en el texto para respaldar tu respuesta y asegúrate de colocar las citas del texto entre comillas. | Las respuestas pueden variar pero deben responder a toda la pregunta incluyendo citas directas del capítulo “Las tres hermanas”.   |
| <b>Lección 11</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |
| La palabra empatía significa “la capacidad de comprender y compartir los sentimientos de otra persona”. ¿De qué modo ves crecer la empatía de Esperanza a lo largo de los capítulos?                                | Las respuestas pueden variar pero deben relacionarse a la pregunta y usar evidencia de más de un capítulo.                         |
| <b>Lección 12</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |
| ¿Qué disfrutaste más al escribir tu propio cuento sobre aspiraciones? Da un ejemplo de algo que te enorgullece mucho.                                                                                               | Las respuestas pueden variar pero deben relacionarse a la pregunta e incluir detalles específicos para apoyar la contestación.     |

## CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 4

### Unidad 3

### Correlaciones en la Guía del maestro

(1) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, discutir y pensar —lenguaje oral—. El estudiante desarrolla el lenguaje oral por medio de la actividad de escuchar, hablar y discutir. Se espera que el estudiante:

|            |                                                                                                                                                                                                 |                                              |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| TEKS 4.1.A | escuche activamente, haga preguntas relevantes para clarificar información y elabore comentarios pertinentes                                                                                    | U3: p. 86; U3: p. 90                         |
| TEKS 4.1.B | siga, replantee y dé instrucciones orales que impliquen una serie de acciones relacionadas que siguen una secuencia                                                                             |                                              |
| TEKS 4.1.C | exprese su opinión apoyada con información precisa, empleando contacto visual, velocidad al hablar, volumen, enunciación y las convenciones del lenguaje para comunicar las ideas efectivamente | U3: p. 86; U3: p. 94; U3: p. 158; U3: p. 165 |
| TEKS 4.1.D | trabaje en colaboración con otros para desarrollar un plan de actividades compartidas                                                                                                           | U3: p. 42; U3: p. 46                         |

(2) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —inicio de la lectura y la escritura—. El estudiante desarrolla conocimiento de la estructura de las palabras a través de la conciencia fonológica, los conceptos impresos, la fonética y la morfología para comunicar, decodificar y escribir. Se espera que el estudiante:

(A) demuestre y aplique conocimiento fonético al:

|                |                                                                                                                                                                                                      |  |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| TEKS 4.2.A.i   | decodificar palabras agudas, graves, esdrújulas y sobresdrújulas (palabras con énfasis en la última, penúltima y antepenúltima sílaba y palabras con énfasis en la sílaba antes de la antepenúltima) |  |
| TEKS 4.2.A.ii  | utilizar reglas ortográficas para dividir y combinar sílabas, incluyendo diptongos e hiatos formales y acentuados                                                                                    |  |
| TEKS 4.2.A.iii | decodificar y diferenciar el significado de una palabra basándose en el acento diacrítico                                                                                                            |  |
| TEKS 4.2.A.iv  | decodificar palabras con prefijos y sufijos                                                                                                                                                          |  |

(B) demuestre y aplique el conocimiento ortográfico al:

|                |                                                                                                                                                                      |  |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| TEKS 4.2.B.i   | escribir palabras agudas y graves (palabras con énfasis en la última y la penúltima sílaba) con acento ortográfico                                                   |  |
| TEKS 4.2.B.ii  | escribir palabras esdrújulas (palabras con énfasis en la antepenúltima sílaba) que tienen un acento ortográfico                                                      |  |
| TEKS 4.2.B.iii | escribir palabras con diptongos e hiatos                                                                                                                             |  |
| TEKS 4.2.B.iv  | marcar los acentos apropiadamente al conjugar verbos, tales como en los tiempos pasado simple y pasado imperfecto, pasado participio, perfecto, condicional y futuro |  |

(C) escriba legiblemente en letra cursiva para completar las asignaciones

## CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 4

### Unidad 3

### Correlaciones en la Guía del maestro

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (3) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —vocabulario—. El estudiante usa el vocabulario recién adquirido de forma expresiva. Se espera que el estudiante:                                   |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.3.A                                                                                                                                                                                                                                                       | utilice recursos impresos o digitales para determinar el significado, la división en sílabas y la pronunciación                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.3.B                                                                                                                                                                                                                                                       | use el contexto dentro y fuera de la oración para determinar el significado relevante de palabras desconocidas o de palabras de significado múltiple                                                                             |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.3.C                                                                                                                                                                                                                                                       | identifique el significado y use palabras con afijos, tales como “mono-”, “sobre-”, “sub-”, “inter-”, “poli-”, “-able”, “-ante”, “-eza”, “-ancia”, “-ura” y raíces, incluyendo “auto”, “bio”, “grafía”, “metro”, “fono” y “tele” |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.3.D                                                                                                                                                                                                                                                       | identifique, use y explique el significado de modismos, homógrafos y homófonos, tales como abrasar/abrazar                                                                                                                       |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.3.E                                                                                                                                                                                                                                                       | diferencie y use homógrafos, homófonos y términos que comúnmente se confunden, tales como porque/porqué/por qué/por que, sino/si no y también/tan bien                                                                           |                                                                                                                                                                         |
| (4) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —fluidez—. El estudiante lee textos al nivel del grado escolar con fluidez y los comprende. Se espera que el estudiante:                            |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.4                                                                                                                                                                                                                                                         | use la fluidez apropiada (velocidad, precisión y prosodia) cuando lee un texto al nivel de su grado escolar                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
| (5) Desarrollar y apoyar las destrezas fundamentales del lenguaje: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar —lectura autodirigida—. El estudiante lee textos apropiados para su nivel escolar de forma independiente. Se espera que el estudiante:              |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.5                                                                                                                                                                                                                                                         | autoseleccione el texto y lea independientemente por un período de tiempo prolongado                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                         |
| (6) Habilidades de comprensión: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante usa habilidades metacognitivas para desarrollar y profundizar la comprensión de textos cada vez más complejos. Se espera que el estudiante: |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.6.A                                                                                                                                                                                                                                                       | establezca un propósito para la lectura de textos asignados y autoseleccionados                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.6.B                                                                                                                                                                                                                                                       | formule preguntas sobre el texto antes, durante y después de la lectura para profundizar la comprensión y obtener información                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.6.C                                                                                                                                                                                                                                                       | haga y corrija o confirme predicciones utilizando los rasgos del texto, las características del género y las estructuras                                                                                                         |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.6.D                                                                                                                                                                                                                                                       | cree imágenes mentales para profundizar la comprensión                                                                                                                                                                           | U3: p. 8; U3: p. 13                                                                                                                                                     |
| TEKS 4.6.E                                                                                                                                                                                                                                                       | haga conexiones relacionadas con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
| TEKS 4.6.F                                                                                                                                                                                                                                                       | haga inferencias y use evidencia para apoyar la comprensión                                                                                                                                                                      | U3: p. 8; U3: p. 13; U3: p. 22; U3: p. 27; U3: p. 42; U3: p. 43; U3: p. 50; U3: p. 70; U3: p. 74; U3: p. 98; U3: p. 102; U3: p. 120; U3: p. 124; U3: p. 132; U3: p. 136 |

## CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 4

### Unidad 3

| Unidad 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                              | Correlaciones en la Guía del maestro                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TEKS 4.6.G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | evalúe los detalles leídos para determinar las ideas claves                                                                                                                  | U3: p. 22; U3: p. 30; U3: p. 56; U3: p. 61; U3: p. 70; U3: p. 74; U3: p. 144; U3: p. 149                                                                           |
| TEKS 4.6.H                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | sintetice información para crear un nuevo entendimiento                                                                                                                      | U3: p. 22; U3: p. 30; U3: p. 56; U3: p. 61; U3: p. 110; U3: p. 113                                                                                                 |
| TEKS 4.6.I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | revise la comprensión y haga ajustes, tales como releer, usar conocimiento previo, formular preguntas y hacer anotaciones cuando la comprensión se pierde                    | U3: p. 110; U3: p. 113; U3: p. 115                                                                                                                                 |
| (7) Habilidades para responder: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante responde a una variedad cada vez más desafiante de fuentes de información que lee, escucha o ve. Se espera que el estudiante:                                                                                      |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                    |
| TEKS 4.7.A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | describa conexiones personales respecto a una variedad de fuentes de información, incluyendo los textos autoseleccionados                                                    | U3: p. 8, U3: p. 13, U3: p. 22, U3: p. 30                                                                                                                          |
| TEKS 4.7.B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | escriba respuestas que demuestren la comprensión de los textos, incluyendo la comparación y el contraste de ideas a través de una variedad de fuentes de información         | U3: p. 56; U3: p. 61; U3: p. 64; U3: p. 173                                                                                                                        |
| TEKS 4.7.C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | use evidencia textual para apoyar una respuesta apropiada                                                                                                                    | U3: p. 8; U3: p. 13; U3: p. 22; U3: p. 27; U3: p. 30; U3: p. 98; U3: p. 102; U3: p. 173                                                                            |
| TEKS 4.7.D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | vuelva a contar, parafrasee o resuma textos de manera que mantengan su significado y orden lógico                                                                            | U3: p. 98; U3: p. 102                                                                                                                                              |
| TEKS 4.7.E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | interactúe con las fuentes de información de manera significativa, tal como al tomar apuntes, al hacer anotaciones, al escribir sobre un tema libre o al hacer ilustraciones | U3: p. 8; U3: p. 13; U3: p. 42; U3: p. 46; U3: p. 120; U3: p. 124; U3: p. 132; U3: p. 136                                                                          |
| TEKS 4.7.F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | responda usando el vocabulario recién adquirido según sea apropiado                                                                                                          |                                                                                                                                                                    |
| TEKS 4.7.G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | discuta ideas específicas del texto que son importantes al significado                                                                                                       |                                                                                                                                                                    |
| (8) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos — elementos literarios—. El estudiante reconoce y analiza elementos literarios dentro y a través del contenido cada vez más complejo de textos literarios tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos. Se espera que el estudiante: |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                    |
| TEKS 4.8.A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | infiera temas básicos apoyándose en evidencia textual                                                                                                                        | U3: p. 22; U3: p. 30; U3: p. 132; U3: p. 136; U3: p. 144; U3: p. 149; U3: p. 173                                                                                   |
| TEKS 4.8.B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | explique las relaciones entre los personajes y los cambios que experimentan                                                                                                  | U3: p. 42; U3: p. 49; U3: p. 50; U3: p. 98; U3: p. 102; U3: p. 110; U3: p. 113; U3: p. 120; U3: p. 124; U3: p. 132; U3: p. 136; U3: p. 144; U3: p. 149; U3: p. 173 |
| TEKS 4.8.C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | analice los elementos de la trama, incluyendo la acción ascendente, el punto culminante, la acción descendente y la resolución                                               |                                                                                                                                                                    |
| TEKS 4.8.D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | explique la influencia del escenario, incluyendo escenarios históricos y culturales, en la trama                                                                             | U3: p. 8; U3: p. 13; U3: p. 22; U3: p. 30                                                                                                                          |

## CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 4

### Unidad 3

### Correlaciones en la Guía del maestro

(9) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —géneros—. El estudiante reconoce y analiza las características, estructuras y propósitos específicos del género dentro y a través del contenido cada vez más complejo de textos tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos. Se espera que el estudiante:

|            |                                                                                                                                                                             |  |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| TEKS 4.9.A | demuestre conocimiento de las características distintivas de la literatura infantil más conocida, tal como cuentos populares, fábulas, leyendas, mitos y cuentos exagerados |  |
| TEKS 4.9.B | explique el lenguaje figurado, tal como el símil, la metáfora y la personificación que el poeta utiliza para crear imágenes                                                 |  |
| TEKS 4.9.C | explique la estructura del drama, tal como las singularidades de los personajes, los actos, las escenas y las direcciones escénicas                                         |  |

(D) reconozca las características y estructuras del texto informativo, incluyendo:

|                |                                                                                   |  |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
| TEKS 4.9.D.i   | la idea central y la evidencia que la apoya                                       |  |
| TEKS 4.9.D.ii  | rasgos, tales como guías de pronunciación y diagramas, para apoyar la comprensión |  |
| TEKS 4.9.D.iii | patrones organizacionales, tales como comparar y contrastar                       |  |

(E) reconozca las características y estructuras del texto argumentativo al:

|                |                                                                      |  |
|----------------|----------------------------------------------------------------------|--|
| TEKS 4.9.E.i   | identificar la postura                                               |  |
| TEKS 4.9.E.ii  | explicar cómo el autor ha utilizado los hechos para un argumento     |  |
| TEKS 4.9.E.iii | identificar al público o al lector al que va dirigido                |  |
| TEKS 4.9.F     | reconozca las características de los textos multimodales y digitales |  |

(10) Propósito y arte del escritor: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante hace indagaciones críticas para analizar las decisiones de los autores y cómo éstas influyen y comunican significado dentro de una variedad de textos. El estudiante analiza y aplica el arte del escritor con el propósito de desarrollar sus propios productos y presentaciones. Se espera que el estudiante:

|             |                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| TEKS 4.10.A | explique el propósito y mensaje del autor dentro de un texto                                                                                                                                                                        |                                              |
| TEKS 4.10.B | explique cómo el uso de la estructura del texto contribuye al propósito del autor                                                                                                                                                   |                                              |
| TEKS 4.10.C | analice cómo usa el autor los aspectos impresos y gráficos para lograr propósitos específicos                                                                                                                                       |                                              |
| TEKS 4.10.D | describa cómo el uso que hace el autor de las imágenes, del lenguaje literal y figurado, tales como los símiles y las metáforas, y de los recursos sonoros, tales como la aliteración y la asonancia, logran propósitos específicos | U3: p. 70; U3: p. 74; U3: p. 120; U3: p. 124 |
| TEKS 4.10.E | identifique y comprenda el uso de recursos literarios, incluyendo el punto de vista de la primera o la tercera persona                                                                                                              |                                              |



## CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 4

### Unidad 3

### Correlaciones en la Guía del maestro

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TEKS 4.10.F                                                                                                                                                                                                                                                                                       | discuta cómo el uso del lenguaje del autor contribuye a la voz que tiene el texto                                                                                                                                            |                                                                                                                    |
| TEKS 4.10.G                                                                                                                                                                                                                                                                                       | identifique y explique el uso de la anécdota                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                    |
| (11) Composición: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —proceso de escritura—. El estudiante utiliza el proceso de escritura en forma recurrente para redactar múltiples textos que sean legibles y usa las convenciones apropiadas. Se espera que el estudiante |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.A                                                                                                                                                                                                                                                                                       | planifique un primer borrador seleccionando el género para un tópico, propósito y público específicos utilizando una variedad de estrategias, tales como la lluvia de ideas, la escritura libre y la elaboración de esquemas | U3: p. 70; U3: p. 83; U3: p. 86; U3: p. 90; U3: p. 132; U3: p. 140; U3: p. 144; U3: p. 148; U3: p. 158; U3: p. 162 |
| (B) desarrolle borradores para convertirlos en un texto enfocado, estructurado y coherente al:                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.B.i                                                                                                                                                                                                                                                                                     | organizar un texto con una estructura intencionada, incluyendo una introducción, transiciones y una conclusión                                                                                                               |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.B.ii                                                                                                                                                                                                                                                                                    | desarrollar una idea interesante con detalles relevantes                                                                                                                                                                     | U3: p. 22; U3: p. 27                                                                                               |
| TEKS 4.11.C                                                                                                                                                                                                                                                                                       | revise borradores para mejorar la estructura de las oraciones y la elección de las palabras agregando, borrando, combinando y reorganizando las ideas para lograr coherencia y claridad                                      | U3: p. 56; U3: p. 60; U3: p. 120; U3: p. 124                                                                       |
| (D) edite borradores usando las convenciones comunes de la lengua española, incluyendo:                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.D.i                                                                                                                                                                                                                                                                                     | oraciones completas simples y compuestas en donde haya concordancia entre sujeto y verbo evitando oraciones con puntuación incorrecta, oraciones unidas sin puntuación y fragmentos                                          |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.D.ii                                                                                                                                                                                                                                                                                    | conjugaciones de los verbos, tales como en los tiempos pasado simple, presente y futuro, pasado imperfecto, pasado participio y condicional                                                                                  |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.D.iii                                                                                                                                                                                                                                                                                   | sustantivos singulares y plurales, comunes y propios, incluyendo los artículos específicos de acuerdo al género                                                                                                              |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.D.iv                                                                                                                                                                                                                                                                                    | adjetivos, incluyendo sus formas comparativa y superlativa                                                                                                                                                                   |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.D.v                                                                                                                                                                                                                                                                                     | adverbios que transmiten frecuencia y adverbios que transmiten intensidad                                                                                                                                                    |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.D.vi                                                                                                                                                                                                                                                                                    | preposiciones y frases preposicionales                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.D.vii                                                                                                                                                                                                                                                                                   | pronombres, incluyendo personales, posesivos, de objeto, reflexivos y preposicionales                                                                                                                                        | U3: p. 98; U3: p. 102; U3: p. 103; U3: p. 104                                                                      |
| TEKS 4.11.D.viii                                                                                                                                                                                                                                                                                  | conjunciones coordinantes para formar oraciones, sujetos y predicados compuestos                                                                                                                                             |                                                                                                                    |
| TEKS 4.11.D.ix                                                                                                                                                                                                                                                                                    | letra mayúscula en eventos y documentos históricos, títulos de libros, cuentos y ensayos                                                                                                                                     |                                                                                                                    |

## CONOCIMIENTOS Y DESTREZAS ESENCIALES DE TEXAS (TEKS) – GRADO 4

### Unidad 3

#### Correlaciones en la Guía del maestro

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TEKS 4.11.D.x                                                                                                                                                                                                                                                             | signos de puntuación, incluyendo el uso de la coma en oraciones compuestas y complejas, y el uso del guion largo en el diálogo                                                                               | U3: p. 56; U3: p. 61                                                                                                                                                                                                                           |
| TEKS 4.11.D.xi                                                                                                                                                                                                                                                            | escritura correcta de las palabras con patrones ortográficos y reglas ortográficas apropiados para el nivel del grado escolar                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.11.E                                                                                                                                                                                                                                                               | publique la obra escrita para el público apropiado                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                |
| (12) Composición: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos —géneros—. El estudiante usa el arte del escritor y las características del género para redactar múltiples textos que sean significativos. Se espera que el estudiante:           |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.12.A                                                                                                                                                                                                                                                               | redacte textos literarios, tales como narraciones personales y poesía, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir                                                        | U3: p. 8; U3: p. 19; U3: p. 42; U3: p. 43; U3: p. 53; U3: p. 56; U3: p. 67; U3: p. 70; U3: p. 83; U3: p. 86; U3: p. 90; U3: p. 110; U3: p. 117; U3: p. 120; U3: p. 129; U3: p. 132; U3: p. 140; U3: p. 144; U3: p. 148; U3: p. 158; U3: p. 162 |
| TEKS 4.12.B                                                                                                                                                                                                                                                               | redacte textos informativos, incluyendo composiciones breves que transmitan información de un tópico, utilizando una idea central clara, el arte del escritor y las características del género para escribir |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.12.C                                                                                                                                                                                                                                                               | redacte textos argumentativos, incluyendo ensayos de opinión, utilizando el arte del escritor y las características del género para escribir                                                                 | U3: p. 42; U3: p. 49; U3: p. 98; U3: p. 102; U3: p. 173                                                                                                                                                                                        |
| TEKS 4.12.D                                                                                                                                                                                                                                                               | redacte correspondencia para requerir información                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                |
| (13) Indagación e investigación: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar utilizando múltiples textos. El estudiante se involucra en procesos de indagación a corto plazo y de forma recurrente y continua para una variedad de propósitos. Se espera que el estudiante: |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.13.A                                                                                                                                                                                                                                                               | formule y aclare preguntas sobre un tópico para la indagación formal e informal                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.13.B                                                                                                                                                                                                                                                               | elabore y siga un plan de investigación con la asistencia de un adulto                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.13.C                                                                                                                                                                                                                                                               | identifique y recopile información relevante de una variedad de fuentes de información                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.13.D                                                                                                                                                                                                                                                               | identifique fuentes de información primarias y secundarias                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.13.E                                                                                                                                                                                                                                                               | demuestre comprensión de la información recopilada                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.13.F                                                                                                                                                                                                                                                               | reconozca la diferencia entre parafrasear y plagiar cuando se usan materiales de información                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.13.G                                                                                                                                                                                                                                                               | elabore una bibliografía                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| TEKS 4.13.H                                                                                                                                                                                                                                                               | utilice un modo apropiado de entrega, ya sea escrito, oral o multimodal, para presentar los resultados                                                                                                       | U3: p. 158; U3: p. 165                                                                                                                                                                                                                         |

## General Manager K-8 Humanities and SVP, Product

Alexandra Clarke

## Chief Academic Officer, Elementary Humanities

Susan Lambert

### Content and Editorial

Elizabeth Wade, PhD, Director,  
Elementary Language Arts Content

Patricia Erno, Associate Director, Elementary ELA Instruction

Maria Martinez, Associate Director, Spanish Language Arts

Baria Jennings, EdD, Senior Content Developer

Christina Cox, Managing Editor

### Product and Project Management

Ayala Falk, Director, Business and Product Strategy,  
K-8 Language Arts

Amber McWilliams, Senior Product Manager

Elisabeth Hartman, Associate Product Manager

Catherine Alexander, Senior Project Manager, Spanish Language Arts

LaShon Ormond, SVP, Strategic Initiatives

Leslie Johnson, Associate Director, K-8 Language Arts

Thea Aguiar, Director of Strategic Projects, K-5 Language Arts

Zara Chaudhury, Project Manager, K-8 Language Arts

### Design and Production

Tory Novikova, Product Design Director

Erin O'Donnell, Product Design Manager

### Other Contributors

Patricia Beam, Bill Cheng, Ken Harney, Molly Hensley, David Herubin, Sara Hunt, Kristen Kirchner, James Mendez-Hodes, Christopher Miller, Diana Projansky, Todd Rawson, Jennifer Skelley, Julia Sverchuk, Elizabeth Thiers, Amanda Tolentino, Paige Womack

## Texas Contributors

### Content and Editorial

Sarah Cloos

Laia Cortes

Jayana Desai

Angela Donnelly

Claire Dorfman

Ana Mercedes Falcón

Rebecca Figueroa

Nick García

Sandra de Gennaro

Patricia Infanzón-  
Rodríguez

Seamus Kirst

Michelle Koral

Sean McBride

Jacqueline Ovalle

Sofía Pereson

Lilia Perez

Sheri Pineault

Megan Reasor

Marisol Rodriguez

Jessica Roodvoets

Lyna Ward

### Product and Project Management

Stephanie Koleda

Tamara Morris

### Art, Design, and Production

Nanyamka Anderson

Raghav Arumugan

Dani Aviles

Olioli Buika

Sherry Choi

Stuart Dalgo

Edel Ferri

Pedro Ferreira

Nicole Galuszka

Parker-Nia Gordon

Isabel Hetrick

Ian Horst

Ashna Kapadia

Jagriti Khirwar

Julie Kim

Lisa McGarry

Emily Mendoza

Marguerite Oerlemans

Lucas De Oliveira

Tara Pajouhesh

Jackie Pierson

Dominique Ramsey

Darby Raymond-  
Overstreet

Max Reinhardsen

Mia Saine

Nicole Stahl

Flore Thevoux

Jeanne Thornton

Amy Xu

Jules Zuckerberg

**Series Editor-in-Chief**

E. D. Hirsch Jr.

**President**

Linda Bevilacqua

**Editorial Staff**

Mick Anderson  
Robin Blackshire  
Laura Drummond  
Emma Earnst  
Lucinda Ewing  
Sara Hunt  
Rosie McCormick  
Cynthia Peng  
Liz Pettit  
Tonya Ronayne  
Deborah Samley  
Kate Stephenson  
Elizabeth Wafler  
James Walsh  
Sarah Zelinke

**Design and Graphics Staff**

Kelsie Harman  
Liz Loewenstein  
Bridget Moriarty  
Lauren Pack

**Consulting Project Management Services**

ScribeConcepts.com

**Additional Consulting Services**

Erin Kist  
Carolyn Pinkerton  
Scott Ritchie  
Kelina Summers

**Acknowledgments**

These materials are the result of the work, advice, and encouragement of numerous individuals over many years. Some of those singled out here already know the depth of our gratitude; others may be surprised to find themselves thanked publicly for help they gave quietly and generously for the sake of the enterprise alone. To helpers named and unnamed we are deeply grateful.

**Contributors to Earlier Versions of These Materials**

Susan B. Albaugh, Kazuko Ashizawa, Kim Berrall, Ang Blanchette, Nancy Braier, Maggie Buchanan, Paula Coyner, Kathryn M. Cummings, Michelle De Groot, Michael Donegan, Diana Espinal, Mary E. Forbes, Michael L. Ford, Sue Fulton, Carolyn Gosse, Dorrit Green, Liza Greene, Ted Hirsch, Danielle Knecht, James K. Lee, Matt Leech, Diane Henry Leipzig, Robin Luecke, Martha G. Mack, Liana Mahoney, Isabel McLean, Steve Morrison, Juliane K. Munson, Elizabeth B. Rasmussen, Ellen Sadler, Rachael L. Shaw, Sivan B. Sherman, Diane Auger Smith, Laura Tortorelli, Khara Turnbull, Miriam E. Vidaver, Michelle L. Warner, Catherine S. Whittington, Jeannette A. Williams.

We would like to extend special recognition to Program Directors Matthew Davis and Souzanne Wright, who were instrumental in the early development of this program.

**Schools**

We are truly grateful to the teachers, students, and administrators of the following schools for their willingness to field-test these materials and for their invaluable advice: Capitol View Elementary, Challenge Foundation Academy (IN), Community Academy Public Charter School, Lake Lure Classical Academy, Lepanto Elementary School, New Holland Core Knowledge Academy, Paramount School of Excellence, Pioneer Challenge Foundation Academy, PS 26R (the Carteret School), PS 30X (Wilton School), PS 50X (Clara Barton School), PS 96Q, PS 102X (Joseph O. Loretan), PS 104Q (the Bays Water), PS 214K (Michael Friedsam), PS 223Q (Lyndon B. Johnson School), PS 308K (Clara Cardwell), PS 333Q (Goldie Maple Academy), Sequoyah Elementary School, South Shore Charter Public School, Spartanburg Charter School, Steed Elementary School, Thomas Jefferson Classical Academy, Three Oaks Elementary, West Manor Elementary.

And a special thanks to the Pilot Coordinators, Anita Henderson, Yasmin Lugo-Hernandez, and Susan Smith, whose suggestions and day-to-day support to teachers using these materials in their classrooms were critical.



**Grado 4 | Unidad 3** | Guía del maestro  
**Ficción contemporánea: mi calle, tu calle**

ISBN 9781683918585



9 781683 918585